



nr 22 (1652) 6 czerwca 2024

5 zł (w tym 5% VAT)  
ISSN 1231-5664

# przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Daj znać  
reporterowi  
„Przełomu”  
697 351 999

CHRZANÓW

Nożownik na osiedlu Północ

s. 5

LIBIAŻ

Strzały pod szkołą i zarzuty

s. 3

CHRZANÓW

Stółki i pieniądze w ZKKM podzielone

s. 3

WYBORY

Jak się wybiera do Parlamentu Europejskiego

s. 11

CHRZANÓW

Komunikacyjny bałagan w mieście

s. 7

TRZEBINIA

Sąd zdjął zakaz wstępu na boisko

s. 10

CHRZANÓW

Nigdy więcej rozwleczonego świętowania

ogłoszenie

**SPRZEDAM  
BEZPOŚREDNIO**

CHRZANÓW:  
1.) Hala 2250 m<sup>2</sup> z um. najmu na 10 lat  
**Dochód: 40 000 zł netto/msc**  
Cena: 4,3 mln zł netto  
Możliwość dokupienia działki obok z WZ

TRZEBINIA:  
1.) Hala 2500 m<sup>2</sup> z um. najmu do 2032 r.  
**Dochód: 55 000 zł netto/msc**  
Cena: 7,45 mln zł netto

2.) Hala z częścią biurową - 1106 m<sup>2</sup>  
**Dochód: 30 000 zł netto/msc**  
Cena: 3,3 mln zł netto

3.) Hala o pow. 150 m<sup>2</sup> z um. najmu  
**Dochód: 5 900 zł netto/msc**  
Cena: 790 000 zł netto

**530 200 233**  
szczegóły -> [essanieruchomosci.pl](http://essanieruchomosci.pl)

## Trzecia śmierć na drodze



s. 12 Śmiertelny wypadek na skrzyżowaniu drogi powiatowej i ul. Wyrowcowej w Zagórz

Zginął motocyklista, który w Zagórz zderzył się z osobówką. Pojazdy spłonęły. Miejsce wypadku jest zdradliwe. Na co należy tam szczególnie uważać?

Więcej na s. 4

## Pieniądze zamiast urlopu

Opozycyjni radni powiatowi przypuszczają, że po kilkanaście, a nawet kilkadziesiąt tys. zł odprawy, w tym ekwiwalentu za niewykorzystany urlop, mogli wziąć członkowie Zarządu Powiatu Chrzanowskiego poprzedniej kadencji. Pytają o konkretne kwoty.

s. 5

ogłoszenie

**Na początek  
mieszkanie!**

Szczegóły na stronie 9



BALIN

## Strach przed wysiedleniem z rodzinnego domu



Małgorzata Chrzaszcz i jej tata Krzysztof Jochymek przed rodzinnym domem przy Wyzwolenia w Balinie. Obok sąsiedzi: Zofia i Jan Kaspercykowie oraz Mirosław Król

Pomysł budowy obwodnicy spadł na mieszkańców domu przy Wyzwolenia jak grom z jasnego nieba, bo niełatwo tak po prostu spakować się i opuścić swoje miejsce na Ziemi.

s. 6

W OBIEKTYWIE

# Tłumy na ulicach



Procesja z parafii Matki Bożej Różańcowej na ul. Kusocińskiego

**CHRZANÓW.**  
**Procesje Bożego Ciała nieustannie przyciągają setki wiernych. Tak też było podczas tegorocznych uroczystości.**

W centrum miasta osobne procesje zorganizowały parafie: św. Mikołaja i Matki Bożej Różańcowej.

Boże Ciało to uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa. Po raz pierwszy obchodzona w Leodium (Liège) w 1246 r., a w 1317 r. ustanowiona jako święto dla całego Kościoła zachodniego. W Polsce od 1320 r.



Procesja z parafii św. Mikołaja na al. Henryka

„Zewnętrzną formę święta stanowi procesje prowadzone do 4 ołtarzy, do których jest przenoszona monstrancja z Najświętszym Sakramentem. Towarzyszą jej parafianie niosący feretrony, chorągwie i sztandary;

dziewczynki sypiące kwiaty przed Najświętszym Sakramentem oraz chłopcy dzwoniący dzwoneczkami” – przypominają chrzanowscy muzealnicy.

Więcej zdjęć na [przelom.pl](http://przelom.pl) (ŁD)

MOIM ZDANIEM



## Panowie biorą wszystko

AGNIESZKA FILIPOWICZ

To była prawdziwa łapanka. Telefony i nagabywanie: „Startuj! Nastał czas kobiet”. Albo: „Startuj! Potrzebujemy ludzi z energią i pomysłami jak ty”. Albo: „Startuj! Jesteś świetnie zorganizowana! Pogodź pracę, dom i samorząd”.

Takie telefony odbierało sporo aktywnych kobiet, gdy komitety wyborcze tworzyły listy przed wyborami samorządowymi. Czy to oznaczało, że lokalni politycy nagłe tak docenili działaczki kultury, społeczniczki, specjalistki w swym fachu? Wcale nie. Chodziło o spełnienie wymogu parytetu na listach wyborczych. Dlatego owi „łowcy”, układający listy, nie szczędzili komplementów. Mieli też usta pełne frazesów i sloganów takich o równości, znaczeniu kobiet w życiu społecznym, samorządowym. Musieli chwycić się wielu argumentów, bo przecież statystyki nie zachęcały kobiet do startu w wyborach. W minionej kadencji samorządu na blisko dwa i pół tysiąca gmin w Polsce kobiety rządziły w niespełna trzystu. Oznacza to, że zajmowały 12 proc. najwyższych stanowisk samorządowych. Ostatnie wybory, przy tylko niewielkim wzroście, nie dokonały w tej dziedzinie rewolucji.

Jak zwykle – rzeczywistość zaskrzeczała. Spójrzmy na lokalne podwórko, a dokładniej – na międzygminne związki komunalne, tworzone przez trzy gminy powiatu chrzanowskiego. W 21-osobowych radach miejskich tych gmin kobiety zyskały swoją znaczącą reprezentację. Chrzanów ma 8 kobiet radnych, Libiąż – tyle samo, a Trzebinia – aż 11, czyli pań jest więcej niż panów w radzie. Jak to się przełożyło na rozdanie stołków w tworzonych przez 3 gminy związkach komunalnych? Mowa o około 20 funkcjach łącznie w tych dwóch gremiach związkowych. Ano nijak.

Wszystkie związkowe synekury zgarnęli panowie. Ustalenia w tej sprawie zapadły oczywiście w gronie ludzi obecnie trzymających władzę. O ile w zeszłej kadencji trzy panie zdołały wejść w skład zgromadzeń związków: komunikacyjnego i gospodarki komunalnej (jedna nawet z opozycji!), o tyle w tej kadencji żadnej nie dopuszczono do pełnienia funkcji w związku. Wszak prawo nie nakazuje tu parytetów, więc już udawać nie trzeba, że tak ceni się kobiety i ich kompetencje. Zresztą już mało kto ma złudzenia, że posiadanie kompetencji jest potrzebne do reprezentowania gmin w związkach. Wiadomo, że liczą się tylko układy. Kompetencjami, a tym bardziej – parytetami, po wyborach nikt już sobie głowy nie zawraca. No chyba, że np. jakiś radny lub radna przejdzie z opozycji do rządzącej koalicji. Taka wolta może być pewniejszą gwarancją awansu do związku. Ten handel kwitnie niezmiennie od lat. I tak właśnie robi się lokalną politykę. Zgodnie z zawołaniem Onufrego Zagłoby „Kupą, mości panowie!”.

82

proc. Polek i Polaków uważa, że największą korzyścią z przynależności naszego kraju do Unii Europejskiej są dotacje i fundusze unijne. Tymczasem pięciokrotnie wyższe korzyści finansowe mamy z dostępu do jednolitego rynku Unii Europejskiej. Chodzi o swobodny przepływ towarów, usług, ludzi i kapitału w Unii.

5

lat to średni wiek autobusu jeżdżącego dla ZKKM Chrzanów.

1021

samolotów było zarejestrowanych w Polsce w 2022 r. Aż 509 z nich należało do osób fizycznych i prowadzących jednoosobowe działalności gospodarcze. Większość tej prywatnej floty to samoloty z lat 60. i 70., zarówno produkcji amerykańskiej (przede wszystkim jednosilnikowe samoloty Cessna i Piper), jak i radzieckiej i ówczesnego bloku wschodniego (An-2, Jak, Wilga, Zlin), a stopniowo wykręślane z rejestru ze względów technicznych.

4

główne przyczyny będą mieć w roku 2050 wpływ na średnią, oczekiwaną długość życia: choroba niedokrwienna serca, udar, cukrzyca i przewlekła obturacyjna choroba płuc. „The Lancet” prognozuje, że globalna średnia długość życia wzrośnie z 73,6 lat w 2022 r. do 78,1 lat w 2050 r. (wzrost o 4,5 roku). Globalna oczekiwana długość życia w zdrowiu, czyli średnia liczba lat, jaką można oczekiwać, aby żyć w dobrym zdrowiu, wzrośnie z 64,8 lat w 2022 r. do 67,4 lat w 2050 r. (wzrost o 2,6 roku).

O TYM SIĘ MÓWI

# Rozpocznie się budowa bloku mieszkalnego w Chrzanowie

**Budynek wielorodzinny ma powstać na 35-arowej działce, w miejscu zielonego skweru, u zbiegu Zielonej i Mieszka I, w sąsiedztwie Ronda Ofiar Faszyzmu.**

Obecnie plac budowy został ogrodzony. Blok postawi Przedsiębiorstwo Budowlane MODULAR z Żywca. Cena – 37,8 mln zł.

Inwestycję realizuje założona 7 grudnia 2021 r. spółka Społeczna Inicjatywa Mieszkaniowa Zagłębie z siedzibą w Sosnowcu, w skład której wchodzi m.in. gmina Chrzanów. Przypomnijmy, że pierwotnie spółka SIM Zagłębie planowała na to zadanie przeznaczyć niespełna 32 mln zł.

Nowy blok mieszkalny na osiedlu Północ w Chrzanowie ma być gotowy w drugiej połowie 2025 r.

**A oto komentarze naszych Czytelników na FB „Przełomu”:**

● „Beznadzieja. Teraz z okien już nic nie będzie widać, tylko mury. A było tak przyjemnie. Plac zabaw i łąka na której dzieci grały w piłkę, a psy radośnie biegały. Było mnóstwo innych miejsc, gdzie można było ten blok postawić” – pisze pani Anna.

● „Psy radośnie biegały i srały, a właściciele nie sprząkali po swoich pupilach” – ripostuje pan Zdzisław.

● „To straszne. Następny skrawek zieleni zabrany. Same betony i czym ten świat ma oddychać. Dramat” – stwierdza pani Barbara.

● „Ale sensacja, bo w mieście wybudują jeden blok. Za komuny budowano ich dziesiątki i nikt się tak nie jarał jednym. A tak dla przypomnienia oponentom, co to im będzie zasłaniał widok. Przypo-

mnijcie sobie, jak sami czekaliście na własne „M” i czy myśleliście, że wasz blok zasłania widok poprzedniemu? Każdy narzeka, że się nic nie buduje, ale już dojdzie co do czego, to tylko nie obok niego” – stwierdza pan Krzysztof.

● „Nikt nie będzie się przejmował widokiem z okna. Zresztą na co? Na nasyp kolejowy. Gdyby tak było to np. w Krakowie czy Katowicach, nic by nie wybudowali, a budują jeszcze ciśnień niż w Chrzanowie, gdzie na kilkadziesiąt lat zamarło budownictwo wielorodzinne – wtóruje pan Paweł.

● „Tylko bloki komuniści budowali na nieużytkach na obrzeżach miasta. Ale wywalić blok z garażami podziemnymi przed nosem innego budynku i zabrać ostatni skrawek zieleni to SKANDAL” – uważa pani Jolanta.

(ŁD)



Teren pod budowę bloku SIM na osiedlu Północ w Chrzanowie

24/7 **Przełom**  
Kontakt

DAJ  
ZNAĆ!



Reporter  
dyżurny

697 351 999



e-mail:

[gazeta@przelom.pl](mailto:gazeta@przelom.pl)



Messenger na „Przełomowym”  
profilu na FB

# Stołki i pieniądze w ZKKM podzielone

## Co zmienić w komunikacji

**Chociaż we władzach związku komunikacyjnego Chrzanowa, Libiąża i Trzebinii doszło do zmian personalnych, przewodniczącym zarządu pozostał Marek Dyszy.**

Był jedynym kandydatem na to stanowisko. Członkowie zgromadzenia wybrali go jednogłośnie. Dla Marka Dyszego będzie to czwarta kadencja. Szefem zarządu ZKKM jest od 2011 r. Zastąpił wówczas Tadeusza Grubera. Wcześniej był prezesem zarządu Małopolskiego Stowarzyszenia Przewoźników Osobowych w Krakowie oraz dyrektorem w firmie przewozowej Duhabex.

Jak mówi przewodniczący zarządu, przed związkiem komunikacyjnym jest sporo wyzwań. Aktualnie ZKKM realizuje inwestycje, na które otrzymał dofinansowanie z dwóch edycji rządowego programu Polski Ład. Łącznie ponad 7 mln zł.

Pieniądze (wraz z wkładem własnym gmin członkowskich w wysokości ponad miliona złotych) zostały przeznaczone m.in. na wymianę wiat przystankowych i montaż tablic elektronicznych z rozkładami jazdy oraz wdrożenie systemu poboru opłat za przejazdy autobusami wraz z dostawą i montażem kasowników mobilnych, będących jednocześnie biletomatami.

- Na przełomie czerwca i lipca tego roku chcemy ogłosić przetargi na kolejne dwa zadania, na które mamy przyznane wstępne promesy z Polskiego Ładu. Na dalszą wymianę infrastruktury przystankowej i cyfryzację usług mamy do-

| Zgromadzenie ZKKM                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Członkowie zgromadzenia:<br>Chrzanów: Robert Maciaszek (burmistrz), Andrzej Bieda, Marian Sadzikowski<br>Libiąż: Jacek Latko (burmistrz), Bogusław Gucik, Łukasz Płatek<br>Trzebinia: Jarosław Okoczek (burmistrz), Jacek Woch, Wojciech Hajduk |
| • Prezydium zgromadzenia ZKKM<br>Przewodniczący – Marian Sadzikowski<br>Zastępca przewodniczącego – Jarosław Okoczek                                                                                                                              |
| • Komisja rewizyjna zgromadzenia ZKKM<br>Przewodniczący - Łukasz Płatek<br>Członek komisji - Jacek Latko                                                                                                                                          |
| • Komisja skarg, wniosków i petycji zgromadzenia ZKKM<br>Przewodniczący - Wojciech Hajduk<br>Członek komisji - Robert Maciaszek                                                                                                                   |

stać dwa miliony złotych. Natomiast na zakup niskoemisyjnych autobusów hybrydowych mamy prawie 8 mln zł dofinansowania. Zakładam, że uda nam się kupić trzy lub cztery 12-metrowe pojazdy. Mają mieć taką wysokość, aby mogły przejechać pod wiaduktem na Krakowskiej w Chrzanowie – mówi Marek Dyszy.

Jego zastępcą będzie nadal Jacek Woch (wiceprzewodniczą-



Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM w Chrzanowie

### Zarobki brutto członków zarządu ZKKM

- Marek Dyszy (przewodniczący zarządu) - 15 326 zł (cały etat)
  - Jacek Woch (zastępca przewodniczącego) – 3 227 zł (1/4 etatu)
  - Andrzej Bieda (członek zarządu) – 2 845 zł (1/4 etatu)
  - Bogusław Gucik (członek zarządu) – 2 845 zł (1/4 etatu)
- \* w skład pensji wchodzi wynagrodzenie zasadnicze, dodatek funkcyjny i dodatek stażowy

### Zarząd ZKKM

- Przewodniczący – Marek Dyszy
- Zastępca przewodniczącego – Jacek Woch
- Członek zarządu – Andrzej Bieda
- Członek zarządu – Bogusław Gucik

cy Rady Miasta Trzebinii). Zmienił się za to członkowie zarządu, którymi zostali: Andrzej Bieda (chrzanowski radny) i Bogusław Gucik (libiąski radny).

Przypomnijmy, że zarząd jest zatrudniany przez ZKKM. Członkowie zgromadzenia, którzy nie zasiadają w zarządzie, otrzymują zryczałtowaną dietę, wypłacaną przez gminę (burmistrzowie zasiadający w zgromadzeniu jej nie dostają). W przy-

padku Libiąża – 520 zł, Chrzanowa i Trzebinii – 483 zł.

Nowym przewodniczącym zgromadzenia ZKKM został Marian Sadzikowski (chrzanowski radny). W minionej kadencji funkcję tę pełnił burmistrz Trzebinii Jarosław Okoczek, który będzie teraz zastępcą przewodniczącego zgromadzenia związku komunikacyjnego.

Michał Koryczan

**Mieszkańcy mogą się wypowiedzieć na temat organizacji komunikacji publicznej. ZKKM Chrzanów zachęca do udziału w ankiecie internetowej.**

W marcu tego roku związek komunikacyjny Chrzanowa, Libiąża i Trzebinii podpisał umowę ze spółką Via Vistula z Krakowa na przygotowanie audytu linii autobusowych organizowanych przez ZKKM Chrzanów.

- Firma ma dokonać analizy rynku komunikacji miejskiej, organizowanej przez ZKKM. Obejmuje ona między innymi badania dotyczące liczby pasażerów korzystających z obecnych połączeń oraz przeprowadzenie ankiet, które zidentyfikują główne cele podróży pasażerskich – mówi Marek Dyszy.

Ankieterzy prowadzili badania na dworcach autobusowych i głównych przystankach. Zebrali ponad 14 000 ankiet.

- Oprócz tego uruchomiony został link do ankiety internetowej, która ma na celu ustalenie preferencji pasażerów. Jest dedykowana również osobom, które być może nie korzystają obecnie z transportu zbiorowego, ale po dopasowaniu siatki połączeń do ich potrzeb zaczną podróżować autobusami miejskimi – mówi Marek Dyszy.

Ankieta będzie aktywna pod linkiem <https://forms.office.com/e/6UrZREJAms> do 30 czerwca.

Jak mówi Marek Dyszy, jednym z głównych punktów ma być skoordynowanie połączeń autobusowych z rozkładami jazdy pociągów.

Nie ukrywa, że będzie to wymagało zwiększenia częstotliwości kursów autobusów przede wszystkim linii szkieletowych, czyli 9 i 15. Na odcinku Chrzanów – Trzebinia miałyby one jeździć co 15 minut, a w godzinach szczytu nawet częściej.

Wykonawca audytu ma przygotować w tym zakresie dwa warianty. Pierwszy ma uwzględniać zmianę pracy przewozowej (zaplanowanej na 2024 r.) o 5 procent, a drugi o 20 procent.

Jak wylicza Marek Dyszy, ten drugi wariant wiązałby się ze zwiększeniem wpłat gmin członkowskich o ponad 4 mln zł.

Oba wspomniane warianty mają być przygotowane w dwóch opcjach. Jedną dla obecnej lokalizacji chrzanowskiego dworca autobusowego przy ul. Zielonej, a drugą dla planowanej, zupełnie nowej - przy ul. Wyszyńskiego.

Zmian w komunikacji miejskiej można się spodziewać na przełomie 2024 i 2025 roku. Ostateczne opracowanie wykonawcy audytu będzie konsultowane z gminami członkowskimi ZKKM (Chrzanów, Libiąż, Trzebinia).

(MK)

## Strzały pod szkołą. Są zatrzymania i zarzuty

**LIBIĄŻ. W pobliżu zespołu szkół strzelano do ucznia tej placówki. Po zdarzeniu zarzuty usłyszało trzech mężczyzn.**

W poniedziałek, 27 maja, o godz. 7.34 funkcjonariusze z libiąskiego komisariatu dostali zgłoszenie, że w pobliżu Zespołu Szkół w Libiążu miał zostać postrzelony 19-letni uczeń tej placówki. Na miejsce został skierowany patrol policji.

- Mundurowi ustalili, że w godzinach porannych uczeń znajdował się na przyszkolnym parkingu. Po chwili po-

jawił się tam pojazd marki BMW, którego kierowca miał oddać w kierunku 19-latka strzał lub dwa strzały z przedmiotu przypominającego broń. 19-latek został trafiony kulą gumową w udo. Nic poważnego mu się nie stało i nie wymagał hospitalizacji – relacjonuje rzeczniczka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz.

Drugi z policyjnych patroli zatrzymał wkrótce trzech mężczyzn (w wieku od 21 do 25 lat) znajdujących się w BMW. Zabezpieczyli również przedmiot przypominający broń.

- Policjanci przeszukali również mieszkania zatrzymanych mężczyzn. W jednym z nich

zabezpieczyli kilka tabletek ecstasy oraz blisko 12 tysięcy złotych w gotówce. W miescu zamieszkania drugiego z zatrzymanych funkcjonariusze ujawnili 385 sztuk tabletek ecstasy. W mieszkaniu trzeciego policjanci zabezpieczyli kolejny przedmiot przypominający broń – mówi Iwona Szelichiewicz.

Wstępnie ustalono, że żaden z ujawnionych przedmiotów nie jest bronią ostrą. Teraz ich szczegółową ekspertyzę zajmie się biegły. Trzech zatrzymanych mężczyzn zostało już przesłuchanych. Postawiono im zarzuty.

- 25-latek usłyszał zarzut posiadania środków odurza-

jących lub substancji psychotropowych, za co grozi do trzech lat pozbawienia wolności. 21-latkowi postawiono zarzut posiadania znacznej ilości środków odurzających lub substancji psychotropowych, za co grozi do 10 lat więzienia. Z kolei 23-latek usłyszał zarzut występkę chuligańskiego, za co grozi do 3 lat pozbawienia wolności – mówi Iwona Szelichiewicz.

Dodaje, że na wniosek Prokuratury Rejonowej w Chrzanowie 21-latek i 23-latek zostali objęci dozorem policyjnym, a starszy z nich dostał ponadto zakaz zbliżania się do osoby pokrzywdzonej.

(MK)

## Mężczyzna zginął w pożarze

**TRZEBINIA. W sobotę rano doszło do tragicznego pożaru w bloku przy ulicy Wiśniowej.**

Jak mówi aspirant sztabowy Marcin Kłeczek z Komendy Powiatowej Straży Pożarnej w Chrzanowie, w sobotę 1 czerwca o godz. 7.42 doszło do pożaru na parterze budynku wielorodzinnego przy ulicy Wiśniowej w Trzebinii.

- Na skutek zdarzenia śmierć poniósł mężczyzna. W działa-

niach, które trwały blisko półtorej godziny, brały udział trzy zastępy Państwowej Straży Pożarnej oraz dwa Ochotniczej Straży Pożarnej – mówi Marcin Kłeczek.

Strażacy ewakuowali 19 osób mieszkających w bloku. Służby ustalają dokładne okoliczności tragicznego pożaru. Jak mówi rzeczniczka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz, przyczyna pożaru nie jest na ten moment znana. Opinię w tej sprawie ma wydać biegły w zakresie pożarnictwa.

(MK)

## Odnaleziona wyziębnęta staruszka

**78-letnia kobieta, mieszkanka gminy Babice, oddaliła się od miejsca zamieszkania. Rodzina zgłosiła jej zaginięcie.**

Policjanci z komisariatu w Alwerni zostali powiadomieni 27 maja, przed godz. 22.30. Ze względu na późną porę, ogłoszono natychmiast alarm.

W akcji poszukiwawczej uczestniczyli policjanci z komisariatu w Alwerni, z komendy powiatowej w Wadowicach oraz komendy wojewódzkiej w Krakowie. W akcji poszukiwawczej brał udział również pies tropiący.

78-latka została odnaleziona na terenie nieużytków rolnych, około czwartej nad ranem. Była wychłodzona. Karetka pogotowia zabrała ją do szpitala.

(MK)

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

**Pana Stanisława Michalskiego**

Słowa otuchy oraz wyrazy współczucia z powodu odejścia

## Taty

Wiceprezesowi Banku Spółdzielczego w Chrzanowie Panu Mieczysławowi Michalskiemu i Jego Rodzinie

składają  
Rada Nadzorcza, Zarząd oraz Pracownicy Banku Spółdzielczego w Chrzanowie

**ZAGÓRZE. Zginął motocyklista, który zderzył się z osobówką. Pojazdy spłonęły. Miejsce wypadku jest zdradliwe. Na co należy tam szczególnie uważać?**

Długa prosta przez las, od chrzanowskiego Borowca do połączenia z szosą wojewódzką 780 na Maniskach. Według nawigacji – 2,3 km. Dokładnie w połowie tej trasy jest skrzyżowanie z ul. Wyrowcową w Zagórze i drogą prowadzącą do Zagórcza. To niebezpieczny punkt w powiecie chrzanowskim. To właśnie tutaj 28 maja doszło do tragedii.

**POJAZDY SPŁONEŁY, MOTOCYKLISTA ZMARŁ**

Słoneczne popołudnie, około godz. 15. Motocyklista, 35-letni mieszkaniec osiedla Borowiec, porusza się yamahą od Manisk w kierunku Chrzanowa. Z drugiej strony, od Borowca, nadjeżdża osobowe BMW. Za kierownicą 28-latka z Zagórcza, która skręca w lewo w ul. Wyrowcową.

„28-letnia kobieta nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu jadącemu z naprzeciwka 35-letniemu motocykliście” – brzmią wstępne ustalenia policji.

Yamaha uderzyła w prawy przedni bok BMW. Motocykl stanął w płomieniach. Ogień objął też BMW. W efekcie oba pojazdy spłonęły.

35-letni kierowca jednoślada zmarł, pomimo natychmiast podjętej reanimacji – zaznacza Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji.

28-latka z Zagórcza zdążyła opuścić płonące BMW. Była trzeźwa, jednak na polecenie prokuratora pobrano jej krew do badań na zawartość alkoholu i środków odurzających.

29 maja Prokuratura Rejonowa w Chrzanowie wszczęła śledztwo o przestępstwo z artykułu 177. par. 2. Kodeksu karnego – informuje Marek Kowalik, pełniący funkcję Prokuratora Rejonowego.

Chodzi o nieumyślne spowodowanie wypadku, w tym przypadku ze skutkiem śmiertelnym.



Śmiertelny wypadek na skrzyżowaniu drogi powiatowej i ul. Wyrowcowej w Zagórze

**WŁOS SIĘ JEŻY NA GŁOWIE**

Połączenie drogi powiatowej (Borowiec - Maniska) z ul. Wyrowcową, gdzie doszło do śmiertelnego wypadku, jest zlokalizowane w zdradliwym miejscu. Ok. 300 metrów, w stronę Manisk, mamy mały podjazd. Falista droga może zmylić w oszacowaniu odległości, w jakiej znajduje się nadjeżdżający pojazd. Jeśli porusza się szybko, to odcinek do skrzyżowania pokonuje w parę sekund.

„Jeżdżę tą drogą codziennie i przez nierówność terenu potrafi zniknąć motocykl” – przyznaje pan Norbert na FB „Przełomu”.

„Akurat na tym odcinku, przed skretem do Zagórcza, bardzo słabo widać, czy coś jedzie z naprzeciwka. Pojazd chowa się za górką” – wtóruje pani Karina. „Nieraz sama się nacięłam w tym miejscu. Patrząc – pusto. Ruszam, a nagle wyskakuje motocyklista, który leci 200 km/h, i jest w mgnieniu oka przed hitem” – ostrzega.

„Jeżdżę motocyklem i widzę, co się dzieje. Nieraz miałbym stłuczkę właśnie przez wymuszenie samochodu osobowego. Wszystko rozumiem, bo każ-

dy jest człowiekiem i popełnia błędy, ale niestety takie błędy kosztują nieraz życie. Motocykl to nie samochód. Przeważnie jest tak, że stłuczki samochodów z jednośladami kończą się śmiercią tych drugich albo co najmniej ciężkimi obrażeniami. Motocykliści też nie są święci, ale czasem lepiej spojrzeć dwa albo i nawet 3 razy, zanim wykonamy jakiś manewr. Czasem ten trzeci raz może sprawić, że unikniemy tragedii. Jazda na moto polega również na myśleniu za siebie i innych, bo naprawdę czasem kierowcy samochodów robią takie manewry, że aż włos się jeży na głowie” – opisuje pan Marek na FB „Przełomu”.

**ALKOHOL I NIEUWAGA**

Wypadek w Zagórze to w tym roku trzecia z kolei śmierć na drogach powiatu chrzanowskiego. Wcześniejsze tragedie miały miejsce w Okleśnej i Młoszowej.

Przypomnijmy, że 2 stycznia osobowy fiat uderzył w osobowego volkswagena w rejonie skrzyżowania ul. Powiśle w Okleśnej z ul. Rajska (droga na Mirów), a następnie zatrzy-

mał się na drzewie. Zdarzenie miało miejsce w pobliżu zalewu Skowronek w Alwerni.

31-latek z Regulic uderzył fiatem w lewy bok volkswagena, który zatrzymał się na skrzyżowaniu z Rajską. Następnie fiat wypadł z drogi i dobił w drzewo. Zaraz po wypadku mężczyzna był przytomny, ale pijany. Policyjne badanie wykazało nieco ponad 2 promile alkoholu w organizmie. Został odwieziony do szpitala, gdzie na skutek obrażeń ciała zmarł następnego dnia – 3 stycznia nad ranem.

4 stycznia wieczorem pieszy wtargnął na pasy, ale na czerwonym świetle i wprost pod nadjeżdżające ciężarowe volvo. Do wypadku doszło na Krakowskiej w Młoszowej. To bardzo ruchliwa szosa krajowa 79.

45-letni mężczyzna z Młoszowej zginął na miejscu. Chodzi o przejście w bezpośrednim sąsiedztwie sklepu Euro, które – w przeciwieństwie do pozostałych pasów na trzebińskim odcinku krajówki – nie jest dodatkowo doświetlone.

W miniony weekend, 1 czerwca, doszło też do zde-

żenia samochodu z motocyklem na Krakowskiej w Trzebinii, w rejonie skrzyżowania z Ochronkową. 64-latek z gminy Trzebinia kierował skodą. Nie zachował bezpiecznej odległości od jednoślada. 52-letni motocyklista, również z gminy Trzebinia, doznał obrażeń i został przewieziony do szpitala. Na szczęście nie skończyło się tragicznie.

**Pięć osób zginęło na drogach powiatu chrzanowskiego w 2023 r.**

- 29 stycznia, Broniewskiego w Gromcu – potrącony pieszy szedł nieprawidłową stroną drogi
- 10 marca, Krakowska w Libiążu – nieprawidłowa zmiana pasa ruchu
- 17 marca, Chrzanowska w Regulicach – nieprawidłowe wyprzedzanie rowerzysty
- 6 września, Trzebińska w Chrzanowie – nieustąpienie pierwszeństwa motocykliście
- 28 grudnia, Lipowiecka w Plazie – niedostosowanie prędkości do warunków na drodze

Łukasz Dulowski

ogłoszenie

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacje
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasilkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

**DOM POGRZEBOWY**  
*Stykos*  
R. BRONOWSKI  
J. MAJER  
Chrzanów, ul. Szpitalna 68  
tel. 32 624 03 95,  
32 624 03 96, 604 421 928,  
600 465 773  
[www.stykschrzanow.pl](http://www.stykschrzanow.pl)  
CZYNNE CAŁODOBOWO

**FIRMA POGRZEBOWA**  
**MARIA**  
[www.pogrzebowe-maria.pl](http://www.pogrzebowe-maria.pl)  
Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.  
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.  
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.  
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

**Usługi Pogrzebowe i Grabarskie**  
**„BRATEK” Kinga Brzóska**  
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska  
WIENCE, KREMACJA  
WŁASNA CHŁODNIA  
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS  
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902  
ul. Olkuszka 62  
32-543 Myślachowice

# Nożownik ranił dwóch mężczyzn

## CHRZANÓW.

**Cztery osoby zostały zatrzymane w sprawie pobicia na osiedlu Północ. Jeden ze sprawców miał posługiwać się niebezpiecznym narzędziem.**

Jak mówi rzeczniczka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz, do zdarzenia doszło w czwartek, 30 maja.

Około godziny 18.30 dyżurny chrzanowskiej jednostki policji skierował patrol na ul. Kubusia Puchatka w Chrzanowie, gdzie według zgłoszenia miało dojść do ugodzenia mężczyzny nożem. Na miejscu obecna była już załoga ratownictwa medycznego, która opatrywała ranę mężczyzny. Jak ustalili funkcjonariusze, między grupą nietrzeźwych osób doszło do nieporozumień na tle finansowym. W wyniku

bójki rannych zostało dwóch mężczyzn, którzy z ranami ciętymi trafili do szpitala – relacjonuje Iwona Szelichiewicz.

Jeszcze tego samego dnia zostały zatrzymane w tej sprawie cztery osoby: dwóch mężczyzn i dwie kobiety. W piątek, 31 maja, zatrzymani zostali przesłuchani. Prokurator przedstawił 47-latkowi zarzut pobicia, którego skutkiem był ciężki uszczerbek na zdrowiu. Prześięstwo to zagrożone jest karą pozbawienia wolności od lat 3 do lat 20. Ponadto mężczyzna usłyszał zarzut użycia w bójkę lub pobiciu niebezpiecznego przedmiotu.

32-latek oraz dwie kobiety w wieku 36 i 47 lat odpowiedzą za udział w pobiciu. Sąd Rejonowy w Chrzanowie w stosunku do 47-latka zastosował środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na trzy miesiące. Wobec trzech pozostałych podejrzanych zastosowano dozór policyjny.

(MK)

# Pieniądze zamiast urlopu

## POWIAT CHRZANOWSKI.

**Opozycyjni radni powiatowi przypuszczają, że po kilkanaście, a nawet kilkadziesiąt tys. zł odprawy, w tym ekwiwalentu za niewykorzystany urlop, mogli wziąć członkowie Zarządu Powiatu Chrzanowskiego poprzedniej kadencji. Pytają o konkretne kwoty.**

Temat wywołał na sesji Rady Powiatu Chrzanowskiego radny Krzysztof Kozik, kierując pytanie do zarządu powiatu.

Przypomnijmy, że zasiada w nim obecnie, jako etatowy członek, były starosta chrzanowski Andrzej Uryga, którego dotyczy to pytanie, podobnie jak aktualnego starosty Bartłomieja Gębala (w poprzednim zarządzie pełniącego funkcję wicestarosty) oraz byłego etatowego członka zarządu po-

wiatu Przemysława Rejdycha (w tej kadencji nie ma go ani w powiatowej radzie, ani w zarządzie).

Niezbywalnym prawem pracownika jest wynagrodzenie i urlop wypoczynkowy. Chciałem się dowiedzieć, jak się zakończyła poprzednia kadencja, jeśli chodzi o wykorzystanie urlopu wypoczynkowego przez członków zarządu – pytał na powiatowej sesji Krzysztof Kozik. Tłumaczył, że pytanie to wydaje mu się o tyle istotne, że ekwiwalenty pieniężne za niewykorzystany urlop obciążają fundusz płac pracowniczych, a urzędnicy starostwa nie mogą – jego zdaniem – pochwalić się zbyt atrakcyjnymi pensjami chociażby na tle okolicznych urzędów. Zatem jakiegokolwiek niekonieczne uszczuplanie tego funduszu wydaje się radnemu nieuzasadnione.

Starosta Bartłomiej Gębala potwierdził, że ekwiwalenty za niewykorzystany urlop zostały wypłacone byłemu staroście (Andrzejowi Urydze) i byłemu etatowemu członkowi zarządu (Przemysławowi Rejdychowi) – zgodnie z ich decyzją.

Żadne kwoty jednak nie pały.

Jeśli chodzi o kwestie ekwiwalentu za urlop, to pracownik może mieć wypłacony ekwiwalent lub zostawić sobie urlop. To jest wybór pracownika – mówił starosta Gębala.

Nie zgadza się z tą wypowiedzią rady Kozik:

Pozwolę sobie wejść w polemikę z panem starostą, bo jednak wymaga się od pracowników, żeby wybierali urlop. Pracownicy etatowi zarządu, starosta czy wicestarosta również podlegają pod prawo pracy. W mojej ocenie nie jest właściwą interpretacją, że pracodawca przemyka oko na to, że ktoś nie wybiera urlopu przez dwa lata. Większość pracodawców kieruje jednak na urlop, żeby nie wypłacać ekwiwalentu.

9 opozycyjnych radnych (Krzysztof Kozik, Janusz Szczęśniak, Ryszard Kosowski, Michał Gawroński, Andrzej Jura, Łukasz Bieniek, Krzysztof Kasperek, Marcin Kaszuba, Bogdan Łabuzek) napisało w tej sprawie interpelację. Została złożona w starostwie we wtorek, 4 czerwca.

Czytamy w niej m.in. (...) Świadczenie za niewykorzystany urlop wypoczynkowy obciąża fundusz płac pracowników Starostwa Powiatowego. Świadczenie takie ma swoją wagę finansową i za każdy dzień należnego urlopu może wynosić nawet kilkaset złotych, co przy zbiegu uprawnień za kilkanaście lub kilkadziesiąt dni urlopu daje już poważne uszczuplenie wspólnego funduszu płac na poziomie kilkunastu lub nawet kilkudziesięciu tysięcy złotych. Faktem niezaprzeczalnym jest, że pracownicy Starostwa od dłuższego czasu podnoszą głosy niezadowolienia z wysokości otrzymywanego wynagrodzenia. Tym bardziej ważne jest roztropne gospodarowanie funduszem płac.

My również skierowaliśmy w ubiegłym tygodniu zapytanie prasowe do starostwa z prośbą o informację związaną z wykorzystaniem urlopów i wysokością ewentualnie wypłaconych ekwiwalentów dotyczącą członków zarządu poprzedniej kadencji. Na razie czekamy na odpowiedź.

Grażyna Kaim

ogłoszenie

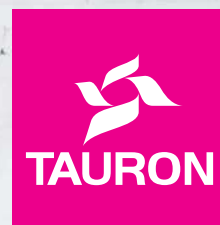
## Klimatyzacja od TAURONA

### Komfortowe warunki w Twoim domu

Zyskaj:

- możliwość finansowania kredytem **RRSO 0%**
- do **5 lat gwarancji** na urządzenie
- **szybki montaż** – nawet w ciągu 7 dni
- do **200 zł zwrotu** za prąd na Twoje konto rozliczeniowe

Zamów na [tauron.pl/klimatyzacja](https://tauron.pl/klimatyzacja)



# Wielopokoleniowa rodzina żyje w strachu przed wysiedleniem

**BALIN. Pomysł budowy obwodnicy spadł na mieszkańców domu przy Wyzwolenia jak grom z jasnego nieba, bo niełatwo tak po prostu spakować się i opuścić swoje miejsce na Ziemi.**

Na FB burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek opublikował mapkę z możliwym przebiegiem obwodnicy Balina. Trasa prowadziłaby od nowego ronda, które powstanie w pobliżu autostradowego Węzła Balińskiego. Następnie biegła w bezpośrednim sąsiedztwie składowiska odpadów, dalej pod wzgórzem Wianek, aż do zmodernizowanego w przyszłości skrzyżowania ulic: Jaworznickej i Wyzwolenia w Balinie oraz Jesiennej w Jaworznie.

Burmistrz Maciaszek przekonuje, że taka droga otworzyłaby dostęp do terenów inwestycyjnych przy autostradzie A4, na zachód od Węzła Balińskiego.

Obwodnica Balina łączyłaby się z nową drogą, zaplanowaną od Chrzanowskiej (sąsiedztwo Węzła Balińskiego) do Wodzińskiej i przecinającą tereny pod strefę gospodarczą. Na to zadanie jest już podpisana umowa z wykonawcą.

## RUCH PRZELOTOWY I BRAK CHODNIKÓW

W przypadku zaproponowanej obwodnicy – oprócz argumentów typu: alternatywne połączenie drogowe z województwem śląskim i przyciąganie nowych inwestorów – pojawia się oczywiście poprawa bezpieczeństwa mieszkańców Balina. Obwodnica miała by wyprowadzić przełotowy ruch samochodowy z centrum wsi. Tym bardziej, że w Balinie chodników jak na lekarstwo. Chodzi przede wszystkim o szosy powiatowe. Tylko na Jaworznickej i kawałku Chrzanowskiej jest chodnik (łącznie od kościoła do szkoły). Na pozostałym odcinku Chrzanowskiej, w kierunku autostrady, bezpieczeństwo pieszych stoi

pod znakiem zapytania. Najgorsza sytuacja panuje między skrzyżowaniami z Kolbego i Traugutta, gdzie po obu stronach Chrzanowskiej mamy gęstą zabudowę domów jednorodzinnych.

- Brak chodników na Chrzanowskiej, Wyzwolenia czy Luszowickiej to bolączka Balina trwająca od wielu lat. Niedawno udało się zrobić marny odcinek utwardzonego pobocza na Luszowickiej – przypomina sołtys Michał Kłyk.

Radny Marcin Krauz, wraz z innymi mieszkańcami, zbierał podpisy w sprawie budowy chodników na Chrzanowskiej, Wyzwolenia, Luszowskiej, Pańskiej i Przyjaźni. Petycja trafiła do Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie.

## SPOTKANIE Z BURMISTRZEM

Zaproponowany przebieg obwodnicy Balina wiąże się z wysiedleniem dwóch domów stojących przy skrzyżowaniu Jaworznickej i Wyzwolenia w Balinie.

W jednym z nich mieszka wielopokoleniowa rodzina: 94-letnia Eugenia Sidelko, Ewa i Krzysztof Jochymkowie oraz Małgorzata i Mateusz Chrzęszczowie z dziećmi: Zofią i Kubą.

Małgorzata Chrzęszcz pokazuje pismo z urzędu, od którego wszystko się zaczęło.

- Ja i moja mama spotkałyśmy się m.in. z burmistrzem. Usłyszeliśmy, że chodzi o nasz dom i dom sąsiadki, które będą do wysiedlenia, bo planuje obwodnicę łączącą Balin z Chrzanowem. Stanowczo stwierdziłyśmy, że się nie zgadzamy na opuszczenie swojego domu. Burmistrz powiedział, że może nam zaproponować albo przeprowadzkę do bloku, albo działkę pod budowę nowego domu - relacjonuje pani Małgorzata. - Zapytałyśmy, ile mamy czasu, żeby się określić. Odpark: „Dajmy sobie dwa tygodnie” - dopowiada.

## TUTAJ SIĘ URODZILI I WYCHOWALI

Dom przy ul. Wyzwolenia 199 w Balinie budowali Eugeniusz Sidelkowie. To



Wielopokoleniowa rodzina zagrożona wysiedleniem ze swojego domu: 94-letnia Eugenia Sidelko, Ewa i Krzysztof Jochymkowie oraz Małgorzata i Mateusz Chrzęszczowie z dziećmi: Kubą i Zofią

było w latach sześćdziesiątych.

- Babcia Eugenia ma dzisiaj 94 lata. Tutaj urodziła się moja mama Ewa i jej siostra. Ja się tutaj urodziłam i wychowałam. Urodziły się tutaj moje dzieci. Prowadzimy z mężem małą gospodarkę. Są maszyny, mamy kaczki, kury, gęsi, koty, króliki, psy. Jest ogród, uprawiamy pole - wylicza Małgorzata Chrzęszcz. - Jeżeli już musielibyśmy się wynieść stąd, to niech nam pan burmistrz zapewni dom w Balinie, żebyśmy mogli wejść i mieszkać. I jeszcze pole, bo co zrobić z tymi wszystkimi kaczkami, kurami. Panu burmistrzowi pod dom mam zanieść? Jedno jest pewne. Na pewno nie pójdziemy do bloków - stwierdza kategorycznie.

- Ja się stąd nie wyniosę - wtóruje tata pani Małgorzaty Krzysztof Jochymek. - Po nocach się nie śpi, bo nie wiadomo, co będzie jutro - smuci się.

Skontaktowaliśmy się również ze współwłaścicielką drugiego domu. Potwierdziła tylko, że w przypadku budowy obwodnicy musiałby zostać opuszczony przez lokatorów. Nie chciała na ten temat rozmawiać ani podawać swojego imienia i nazwiska.

## OBWODNICA (NIE) POTRZEBNA

- W sprawie tej obwodnicy chodzi o wysypisko śmieci w Balinie, z którego korzysta też Jaworzno. Po co wozić odpady naokoło, skoro można krótszą drogą przez Koźmin - przypuszcza sąsiad Mirosław Król.

Są też inni sąsiedzi wspierający wielopokoleniową rodzinę Sidelków, Jochymków i Chrzęszczów.

- Myślę, że ta obwodnica nie jest potrzebna. Lepiej niech wybudują chodniki, których po prostu nie ma w Balinie - mówi Zofia Kasperczyk.

- W sprawie obwodnicy powinno być spotkanie z wszystkimi mieszkańcami Balina. A tutaj nikt z nami nie rozmawiał - oburza się Jan Kasperczyk.

- Po co ta obwodnica? Żeby resztki zieleni zdewastować? - pyta retorycznie Mirosław Król. - Wystarczy zrobić porządne chodniki na ruchliwych drogach - uważa.

- Wnuki boją się chodzić do szkoły. Zawracają do domu, bo dziki stoją przy drodze - wtrąca Krzysztof Jochymek.

- A oni ostatnie tereny zielone chcą zabrać, gdzie te dziki mogą się jeszcze schować - mówi mocno podenerwowana córka pana Krzysztofa Małgorzata Chrzęszcz.

## PRZECIWNICY WYSIEDLENIOM

- My w Balinie nie mamy dróg, chodników, przejść dla pieszych! Na to nie ma pieniędzy,

a na budowę nowej drogi będą pieniądze? Dla kogo ma być ta obwodnica? I dlaczego tak traktuje się obywateli, próbując ich wysiedlić z domu - komentuje dla „Przełomu” sołtys Balina Michał Kłyk.

- Obwodnica Balina posiada zarówno zalety, jak i wady. Taki pomysł wymaga solidnego dialogu i konsultacji z mieszkańcami Balina. Co do wysiedlenia mieszkańców, jestem przeciwny. Uważam, że na ten moment priorytet Balina to budowa poboczny na Chrzanowskiej i Luszowickiej - podkreśla radny Marcin Krauz z Balina.

Burmistrz Robert Maciaszek zaznacza, że obwodnica Balina to dopiero pomysł.

„Ostateczna decyzja w tym zakresie nastąpi po konsultacjach i analizie wszystkich możliwych scenariuszy” - pisze na FB.

Łukasz Dulowski

ogłoszenie

**SKŁAD OPAŁU**  
**WIOSENNA OBNIŻKA CEN WĘGLA I DREWNA KOMINKOWEGO**  
**32-065 Krzeszowice ul. Kolejowa, Czyzca**

**Usługi KONTENEREM**  
**wywóz gruzu i odpadów remontowo-budowlanych**  
**tel. 12 393 61 44 kom. 606 471 410**

Ogłoszenie z dnia 06.06.2024 r.

**WÓJT GMINY BABICE INFORMUJE,**

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej [www.babice.pl](http://www.babice.pl) wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży i dzierżawy.

**BURMISTRZ LIBIĄŻA INFORMUJE,**

że na stronach internetowych [www.libiaz.pl](http://www.libiaz.pl), BIP oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Libiążu na okres 21 dni tj. od 06.06.2024 r. do 27.06.2024 r. zamieszczone zostały wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia.

**KOMPLEKSOWE OPRÓŻNIANIE POMIESZCZEŃ**  
**SPRZĄTANIE PIWNIC, STRYCHÓW, DOMÓW, GARAŻY**  
**USŁUGI TRANSPORTOWE WYWÓZ I UTYLIZACJA**  
**+48 660-860-422**  
**PerfectWojciechPluta**

# Wjeżdżać czy nie wjeżdżać?



Widok na ul. Berka Joselewicza w Chrzanowie. Droga w prawo prowadzi do Rynku (nie można w nią od tej strony wjechać), droga w lewo wiedzie w stronę Sądowej i 3 Maja. Zdjęcie zostało wykonane z nowo wybudowanej drogi łączącej ul. 29 Listopada z ul. Kadłubek

**CHRZANÓW. Przed wjazdem na Berka Joselewicza z ul. Kadłubek są dwa znaki drogowe. Kierowcy, widząc je, stają przed dylematem: wjeżdżać czy nie wjeżdżać?**

Dosyć duży komunikacyjny bałagan panuje w tamtym re-

jonie miasta. Niedawno została otwarta nowa dwukierunkowa uliczka łącząca ul. 29 Listopada z ul. Kadłubek. Odnowiono też nawierzchnię ul. Berka Joselewicza. Nowe drogi, nowe znaki trochę zamieszały, warto więc zachować tam szczególną ostrożność.

Przy wjeździe w Berka Joselewicza od strony ul. Kadłubek stoją dwa znaki: pierwszy zakazuje na nią wjazdu, a drugi in-

formuje o wjeździe na drogę jednokierunkową, jaką jest wspomniana Berka Joselewicza.

Od lat skręcało się w nią z Kadłubka i dojeżdżało do Świętokrzyskiej, więc i teraz kierowcy tak jeżdżą. Jeden z nich zwrócił jednak uwagę na tę - jego zdaniem - wykluczającą się konfigurację znaków (widoczną na zdjęciu).

Zdaniem policji, znak zakazu wjazdu odnosi się jednak do



Róg Świętokrzyskiej i Berka Joselewicza w Chrzanowie

ul. Kadłubek, a nie Berka Joselewicza. Ktoś złośliwie musiał go odwrócić - tłumaczą funkcjonariusze, bo żeby znak pełnił właściwą rolę, jego tarcza powinna być skierowana prostopadle do ul. Kadłubek.

Bez wahania można więc w Berka Joselewicza wjeżdżać. Dopóki jednak administrator drogi nie ustawi właściwie znaku, pewnie niejednego kierowcę przyhamuje w tym miej-

scu, zastanawiając się, który znak drogowy jest ważniejszy.

Kiepsko wygląda też przestrzeganie znaków na pobliskiej Świętokrzyskiej.

Przy skrzyżowaniu tej ulicy z Berka Joselewicza też są dwa znaki: zakaz ruchu w obu kierunkach (nie dotyczy rowerzystów) oraz zakaz zatrzymywania się.

Jak widać na zdjęciu, nie tylko rowery na nią wjeżdżają. W ogó-

le ruch samochodowy na tym zakazanym odcinku Świętokrzyskiej jest dosyć spory, choć przy znakach nie ma żadnej informacji o wyjątkach (poza rowerami) dotyczących np. dojazdu do posesji czy dowozu towaru.

- Jak to jest z prawem drogowym w tym mieście? Organizatorzy ruchu drogowego nie mają o nim pojęcia czy kierowcy? - pyta zaczepnie Czytelnik.

**Grażyna Kaim**

## MINAŁ TYDZIEŃ

### Uwaga pasażerowie. Zmieni się rozkład jazdy pociągów

Już za kilka dni zaczyna obowiązywać wakacyjna korekta rozkładu jazdy pociągów. Jak informuje spółka PKP Polskie Linie Kolejowe, w niedzielę, 9 czerwca wprowadzona zostanie korekta rozkładu jazdy pociągów. Będzie obowiązywała do 31 sierpnia.

„Zmiana rozkładu jazdy umożliwia wprowadzenie pociągów wakacyjnych i zapewni PKP Polskim Liniom Kolejowym S.A. realizację prac” - czytamy w komunikacie spółki.

### Gipsowy projekt pomnika św. Mikołaja czeka na odlanie w brązie



Być może w grudniu na chrzanowskim Rynku doczekamy się pomnika patrona miasta. Rzeźba powstaje nakładem parafii i gminy.

Ogłoszenie przetargu planowane było po nowym roku. Jak dobrze pójdzie, w połowie roku wiadomo będzie, kto i za ile wykona odlaw pomnika św. Mikołaja w brązie. Autorem projektu pomnika jest krakowski artysta Piotr Idzi.

Rzeźba stanąć ma na chrzanowskim Rynku. Zgodnie z umową, sfinansowaniem projektu wartości ok. 250 tys. zł zajmowała się parafia św. Mikołaja. Zapłacenie za odlaw z brązu, wyceniony także na 250 tys. zł, wzięła na siebie gmina.

### Za 30 miesięcy ma powstać nowa droga do nowych firm w gminie Chrzanów

10 maja burmistrz Chrzanowa podpisał umowę z firmą, która zaprojektuje i wybuduje 1,5 kilometrowe połączenie drogowe autostrady ze strefą inwestycyjną.

Czas realizacji wyniesie ma 30 miesięcy. Spółka Infrax prace wyceniła na 15,1 mln zł. To o milion mniej niż gotowa była zapłacić gmina.

### Podwieczorek w plenerze

Mieszkańcy Żrebiec spotkali się w niedzielę na plenerowej imprezie. Na placu zabaw zgromadzili się przedstawiciele trzech pokoleń.

We wrześniu 2023 roku na terenie Żrebiec 13 pań założyło Koło Gospodyń Wiejskich Żrebcańki. Co prawda, nie mają żadnej siedziby, ale próbują robić coś dla siebie i mieszkańców przysiółka.

W niedzielę 1 czerwca zorganizowały dla swojej społeczności podwieczorek przy kawie z pieczonymi ciastami i owocami.



(taj)

## MAŁOPOLSKA

### 7. edycja Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego

BUDŻET OBYWATELSKI WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

16 mln złotych

Głosuj!

15 maja — 14 czerwca

bo.malopolska.pl



#### AGENDY ZAMIEJSCOWE

Oświęcim 32-600, ul. Górnickiego 1  
Tarnów 33-100, al. Solidarności 5—9  
Nowy Sącz 33-300, ul. Jagiellońska 52  
Nowy Targ 34-400, al. Tysiąclecia 44  
Miechów 32-200, ul. Sobieskiego 4  
Zakopane 34-500, ul. Kościeliska 7  
Sucha Beskidzka 34-200, ul. J. Piłsudskiego 23

URZĄD MARSZAŁKOWSKI  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
ul. Racławicka 56, 30-017 Kraków

#### KONTAKT

e-mail: bo@umwm.malopolska.pl  
telefony: 12 61 60 982, 12 61 60 536  
www.facebook.com/bo.malopolska

Kampania społeczna finansowana ze środków Województwa Małopolskiego

# Zwierzaki opanowały maraton czytania dzieciom

**Zwierzęta małe i duże, dzikie i domowe były tematem wierszy podczas 14. Chrzanowskiego Maratonu Czytania Dzieciom.**

Utwory recytowali samorządowcy, szefowie i przedstawiciele lokalnych instytucji publicznych, a słuchały ich przedszkolaki z chrzanowskiej „czwórki”.

Gospodarzem wydarzenia była Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie (Oddział dla Dzieci). Zorganizowała je w ramach Ogólnopolskiego Tygodnia Czytania Dzieciom, pod hasłem: „Porozmawiajmy o książkach, Tygrysie”. To hasło zainspirowało chrzanowskie bibliotekarki, żeby wszystkie wiersze nawiązywały do zwierząt.

Goście nie tylko czytali utwory Jana Brzechwy, Danuty Wawiłow, Juliana Tuwima, Ludwika Jerzego Kerna i innych autorów piszących dla dzieci, ale przy okazji opowiadali różne ciekawostki ze świata zwierząt: o kaczkach, które mają przeźroczyste powieki; o tym, kiedy rak chodzi wspak; o żabach podobnych do pomidora;

że mrówki żyją prawie na całej Ziemi - poza Antarktydą.

Przed publicznością wystąpiły również przedszkolaki. Małgosia Gnutek wyrecytowała wiersz Marty Joanny Stawarz „Kot i mysz”, a trio w składzie: Aleksandra Gozik, Igor Kowalski i Marcel Gielata, utwór Jana Brzechwy „Żaba”.

Na 14. Chrzanowski Maraton Czytania Dzieciom przedszkolaków przygotowały nauczycielki: Agnieszka Janus, Magdalena Welman oraz Edyta Gacek.

**Dzieciom wiersze czytali:** Robert Maciaszek - burmistrz Chrzanowa, Lucyna Kozub-Jentys - prezeska Stowarzyszenia Uniwersytet Trzeciego Wieku w Chrzanowie, Jolanta Zubik - wiceburmistrziny Chrzanowa, Anna Siewiorek - dyrektorka Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie, Urszula Martyniuk - komendantka powiatowa policji w Chrzanowie, Maria Cibicka - zastępczyni dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Krakowie, Janina Onyszkiewicz - bibliotekarka, długoletnia kierowniczka oddziału dla dzieci w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chrzanowie, Jadwiga Dudek - przewodnicząca Gmin-



Uczestnicy 14. Chrzanowskiego Maratonu Czytania Dzieciom

nej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Chrzanowie, Tadeusz Arkit - radny Sejmiku Województwa Małopolskiego, Grażyna Kaim - redaktorka naczelna tygodnika „Przełom” i portalu przelom.pl, Aneta Drzewiecka - dyrektorka

Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Chrzanowie, Joanna Sroka - sekcyną w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Chrzanowie i Kamil Bogusz - dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

Grażyna Kaim

Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom to czytelnicze święto, które od ponad dwóch dekad jednoczy osoby i instytucje zaangażowane w promocję czytania dzieciom oraz czytelnictwa i jest obchodzone w setkach placówek bibliotecznych oraz oświatowych w całym kraju. W tym roku odbywa się w dniach 1-7 czerwca pod hasłem: „Porozmawiajmy o książkach, Tygrysie!” nawiązującym do tytułu Grand Prix VI Konkursu im. Astrid Lindgren – „Porozmawiajmy o sztuce, Tygrysie”. Inicjatorką akcji jest Fundacja ABCXXI Cała Polska czyta dzieciom.

Materiał promocyjny

## Imponująca metamorfoza Pana Stanisława w Projekt Zdrowie!

**Jeśli szukasz diety, dzięki której osiągniesz zadowalające efekty bez restrykcyjnej diety, to zaufaj specjalście. Najważniejsze w odchudzaniu i poprawie sylwetki jest zmiana nawyków żywieniowych.**

**Zainteresowany? Poznaj historię Pana Stanisława, który dzięki poradom dietetyczki z gabinetu Projekt Zdrowie zrzucił 13 kilogramów w 5 miesięcy i postanowił podzielić się swoimi doświadczeniami.**

**Co skłoniło Pana, aby rozpocząć kurację w Centrum Dietetycznym Projekt Zdrowie?**

Jestem osobą aktywną, często chodzę na basen. Od jakiegoś czasu zauważyłem brak postępu przy dużym wysiłku. Regularność i zaangażowanie było, a więc doszedłem do wniosku że przeszkodą jest waga. Skłoniło mnie to do wybrania się do specjalisty.

**Czego obawiał się Pan najbardziej przed pierwszym spotkaniem z Panią Dietetyk?**

Bąłem się braku efektów i że to nie dla mnie, okazało się całkiem odwrotnie. Przed wizytą zastanawiałem się czy moje odczucia nie są związane ze starzeniem się. Po kuracji czuję się 10 lat młodszy.

**Czy ta kuracja to Pana pierwszy kontakt z dietą?**

Tak, i dlatego postanowiłem od razu skierować się do specjalisty, czyli Pani Dietetyk. Nie chciałem eksperymentować na sobie i korzystać z porad z internetu.

**Jak Pan wspomina pierwsze tygodnie trwania diety?**

Pierwsze tygodnie jak i kolejne okazały się dość przyjemne. Wprowadziłem zmiany w codziennym odżywianiu, nie były one jednak dla mnie uciążliwe. Nie chodziłem głodny, a moja dieta zawierała produkty które lubię. Ogromną satysfakcję sprawiały mi efekty widoczne przy każdej wizycie. Cieszę się ze zmiany masy ciała.

**Co cieszyło Pana najbardziej podczas trwania kuracji?**

Czułem się lżejszy i sprawniejszy. Łatwiej było mi patrzeć na siebie



w lustrze. Względy estetyczne były dla mnie ważne. Cały czas jestem aktywny sportowo, lepiej mi się jeździ na rowerze i mogę pokonywać swoje wcześniejsze wyniki. Mniej się męczę, codzienność stała się łatwiejsza.

**Co zyskał Pan dzięki wizycie w Projekt Zdrowie?**

Zyskałem motywację do dalszego działania. Czuje się młodszy. Żona jest ze mnie dumna a ja czuję się sprawniejszy i zdrowszy.

**Czy jest Pan zadowolony z efektów kuracji i współpracy z Dietetyką?**

Tak, jestem bardzo zadowolony i chętnie polecam wszystkim kurację z Panią Edytą. Efekty widać na pierwszy rzut oka, bardzo mnie cieszy jak inni dostrzegają tą zmianę.



PROJEKT  
ZDROWIE

**Na bezpłatną konsultację możesz zapisać się dzwoniąc na numer telefonu:**

**790 618 333**

**lub za pomocą formularza kontaktowego**  
<https://chrzanow.projektzdrowie.info/>

Możesz też przyjść bezpośrednio do Gabinetu w Chrzanowie na ul. Garncarską 8 i zapisać się na najbliższy termin.

<https://www.facebook.com/ProjektZdrowieChrzanow/>

**W ramach bezpłatnej konsultacji w gabinecie otrzymasz zupełnie za darmo:**

- analizę składu ciała wraz z omówieniem wyników,
- badanie zawartości tkanki tłuszczowej,
- informację o swoim wieku metabolicznym,
- dane o swoim zapotrzebowaniu kalorycznym.

**Co po konsultacji?**

Masz możliwość rozpoczęcia kuracji opartej na diecie! Bez wiążących Cię umów! Bez obowiązku zakupu dodatkowych suplementów.

**PROJEKT ZDROWIE CHRZANÓW**  
**E-mail: [chrzanow@projektzdrowie.info](mailto:chrzanow@projektzdrowie.info)**

# Ile zarobi burmistrz II Marsz Pamięci Ofiar getta



Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek

**CHRZANÓW. Radni bez dyskusji podjęli uchwałę w sprawie miesięcznego wynagrodzenia burmistrza Roberta Maciaszka. Rocznie wychodzi prawie ćwierć miliona złotych brutto.**

Głosowanie było właściwie tylko formalnością i nie zostało poprzedzone dyskusją. Zarobki burmistrza pozostają na tym samym poziomie co dotychczas (uchwała z 30 listopada 2021 r.) Nieznacznie wzrósł jedynie dodatek za wieloletnią pracę.

Zgodnie z wcześniejszą uchwałą Robert Maciaszek zarabiał 19 921 zł. Teraz – jak poinformowała sekretarz gminy Kornelia Szarfan – jest to 20 tys. 130 zł brutto.

Wynagrodzenie zasadnicze – 10 430 zł.

Dodatek funkcyjny – 3 450 zł.

Dodatek za wieloletnią pracę – 2 086 zł (było 1877 zł).

Dodatek specjalny – 4 164 zł. Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek zarobi rocznie 241 560 zł brutto.

Sekretarz Kornelia Szarfan podkreśliła, że jest to maksymalne miesięczne wynagrodzenie burmistrza, jakie dopuszczają przepisy.

(ŁD)

**TRZEBINIA. Ostatnią drogą trzebińskich Żydów przejdą w sobotę, 8 czerwca, ludzie, dla których lokalna, wielokulturowa historia miasta nie jest obojętna.**

Do wzięcia udziału w II Marszu Pamięci Ofiar getta w Trzebinii zaprasza Stowarzyszenia Kehila Trzebinia. Początek uroczystości na Rynku o godz. 14. Przemarsz będzie wiódł ulicami: Narutowicza, św. Stanisława, Dąbrowskiego, Kościuszki, Dworcową do boczny kolejowej za budynkiem poczty.

7 czerwca 1942 roku ponad 700 trzebińskich Żydów zostało wywiezionych do KL Auschwitz-Birkenau. Większość z nich nie przeżyła wojny. Marsz ma upamiętnić ofiary tamtych wydarzeń.

# Prawa jazdy zatrzymane piratom drogowym



Policjanci podczas kontroli drogowej na skrzyżowaniu Okrzei i Garbienia w Chrzanowie

**Ponad 100 km/h pędzili kierowcy w terenie zabudowanym w Lgocie i Pile Kościeleckiej. Jakie kary zostały na nich nałożone przez policjantów?**

Przypomnijmy, że w obszarze zabudowanym obowiązuje ograniczenie prędkości do 50 km/h.

25-latek, kierujący renaul-

tem, jechał przez Lgotę 111 km/h. Policjanci zatrzymali mu prawo jazdy na trzy miesiące. Dostał mandat w wysokości 2000 zł i 14 punktów karnych.

Drugi kierowca, 22-latek z województwa śląskiego, prowadzący volvo, pędził przez Pilę Kościelecką z prędkością 107 km/h. Również stracił prawo jazdy na trzy miesiące. Ponadto musi zapłacić mandat w wysokości 1500 zł. Dostał 13 punktów karnych.

- Każdy, kto wsiada za kierow-

nicę swojego pojazdu, jest odpowiedzialny nie tylko za swoje bezpieczeństwo, ale także za zdrowie i życie innych uczestników ruchu drogowego. Nie zapominajmy o stosowaniu się do przepisów ruchu drogowego, w tym do ograniczeń prędkości. Niejednokrotnie brawurowa jazda może doprowadzić do poważnego w skutkach wypadku drogowego – przestrzega Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka KPP w Chrzanowie.

(ŁD)

ogłoszenie

## Na początek mieszkanie! Fundusze Europejskie wspierają infrastrukturę społeczną

Dzięki Funduszom Europejskim osoby bezdomne będą miały szansę na samodzielne życie w dobrych warunkach, w swoich mieszkaniach z indywidualnym wsparciem ze strony zespołu specjalistów.

Trwa nabór wniosków na dofinansowanie w ramach działania 5.9 Mieszkalnictwo wspomagane i treningowe, programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021- 2027.

**Dofinansowane będą projekty dotyczące:**

- rozbudowy lub przebudowy już istniejących obiektów, remontów, w sytuacji gdy tego typu prace stanowią niezbędny element projektu dla pełnej funkcjonalności inwestycji podstawowej polegającej na rozbudowie lub przebudowie danego obiektu i nie stanowią elementu dominującego kosztowo;
- zagospodarowania bezpośredniego otoczenia funkcjonalnie powiązanego z realizowanym projektem tylko w zakresie zapewnienia dostępności

dla osób z niepełnosprawnościami niezbędnym dla osiągnięcia celu projektu;

- zakupu sprzętu oraz wyposażenia niezbędnego do nadania funkcjonalności mieszkaniom wspomagany, treningowym.

**Kto może składać wnioski?**

W ramach naboru 5.9A o dofinansowanie projektu mogą ubiegać się:

- administracja publiczna,
- organizacje społeczne i związki zawodowe.

Wnioskodawcą lub partnerem w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027 może być wyłącznie podmiot wskazany w art. 53 ust. 3 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej posiadający osobowość prawną lub będący uformą

osobą prawną, tj. podmiot nieposiadający osobowości prawnej, lecz posiadający na mocy ustawy zdolność prawną.

**Pula środków**

Budżet naboru to: 81 380 767,00 zł

**Kiedy i gdzie złożyć wniosek?**

Wnioski można składać do 24 czerwca 2024 r. do godz. 15:00, w systemie elektronicznym IGA dostępnym pod adresem: [iga.malopolska.pl](http://iga.malopolska.pl)

**Więcej informacji?**

Regulamin naboru wraz z załącznikami można znaleźć na [www.fundusze.malopolska.pl/nabory](http://www.fundusze.malopolska.pl/nabory)

Zachęcamy do składania wniosków!



# Kto rządzi gospodarką komunalną w nowej kadencji



Wybory do władz związku odbyły się 29 maja

## 29 maja podzielono funkcje w Związku Międzygminnym Gospodarka Komunalna w Chrzanowie.

Obowiązki przewodniczącego zarządu związku objął dotychczasowy jego szef Arkadiusz Pypłacz. Został wybrany na to stanowisko jednogłośnie, co było do przewidzenia, zważywszy, że za jego rządów związek wyszedł na prostą z finansowego dołka.

Do zarządu weszły jeszcze trzy osoby, każda na 1/3 etatu. Dwa nazwiska są te same, co w zeszłej kadencji - Piotr Klupa z Libiąża i Roman Ma-

dejski z Chrzanowa. Na trzeciego członka powołano Jarosława Kurdziela z gminy Trzebinia.

Kto jeszcze objął funkcje w związku?

**ZGROMADZENIE ZWIĄZKU:** przewodniczący Zgromadzenia Waław Drozdowicz, zastępcy przewodniczącego Zgromadzenia: Robert Maciaszek, Józef Dziedzic.

**KOMISJA REWIZYJNA:** przewodniczący Krzysztof Zubik, członkowie: Jacek Latko, Jarosław Okoczek.

**KOMISJA SKARG, WNIOŚKÓW I PETYCJI:** przewodniczący Jarosław Okoczek, członkowie: Krzysztof Zubik, Jacek Latko.

(af)

# Boisko bez sądowego zabezpieczenia

**PSARY.** Sąd Okręgowy w Krakowie w postępowaniu odwoławczym zdjął zakaz wstępu na boisko przyszkolne poza wyznaczonymi godzinami. Burmistrz Trzebinia tryumfalnie obwieścił ten fakt w mediach społecznościowych.

Jarosław Okoczek we wpisie na Facebooku zaznaczył, że z boiska można teraz swobodnie korzystać, także w weekendy.

- Po wielu latach w końcu udało znaleźć się biegłego sądowego, który podjął się oceny „generowania hałasu”. Ta jednoznacznie wskazuje, że problem związany z „hałasami boiska” został rozwiązany i mamy na to „papier” - napisał.

Decyzja o zdjęciu zabezpieczenia nie oznacza jeszcze zakończenia sprawy. Postępowanie sądowe trwa nadal, a na ostateczną decyzję sądu trzeba jeszcze poczekać.

Skontaktowaliśmy się z Tomaszem H., który pozwał gminę Trzebinia z powodu uciążliwego hałasu dobiegającego ze szkolnego boiska sąsiadującego bezpośrednio z jego domem. Nie chce komentować decyzji o zdjęciu zabezpieczenia. Wystąpił natomiast do sądu o jej uzasadnienie.

Przypomnijmy, że postępowanie sądowe w tej sprawie rozpoczęło się 8 lat temu z powództwa sąsiadów boiska szkolnego. Powodowie w 2016



Szkola w Psarach. Przez długie miesiące wisiał na nim baner. Niedawno zniknął już z ogrodzenia

roku złożyli pozew, w którym domagali się podjęcia przez gminę działań ograniczających nadmierny hałas dochodzący z sąsiedniego obiektu sportowego, m.in. montażu ekranów dźwiękochłonnych.

W trakcie postępowania sądowego została dopuszczona opinia wibroakustyka. Biegły stwierdził, że na posesję powodów dochodzi z boiska uciążliwy dla uszu hałas. Ponadto hałas ten przekracza dozwolone prawem normy (dla terenów o zabudowie usługowo-mieszkalnej = 55 dB o 1,7 dB; dla terenów zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej = 50 dB o 6,7 dB).

W 2020 roku sąd wydał postanowienie zabezpieczające powództwo. Na jego podstawie

boisko mogło być użytkowane w ściśle wyznaczonych godzinach (tylko w dni powszednie do godz. 17.00 z wyłączeniem dni wolnych i świąt). Za każdorazowe użytkowanie go poza wyznaczonymi godzinami groziła kara 500 zł.

Postanowienie sądu było notorycznie łamane, bo gmina nie zadbała o to, by go przestrzegano. W efekcie Urząd Miasta w Trzebinie musiał zapłacić sąsiadom boiska ponad 60 tys. zł za łamanie zakazu.

W zeszłym roku sąd w Chrzanowie uznał roszczenie powodów (Tomasza H. i Ewy Cz.) za usprawiedliwione co do zasady. Hałas dochodzący z boiska jest bowiem uciążliwy dla sąsiadów, zwłaszcza że specyficzna topo-

grafia terenu (boisko jest położone powyżej posesji) potęguje tę uciążliwość.

Gmina złożyła apelację od tej decyzji sądu. Złożyła też zażalenie na postanowienie sądu, odrzucające jej wniosek o zniesienie zabezpieczenia powództwa.

Gmina zdecydowała się też zainwestować w boisko, by - jak twierdziła - zniwelować hałas. Wymieniono siatki na piłkochwyty przy boisku na wykonane z elastycznego materiału syntetycznego. Ponadto zdemontowano panele ogrodzeniowe, wykonano nowe powłoki malarskie słupków piłkochwyty, zamontowano wsporniki. Te prace kosztowały w sumie 26 000 zł.

Agnieszka Filipowicz

ogłoszenie

**SKŁAD WĘGLA tresko TRZEBINIA**

**WĘGIEL WORKOWANY DOSTĘPNY BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI**

**Największa obniżka! TANIEJ JUŻ NIE BĘDZIE**

**Sortyment**

- Kostka Janina/Sobieski
- Kostka II Sobieski
- Orzech Janina/Sobieski
- Sobieski 26 Groszek Plus
- Sobieski 26 Groszek Plus konfekcjonowany
- Jaret Plus Groszek Plus konfekcjonowany

**32 753 68 05**  
**504 279 654**

**Trzebinia**  
**ul. 1 Maja 61**

**pon.-pt. 6 - 16**  
**sob. 6 - 13**

**P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o. TARTAK**

**USŁUGI TARTACZNE**

Wieżby dachowe  
Tarcica  
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe  
IMPREGNACJA  
Schody Młynarskie

**32-551 Jankowice k. Zatora**  
**ul. Wadowicka 86**  
**tel. 33 841 25 59**  
**e-mail: zamowienia@sowosz.pl** **www.sowosz.pl**

**BOSTAR KRZESZOWICE**

**Ruszyła wielka obniżka cen węgla!**  
**Zapraszamy do naszych składów.**

**W ofercie posiadamy węgiel w sortymentach kostka, orzech, ekogroszek.**  
**BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI**  
**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

**Skład opału**  
**Krzeszowice, ul. Zagrody 5**  
**info@bostar.com.pl**  
**tel. 12 258 39 55,**  
**664 280 615**

**Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach**  
**tel. 12 283 11 20,**  
**728 804 061**

**www.bostar.com.pl**

# Jak się wybiera do Parlamentu Europejskiego

**Wybory do Parlamentu Europejskiego odbędą się w Polsce w niedzielę, 9 czerwca 2024 roku. W innych krajach w terminach wyznaczonych od czwartku do niedzieli. Na czym polegają?**

Reguły rządzące wyborami parlamentarnymi, samorządowymi, prezydenckimi, jak i europejskimi zapisane są od 2011 roku w tej samej ustawie - Kodeksie Wyborczym, który zastąpił wcześniejsze odrębne ordynacje wyborcze: do Sejmu i Senatu z 2001 roku, do Parlamentu Europejskiego z roku 2004, do rad gmin, powiatów i sejmików województw z 2002 roku oraz ustawy o wyborze Prezydenta z 1990 roku oraz o bezpośrednim wyborze wójta, burmistrza i prezydenta miasta z 2002 roku.

Prawo unijne wymaga, by wybory do Parlamentu Europejskiego były wyborami proporcjonalnymi - co również jest zgodne z polską praktyką wyborów do Sejmu (ale np. we Francji narzuca stosowanie zasadniczo innych reguł w wyborach krajowych i do PE). Wymaga też, by zarówno bierne, jak i czynne prawa wyborcze mieli w każdym państwie zamieszkał w nim obywatele pozostałych państw Wspólnoty. Tę zasadę stosuje się w Polsce także do wyborów do rad gmin (a w zakresie czynnego prawa wyborczego także do wyborów pozostałych organów samorządowych).

## KTO WYBIERA I GDZIE SIĘ GŁOSUJE?

Czynne prawo wyborcze (prawo do głosowania) mają w wyborach do Parlamentu Europejskiego osoby pełnoletnie, będące obywatelami polskimi bądź zamieszkałymi w Polsce obywatelami innego kraju unijnego. Z wyjątkiem osób ubezwłasnowolnionych lub pozbawionych praw publicznych. Zdecydowana większość wyborców przebywających w Polsce głosować będzie w tych samych lokalach wyborczych, co w wyborach parlamentarnych i samorządowych, właściwych ze względu na ich miejsce zamieszkania. W wyborach do Parlamentu Europejskiego wyborcy mają takie same możliwości głosowania poza miejscem zamieszkania, jak w przypadku wyborów do Sejmu - a więc albo można głosować „na zaświadczenie o prawie do głosowania” (osoba, która wystąpi o taki dokument, może głosować w dowolnym lokalu wyborczym), albo wnioskując o „zmianę miejsca głosowania”, a więc

o dopisanie do spisu wyborców w obwodzie innymi niż wynikający z adresu zameldowania.

Możliwości głosowania korespondencyjnego lub przez pełnomocnika są również takie same, jak w ostatnich wyborach do Sejmu oraz samorządowych - a więc wciąż jeszcze prawo takie mają jedynie wyborcy niepełnosprawni lub w wieku ponad 60 lat.

Jeśli chodzi o głosowanie za granicą, generalnie obowiązują te same zasady, co w wyborach do Sejmu. Trzeba jednak pamiętać, że obwody zagraniczne powołuje się osobno przed każdymi wyborami. Nie ma zatem gwarancji, że wszędzie tam, gdzie można było zagłosować w październiku roku 2023, będzie można zagłosować w czerwcu 2024 roku. Obywatel polski stale zamieszkały w innym państwie Unii Europejskiej ma oczywiście jeszcze jedną możliwość - może zagłosować w wyborach do Parlamentu Europejskiego w kraju swojego aktualnego zamieszkania, wedle reguł w nim obowiązujących i głosując na listy i kandydatów tam konkurujących. Należy jednak pamiętać, że w wyborach do PE można głosować tylko raz, głosowanie w innym kraju wyklucza zatem głosowanie w Polsce (w tym w polskich zagranicznych obwodach głosowania).

## KOGO SIĘ WYBIERA I JAK SIĘ GŁOSUJE?

W polskich wyborach do Parlamentu Europejskiego wybierzemy 53 posłanki i posłów spośród ogółu 720 deputowanych w kadencji 2024-2029. Prawo unijne wymaga, by wybory miały charakter proporcjonalny, nie narzucając jednak żadnej konkretnej metody i generalnie dopuszczając bardzo szeroką interpretację pojęcia „wyborów proporcjonalnych”. W Polsce stosuje się - tak samo jak w wyborach do Sejmu (jak też i w wyborach samorządowych tam, gdzie są one proporcjonalne) - system „półotwartej listy”. Głosujemy, wskazując na jednego kandydata, a głos ten jednocześnie zalicza się jako głos na listę, z której wskazany kandydat startował. Tak więc w wyborach do Parlamentu Europejskiego dostaniemy jedną kartę, na której, dla ważności głosu, powinniśmy postawić jeden krzyżyk przy nazwisku jednego kandydata.

## JAK DZIELI SIĘ MANDATY?

O ile sposób głosowania czy forma karty wyborczej w polskich wyborach do Parlamentu Europejskiego są analogiczne jak w wyborach do Sejmu,

to stosowany w nich sposób podziału mandatów między listy oraz między okręgi wyborcze nie jest stosowany w żadnych innych wyborach w Polsce.

W polskich wyborach do Parlamentu Europejskiego okręgi wyborcze nie mają przypisanej przed wyborami liczby mandatów do obsadzenia. Mandaty dzielone są między partie, które przekroczyły próg wyborczy za pomocą metody d'Hondta na podstawie łącznej liczby głosów oddanych na wszystkie listy poszczególnych partii w skali całego kraju. Mandaty przyznaje danej partii dzieli się między jej listy okręgowe proporcjonalnie do liczby głosów oddanych na daną partię w poszczególnych okręgach przy zastosowaniu metody największych reszt. W ramach poszczególnych list okręgowych mandaty obsadzane są przez kandydatów w kolejności wynikającej z liczby głosów oddanych na danego kandydata.

Próg wyborczy obowiązujący w wyborach do Parlamentu Europejskiego wynosi 5 proc. Podobnie jak w wyborach do Sejmu RP i w wyborach samorządowych.

Powód zastosowania tak złożonej i nietypowej metody podziału mandatów jest następujący: przy obowiązującym podziale Polski na 13 okręgów wyborczych, średnia liczba mandatów do obsadzenia w okręgu wynosi niespełna 4,08 mandatu na okręg. Gdyby podział mandatów odbywał się bezpośrednio w okręgach, zniekształcenia proporcjonalności z konieczności musiałyby być bardzo silne, a mandaty zwykle uzyskiwałyby tylko dwie największe partie, a proporcjonalność wyborów do Parlamentu Europejskiego stałaby się fikcją. Podział mandatów między partie w skali całego kraju znosi ten problem - w istocie wybory do Parlamentu Europejskiego są najbardziej proporcjonalne (a co za tym idzie - „najbardziej przyjazne” dla mniejszych partii) spośród wszystkich przeprowadzanych w Polsce wyborów: jednocześnie rozdziela się 53 mandaty, a więc ponad dwukrotnie więcej niż w największym okręgu wyborczym w wyborach do Sejmu!

## DLACZEGO 53 MANDATY?

W kadencji 2024-2029 Polsce przypadną 53 spośród łącznej liczby 720 mandatów w Parlamencie Europejskim. Dlaczego akurat tyle? Czy stoi za tym jakaś obiektywna reguła? Odpowiedź na powyższe pytanie jest, niestety, negatywna, choć oczywiście nie do końca.



Parlament Europejski w Brukseli

Podział mandatów między państwa członkowskie UE został zaproponowany przez Komisję Europejską w lipcu 2023 roku, zaakceptowany (zdecydowaną większością głosów) przez Parlament Europejski we wrześniu i ostatecznie wprowadzony przez Radę Unii Europejskiej decyzją nr 2023/2061 z 22 września 2023 roku.

Traktat o Unii Europejskiej wymaga, by delegacje narodowe w PE liczyły od 6 do nie więcej niż 96 osób, przy łącznej liczbie członków Parlamentu Europejskiego nie większej niż 750 deputowanych, oraz by podział miał charakter „degresywnie proporcjonalny”.

Czym jest „degresywna proporcjonalność”? Tego prawo unijne nie definiuje, ale przyjmuje się, że oznacza ona co najmniej, że państwo o większej populacji powinno do PE wysłać

delegację nie mniejszą niż państwo mniejsze, ale jednocześnie liczba mieszkańców przypadająca na jednego posła w państwie mniejszym powinna być mniejsza niż w państwie większym (czyli by proporcja liczby posłów do liczby mieszkańców była większa w państwie mniejszym). I tak wedle wprowadzonego podziału, Niemcy z populacją ponad 84 mln mieszkańców mają delegację liczącą 96 deputowanych (niecałe 879 tys. mieszkańców na posła), Polska z niespełna 37 mln mieszkańców i 53 deputowanymi charakteryzuje się współczynnikiem „mieszkańcy/posłowie” na poziomie ok. 788 tys., zaś niewielka Litwa (2,9 mln mieszkańców i 11 deputowanych) - już tylko niespełna 260 tys. Tyle że różnicę między tymi państwami nie uściłi się tego pojęcia jest

bardzo, bardzo wiele. Nie oznacza to jednak, że Komisja Europejska mogła zaproponować podział radykalnie różny od wprowadzonego - podział mandatów, podobnie jak we wszystkich wcześniejszych wyborach, był przedmiotem politycznego kompromisu zawartego przez wszystkie państwa członkowskie - co oznacza, że najwyżej minimalnie mógł odbiegać od podziałów dawniejszych.

**Materiał powstał w oparciu o publikację Fundacji Batorego autorstwa dr. hab. Jacka Hamana, kierownika Katedry Modeli Formalnych i Metod Ilościowych w Socjologii na Wydziale Socjologii Uniwersytetu Warszawskiego, członka Zespołu Ekspertów Wyborczych Fundacji im. Stefana Batorego**

# Gwiazdy wciąż przyciągają

## CHRZANÓW.

**Dwudniowa formuła święta miasta z muzycznymi gwiazdami, których można posłuchać bez konieczności kupowania biletów wciąż cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem. Przekonaliśmy się o tym podczas ostatniego weekendu.**

Przez lata Dni Chrzanowa kojarzone były jako weekendowa impreza organizowana w jednym miejscu (zazwyczaj na placu 1000-lecia), z główną atrakcją w postaci koncertów muzycznych gwiazd.

W 2022 roku burmistrz Robert Maciaszek zaproponował, jak to określił, nieco inną formułę święta miasta, rozciągniętego w czasie w kilku odsłonach. Oprócz otwierającego Dni Chrzanowa koncertu Gromeeego, pod szyldem święta miasta zorganizowano cykl wydarzeń (m.in. na pasażu za MOKSiR-em), które trwały aż do września.

W 2023 roku burmistrz ogłosił, że tradycja wydłużonych Dni Miasta będzie kontynuowana i zagości nie tylko na placu 1000-lecia, ale również na pasażu za ośrodkiem kultury i na Rynku. Na majowe otwarcie zaserwowano mieszkańcom dwudniowe koncerty (wystąpili m.in. Natalia Nykiel i O.S.T.R.). W czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu natomiast pod szyldem święta miasta, przygotowano bardziej kameralne wydarzenia muzyczne.

W tym roku organizatorzy postanowili wrócić do dwudniowej formuły Dni Chrzanowa. Poza „dużym” weekendowym świętem miasta, zaproponowali pakiet dodatkowych wakacyjnych koncertów na Rynku, ale już nie pod szyldem Dni Chrzanowa.

- Stara forma świetna. Dołączyłbym dwie rzeczy: w piątek dyskotekę, jaka kiedyś była organizowana do późna, oraz paradę motocyklową – pisze pan Kamil na FB „Przełomu”.

- Bardzo dobry pomysł. Nigdy więcej „świętowania” rozciągniętego na kilka miesięcy – dodaje pani Dorota.

W podobnym tonie wypowiedziada się zresztą zdecydowana większość internautów.

- Jedna i druga formuła mają swoje plusy i minusy. Ja wyrastałem w kuliście weekendowych Dni Chrzanowa czy Dni Trzebini. Wtedy było grubo i wiedzieliśmy, że coś się dzieje. Święto miasta było podzielone tematycznie, żeby każdy mógł znaleźć w nich coś dla siebie. Pytanie też, czy chcemy robić coś dla poszczególnych



Podczas koncertu Agnieszki Chylińskiej



Agnieszka Chylińska

nych grup, czy chcemy integracji, którą jest bardzo ciężko osiągnąć. Nawet w granicach jednego pokolenia – mówi Sławomir Antoni „Wrona” Wroński, zajmujący się w MOKSiR-ze m.in. nagłośnieniem.

Podczas Dni Chrzanowa ma okazję zobaczyć, jak organizacja takiej imprezy wygląda z za-

kulis i przekonać się, że gwiazdy niekoniecznie gwiazdorzą. Tak jak choćby w zeszłym roku O.S.T.R., który po koncercie przez blisko trzy godziny cierpliwie rozdawał autografy i rozmawiał ze swoimi fanami.

- Łatwo jest oceniać zachowanie artystów. Wiadomo, że jeżeli dochodzimy do absurdów, jak było w przypadku



Leszek Nowak ze Sztynnego Pala Azji ze statuetką „Superjedynki”, którą zespół otrzymał podczas 61. Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu.

Whitney Houston, która kazała nagrzać powietrze dmuchawami, to wydaje mi się, że jest to o jeden krok za daleko. Fajnie, że artyści potrafią pozytywnie zaskoczyć, burząc mity i bariery. Koniec końców - status gwiazdy jest nadany przez tych ludzi stojących pod sceną. Wiadomo, że są fani, którzy potrafią być nachal-

ni i roszczeniowi, wychodząc z założenia, że im się coś należy. Wzajemny szacunek jest w tym przypadku kluczem do wszystkiego – mówi Sławomir Wroński, który jest również twórcą projektu muzycznego W.R.Ona.

Tegoroczne koncerty, m.in. Happysad i Sztynnego Pala Azji, cieszyły się dużym zain-

teresowaniem. Najwięcej osób przyciągnął występ Agnieszki Chylińskiej. Wówczas niemalże cały plac 1000-lecia był wypełniony ludźmi. Zdaniem burmistrza Roberta Maciaszka, porównywalna frekwencja podczas Dni Chrzanowa była w ostatnich latach jedynie na koncertach Kultu i O.S.T.R.

Michał Koryczan

# Cudzoziemscy sąsiedzi chrzanowian. Co o nich wiemy?

W „Raporcie o stanie gminy Chrzanów” i „Raporcie o stanie powiatu chrzanowskiego” za 2023 r. nie ma zbyt wielu informacji na temat obcokrajowców mieszkających w mieście i sołectwach, choć na ulicach, w lokalnych sklepach, zakładach pracy, jest ich coraz więcej. Postanowiliśmy zatem przyjrzeć się innym, dostępnym źródłom, mając na uwadze to, na ile cudzoziemcy mogą mieć wpływ na przyszłość niejednej gminy, i sformułować wnioski.

## WSTĘP

Obecność cudzoziemców w Polsce, zwłaszcza lokalnej, długo była zjawiskiem marginalnym. Z roku na rok jest ich jednak coraz więcej, ale mowa tu bardziej o zauważalnej gołym okiem tendencji, niż o porównywaniu liczb. Jeśli są już jakieś dane liczbowe, to często niespójne ze sobą, niekompletne.

Statystyki uwzględniające rejestrowane i nie-rejestrowane migracje, nieustannie się zmieniają. Nie ma też jednego źródła, które dawałoby kompleksową odpowiedź na pytanie, ilu cudzoziemców jest w konkretnych gminach. Są tylko dane „punktowe” (liczba uczniów w szkołach, zameldowań na pobyt stały lub czasowy, wydanych pozwoleń na pracę, odprowadzanych składek na ubezpieczenia). Trzeba o te dane pytać w przeróżnych instytucjach takich jak urzędy gmin, urzędy wojewódzkie, urzędy pracy, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, a nawet biblioteka miejska. Dopiero ich zderzenie daje pewien obraz.

W niniejszym raporcie podejmujemy próbę stworzenia oceny wpływu obcokrajowców na sytuację zagrożonego krachem demograficznym Chrzanowa.

Nie wszystkie dane obrazują wprost interesujące nas kwestie. Nie możemy np. uznać, że skoro Urząd Pracy w Chrzanowie wydał w 2023 roku 748 oświadczeń o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcom, bo o tyle wnioskowali przedsiębiorcy zarejestrowani w powiecie chrzanowskim, to tylu cudzoziemców w minionym roku podjęło na tym terenie pracę. Część z firm, z których dane PUP posiada, jest wprawdzie zarejestrowanych w powiecie, ale nie prowadzi tutaj swojej działalności. Zatrudnieni przez nie obcokrajowcy mieszkają i pracują w Krakowie lub innych miastach.

Przy zbieraniu danych koncentrowaliśmy się na ostatnich pięciu, sześciu latach. W niektórych przypadkach, jak na przykład zameldowania cudzoziemców w Chrzanowie, sięgamy głębiej w przeszłość. Zmiany w tym zakresie nie są bowiem zbyt dynamiczne, ale są. Liczba zameldowanych cudzoziemców w Chrzanowie rośnie. Obcokrajowcy zawierają tu związki małżeńskie (między sobą lub z Polakami i Polkami).

Na zmianę krajobrazu narodowościowego Chrzanowa i okolicy znacząco wpłynął wybuch wojny w Ukrainie. Do powiatu chrzanowskiego napłynęły tysiące uchodźców wojennych. Część z nich podjęła tu pracę i została. Na jak długo?

## RATUNEK PRZED ZAPĄSIĄ

Chrzanów jest jednym z 255 średnich miast w Polsce, tracących funkcje społeczno-gospodarcze i powiększających swój dystans rozwojowy. Do takich wniosków doszli naukowcy Polskiej Akademii Nauk, a swoje analizy i wnioski przedstawili w raporcie w 2017 roku. Więcej, uznali, że 122 miastom w Polsce grozi zapaść społeczno-gospodarcza. Na 49. miejscu znalazł się Chrzanów.

Jesteśmy w doborowym towarzystwie. Na tej liście są m.in. Zamość czy Zakopane – bagatelizował sprawę ówczesny burmistrz Ryszard Kosowski, ale zapewnił, że urząd zwróci się do PAN po szczegóły. Czy to zrobił? W magistracie nie ma śladu po jakiegokolwiek korespondencji z PAN czy autorem raportu.

W analizie prof. Przemysława Śleszyńskiego z Instytutu Geografii i Przestrzennego Zagospodarowania PAN, średnie miasta zostały zdefiniowane jako miejscowości liczące więcej niż 20 tys. mieszkańców, a w przypadku miast powiatowych powyżej 15 tys. Wśród ich problemów rozwojowych profesor wskazał m.in. spadek liczby ludności, zwłaszcza wpływ ludzi młodych i lepiej wykształconych. Do niekorzystnych tendencji demograficznych doszło wysokie bezrobocie i inne problemy społeczne.

Analiza PAN powstała na potrzeby rządowej Strategii na rzecz Odpowiedzialnego Rozwoju. Średnie miasta miały otrzymać wsparcie, by odwrócić niekorzystne tendencje. Ministerstwo Rozwoju zapewniało, że przeznaczy na ten cel ponad 2,5 mld zł. W pierwszej kolejności wsparciem objęte miały zostać te ośrodki, które trafiły na czarną listę. Listę, na której znalazł się też Chrzanów.

Z raportu Najwyższej Izby Kontroli z 2021 roku wynika, że ponad połowa miast średnich nie skorzystała z żadnej formy wsparcia w ramach obiecanego pakietu. A czy jakieś pieniądze trafiły do Chrzanowa?

- Żadne – mówi obecny burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek.

W wyborach w 2018 roku, kiedy pierwszy raz starał się o urząd burmistrza, swoją kampanię oparł właśnie na tragicznej sytuacji miasta. Kładł nacisk głównie na powstrzymanie wyludniania się gminy. Wówczas zamieszkiwało ją prawie 45 tys. ludzi. Dzisiaj żyje tutaj **41 630 osób**. Nie bez powodu Chrzanów trafił więc na listę miast zagrożonych. Przypomnijmy, że pod koniec pierwszej dekady XXI wieku mieszkało w nim prawie 50 tysięcy ludzi.

Spadek liczby ludności notowany jest jednak w całym powiecie chrzanowskim. W ostatnich miesiącach, pierwszy raz w historii liczba jego mieszkańców spadła poniżej 120 tys., co skutkowało na przykład zmniejszeniem liczby radnych powiatowych. Ludzi ubywa w każdej gminie. Najwięcej jednak w Chrzanowie. Tylko w ciągu ostatnich 12 miesięcy gmina straciła 751 osób.

Ale kurcząca się liczba mieszkańców była, jak już wiemy, ważnym, ale nie jedynym kryterium analizy naukowców PAN.

Burmistrz Maciaszek zwraca uwagę na ko-

## Liczba dzieci urodzonych w gminie Chrzanów nieposiadających obywatelstwa polskiego

w latach 2019-2023



źródło: urząd gminy

## Liczba małżeństw z udziałem cudzoziemców zawartych w gminie Chrzanów w latach 2019-2023



źródło: urząd gminy

ło ratunkowe miasta, czyli budujące się mieszkania. Wylicza, że nowo oddanych oraz tych w budowie jest już pół tysiąca. Twierdzi, że gdy objął funkcję burmistrza, znający tendencje deweloperzy, nawet nie chcieli słyszeć o inwestycji w Chrzanowie, bo nie wierzyli, że cokolwiek uda się tutaj sprzedać.

- Przeglądając dokumenty osób, które zdecydowały się na kupno tych 500 mieszkań, widzę, że około 80 proc. to ludzie z okolic i innych gmin powiatu chrzanowskiego. Oczywiście nie mogę wykluczyć, że są w tej grupie inwestorzy, którzy kupują mieszkania z myślą o wynajmie. Reszta, około 20 proc., to jednak

przyjezdni z różnych zakątków Polski – mówi.

Nowe mieszkania, choć nie tylko one, sprawiły, że na liście miast zagrożonych utratą funkcji społeczno-gospodarczych Chrzanów poprawił swoją pozycję o kilkadziesiąt pozycji, ale to niewielki krok. Miasto wciąż znajduje się w pierwszej setce.

Burmistrz przekonuje, że w rozmowach z inwestorami – mającymi sprawić, że miasto odbije się od dna – ważni są potencjalni pracownicy, a w Chrzanowie ich przybyło m.in. za sprawą gości z Ukrainy, którzy po 24 lutego 2022 roku znaleźli schronienie w mieście. Jak dowiadujemy się w PUP w Chrzanowie,

### Chrzanów dane demograficzne

#### 2021

- urodzenia - 269
- zgony - 723

#### 2022

- urodzenia - 260
- zgony - 628

#### 2023

- urodzenia - 202
- zgony - 573

### Powiat chrzanowski

#### 2023

- urodzenia - 369
- zgony - 796

| Cudzoziemcy zameldowani w gminie Chrzanów na pobyt stały lub czasowy |             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| Obywatelstwo                                                         | Liczba osób |
| Algieria                                                             | 1           |
| Armenia                                                              | 10          |
| Austria                                                              | 3           |
| Belgia                                                               | 1           |
| Białoruś                                                             | 5           |
| Chorwacja                                                            | 1           |
| Cypr                                                                 | 1           |
| Czechy                                                               | 3           |
| Dania                                                                | 1           |
| Egipt                                                                | 1           |
| Gruzja                                                               | 9           |
| Hiszpania                                                            | 1           |
| Indie                                                                | 3           |
| Indonezja                                                            | 1           |
| Irak                                                                 | 1           |
| Jugosławia                                                           | 1           |
| Kolumbia                                                             | 1           |
| Litwa                                                                | 1           |
| Macedonia                                                            | 1           |
| Mołdawia                                                             | 1           |
| Nepal                                                                | 1           |
| Niemcy                                                               | 4           |
| Norwegia                                                             | 1           |
| Pakistan                                                             | 2           |
| Rep. Południowej Afryki                                              | 1           |
| Rosja                                                                | 7           |
| Rumunia                                                              | 2           |
| Słowacja                                                             | 1           |
| Szwajcaria                                                           | 1           |
| Szwecja                                                              | 1           |
| Turcja                                                               | 9           |
| Turkmenia                                                            | 2           |
| Ukraina                                                              | 158         |
| USA                                                                  | 1           |
| Wielka Brytania                                                      | 6           |
| Włochy                                                               | 10          |
| Razem                                                                | 254         |

w powiecie chrzanowskim najczęściej zatrudnia się cudzoziemców w branżach spożywczej i mięsnej.

MIGRANCY WOJENNI

Po wybuchu wojny w Ukrainie, w 2022 roku, z wnioskiem o nadanie numeru PESEL do Urzędu Miejskiego w Chrzanowie zwróciło się 1901 obywateli-uchodźców z Ukrainy. Tylko 3 proc. z nich zameldowało się na pobyt czasowy na terenie gminy Chrzanów.

Ruch, szczególnie w pierwszych miesiącach po wspomnianej inwazji Rosji na Ukrainę, był spory. Od 1 kwietnia 2022 r. do 29 kwietnia 2022 r. działania USC wspierały dwie obywatelki Ukrainy, pełniąc role tłumaczek.

Według danych systemu informacji oświatowej na 30 września 2022 r., w szkołach podstawowych, prowadzonych przez gminę Chrzanów, naukę podjęło 161 uczniów, a w oddziałach przedszkolnych i przedszkolach samorządowych 61 dzieci z Ukrainy.

Obecnie w szkołach i w przedszkolach w gminie Chrzanów jest 162 podopiecznych z Ukrainy, z czego 84 to dziewczynki, a 78 chłopcy. Najwięcej chodzi do Szkoły Podstawowej nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi w Chrzanowie (31) oraz do Szkoły Podstawowej nr 3 w Chrzanowie (30). W chrzanowskich wioskach najliczniejsza grupa młodych Ukraińców jest w szkole w Lusowicach (11).

Z raportu o stanie gminy za 2023 r. dowiadujemy się, że 20 uczniów ukraińskich opuściło Chrzanów.

Z wniosków o świadczenia pieniężne za zapewnienie zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy wynika, że na terenie gminy w kwaterach prywatnych w 2022 roku przebywało ok. 1600 osób z czego 16 w obiektach zakwaterowania zbiorowego. 337 z nich chodziło do miejscowej biblioteki na zajęcia z nauki języka polskiego. Bezpłatne lekcje, bezpłatne seanse filmowe czy wydarzenia integracyjno-kulturalne w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chrzanowie zaczęto organizować już na początku marca 2022 r. Dzięki współpracy z chrzanowskim Uniwersytetem Trzeciego Wieku udało się pozyskać do prowadzenia lekcji 26 wolontariuszy - głównie emerytowanych nauczycieli. Powstało 16 grup. Zajęcia prowadzone były do czerwca codziennie od

poniedziałku do piątku. Dodatkowo istniała grupa dla dzieci, dla których prowadzone były zajęcia z języka polskiego połączone z zabawą.

- Od marca 2022 do połowy kwietnia 2024 w 120 różnych spotkaniach udział wzięło ok. 600 osób, głównie Ukraińców - informuje Ewelina Deluga, kierowniczka Działu Udostępniania Zbiorów i Animacji Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie.

- Spotkania dla Ukraińców i lekcje polskiego są organizowane do dzisiaj. Aktualnie w porozumieniu z fundacją, która zapewnia prowadzącego. To Ukrainka, uchodźczyni, która przyjechała do nas ze Stanisławowa - mówi Anna Siewiorek, dyrektorka Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie.

Jak informuje burmistrz Robert Maciaszek, obecnie w mieście jest około 1800 Ukraińców uciekających przed wojną. To spora grupa ludzi, ale czy zdolna zasilić rynek pracy, kupić mieszkanie i osiąść tutaj na stałe?

W swoich raportach Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie zwraca uwagę, że po wybuchu wojny rosyjsko-ukraińskiej zmienił się obraz migrantów z Ukrainy. Do lutego 2022 roku do Polski przyjeżdżali w celach zarobkowych głównie mężczyźni. Od momentu rozpoczęcia inwazji napłynęły rzesze Ukraińców, niekoniecznie zainteresowanych podjęciem pracy i finalnie tylko niektórzy ją podjęli.

Migranci z Ukrainy w Chrzanowie, podobnie jak w innych zakątkach Polski, na pewno napędzają rynek najmu mieszkań.

- Tak, wynajmują, ale od osób fizycznych. Podkreślam to, bo słyszałem, jak ktoś powtarzał, że dostali coś od gminy. To nieprawda. Właściciele dostają za ten wynajem pieniądze. Przekazujemy im 40 zł za każdą osobę na dobę. To pieniądze pochodzące od polskiego rządu i w pewnym stopniu pewnie też z Unii Europejskiej. Bardzo liczę na to, że część z tych osób będzie chciała u nas zostać po zakończeniu wojny. Już w tej chwili w Chrzanowie są dzieci, które w ogóle nie pamiętają Ukrainy. Mówią po polsku bez żadnego akcentu. Wiele z nich przyjechało do Chrzanowa zaraz po urodzeniu, więc polski jest dla nich właściwie pierwszym językiem. To ważne dla miasta. Mam nadzieję że oni znajdą tu

taj swoją przyszłość. To też ważny argument dla inwestorów - mówi Maciaszek.

**Z raportu o stanie gminy Chrzanów w 2023 r. wynika, że mieszkańcy złożyli 333 wnioski na kwotę 981 280 zł, z tytułu zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia obywatelom Ukrainy przybywającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w związku z działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy.**

LICZBA PRACUJĄCYCH CUDZOZIEMCÓW ROŚNIE

Faktycznie, możemy zaobserwować pewien wzrost liczby pracujących w Chrzanowie cudzoziemców. Jak zauważają specjaliści z Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie, w związku z pogłębiającym się deficytem pracowników, w ostatnich latach zwiększała się rola cudzoziemców na polskim rynku pracy.

Jak podkreślają, dane dotyczące obecności cudzoziemców na rynku pracy w Polsce, pokazują tylko częściowy obraz sytuacji.

Po pierwsze, dlatego że nie uwzględniają obywateli z innych państw Unii Europejskiej, którzy mogą pracować bez specjalnych zezwoleń. Po drugie, ze względu na zmiany prawne regulujące kwestie zatrudniania obywateli państw trzecich, które utrudniają śledzenie trendów na przestrzeni lat. Po trzecie, ze względu na podejmowanie przez imigrantów pracy w szarej strefie.

Obecnie w Polsce legalnie jest zatrudnionych ponad 1,1 mln obcokrajowców. Stanowią 6,5 proc. ogółu zatrudnionych. Pochodzą ze 150 krajów świata. Prawie 60 proc. to mężczyźni (przed wybuchem wojny w Ukrainie ich odsetek w grupie pracujących cudzoziemców był o 5 proc. wyższy).

Oznacza to prawie sześciokrotny wzrost liczby cudzoziemców (w porównaniu do 2014 roku), przy czym liczba cudzoziemców z krajów UE wzrosła o 30 proc., a cudzoziemców spoza UE ponad 6,5-krotnie.

Najliczniejszą grupą wśród pracujących w Polsce cudzoziemców są obywatele Ukrainy, których na koniec września 2023 r. było 693,1 tys. osób. Dopiero na kolejnych pozycjach plasują się Białorusini, Gruzini, Hindusi, Mołdawianie czy Rosjanie.



Nad Chechlem rodzą się dzieci, które nie posiadają obywatelstwa polskiego, bo w naszym kraju obowiązuje zasada krwi, nie ziemi. Fot. Freepik



Obecnie w gminie Chrzanów zameldowanych jest 254 obcokrajowców. Fot. Freepik

Warto zwrócić uwagę, że w Polsce od lat liczba pracujących cudzoziemców rośnie. Jak wynika z danych Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, rośnie również liczba cudzoziemców, którzy podlegają ubezpieczeniu społecznym. O ile w latach 2009-2014 liczba cudzoziemców, którzy podlegali ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym wzrosła o 59,3 tys., to w okresie od grudnia 2014 r. do grudnia 2022 r. już o 938,9 tys. (ponad ośmiokrotnie).

W 2023 r. w PUP w Chrzanowie zarejestrowało się 225 osób z Ukrainy poszukujących pracy (87 proc. kobiet). Wyrejestrowało się 167 obywateli Ukrainy (w tym 66 z powodu podjęcia pracy, 5 z powodu rozpoczęcia działalności gospodarczej lub rezygnacji z usług PUP). Aktywizacja zawodowa uchodźców, zdaniem PUP, nie jest łatwa z uwagi na barierę językową, problemy w zakresie integracji w społeczeństwie, różnice kulturowe, traumatyczne przeżycia związane z wojną. PUP wspierał ich głównie w nauce języka. Jednej osobie sfinansował koszty postępowania nostryfikacji dokumentów związanych z wykształceniem.

#### ZŁAGODZENIE PRZEPISÓW

W Małopolsce najczęściej wykorzystywaną formą legalizacji pracy obcokrajowców z państw trzecich jest oświadczenie o zamiarze zatrudnienia cudzoziemca. Ponadto od marca 2022 roku, w przypadku Ukraińców, wystarczy powiadomienie (składa się elektronicznie do powiatowego urzędu pracy). Są też takie formy legalizujące zatrudnienia obcokrajowców w Polsce, jak zezwolenia oraz zezwolenia na pracę sezonową.

**Powiadomienie**, z którego można korzystać w przypadku obywateli Ukrainy, pozwala na podjęcie pracy na okres do 18 miesięcy. **Oświadczenie**, z którego można korzystać w przypadku obywateli Ukrainy, ale też Armenii, Białorusi, Gruzji i Mołdawii pozwala na podjęcie pracy do 24 miesięcy (przed 2022 r. było to 6 miesięcy). Z kolei **zezwolenie na pracę** daje możliwość zatrudnienia cudzoziemca na okres do lat 3, ale wymaga wystąpienia do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego. **Zezwolenie na pracę sezonową** – pozwala na zatrudnienie obcokrajowca na okres do 9 miesięcy.

Od stycznia do grudnia 2022 roku do rejestrow powiatowych urzędów działających w Małopolsce wpisano 57,3 tys. oświad-

czeń o zamiarze zatrudnienia cudzoziemca, tj. o 38,7 proc. mniej niż rok wcześniej. Ubyło także wydawanych zezwoleń na pracę oraz zezwoleń na pracę sezonową. Ale obserwowane spadki nie świadczą o tym, że cudzoziemcy nie chcą już u nas pracować. Były przede wszystkim konsekwencją zmian prawnych, które umożliwiły szybkie i łatwe zatrudnianie obywateli Ukrainy w oparciu o wspomniane wyżej tzw. powiadomienia. Od marca, gdy zaczęły one obowiązywać, do końca grudnia, wpłynęło ich w Małopolsce 43,1 tys.

#### ILU CUDZOZIEMCÓW ZATRUDNIŁI LOKALNI PRZEDSIĘBIORCY?

W 2022 roku złożyli 587 takich powiadomień, a w 2023 roku 732. Liczba Ukraińców zatrudnianych na podstawie oświadczenia spadła o ponad połowę, ale pojawiły się setki osób rozpoczynających pracę w oparciu o uproszczone przepisy.

Pomijając Ukraińców, w przypadku których zmieniły się zasady legalizacji pracy, wyraźnie zwiększył się napływ obywateli z innych państw. Liczba obcokrajowców zatrudnianych przez firmy z powiatu chrzanowskie-

go na podstawie oświadczenia regularnie rośnie od lat. Wyjątkiem był rok 2019, kiedy nastąpił lekki spadek.

W firmach z powiatu chrzanowskiego, oprócz Ukraińców, pracują obywatele Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii i Rosji. Od 2021 roku rośnie liczba osób zatrudnianych na podstawie oświadczeń z Mołdawii i Gruzji z uwagi na coraz trudniejszą sytuację polityczno-gospodarczą w tych krajach.

Jak zauważa Piotr Szyndler z Powiatowego Urzędu Pracy w Chrzanowie, podjęcie pracy w firmie z powiatu chrzanowskiego nie zawsze oznacza pracę w powiecie chrzanowskim.

- Gdybyśmy chcieli oszacować, ilu mniej więcej cudzoziemców tutaj pracuje, pewną wskazówką może być branża, w jakiej te osoby są zatrudniane. Najczęściej są to branże spożywcza i mięsna – mówi.

W 2020 roku, kiedy firmy mające swoje siedziby w powiecie chrzanowskim, a działające w branży mięsnej, zatrudniały 271 cudzoziemców, tylko w jednym z zakładów pracowało ponad stu cudzoziemców. Dowiadujemy się o tym nieco przypadkowo, bo za sprawą akcji funkcjonariuszy Wydziału do

Spraw Cudzoziemców Karpackiego Oddziału Straży Granicznej. W październiku 2020 r. skontrolowali legalność zatrudnienia 110 obcokrajowców, świadczących pracę na rzecz przedsiębiorcy branży mięsnej w Chrzanowie. Okazało się, że w 20 przypadkach doszło do nielegalnego powierzenia pracy cudzoziemcom.

ZAMELDOWANYCH  
JEST NIEWIELU

Z danych dotyczących zatrudnienia wynika, że w Chrzanowie i okolicach obcokrajowców chętnych do pracy nie brakuje, ale raczej nie wiąży oni swojej przyszłości z tym miejscem.

Obecnie w Chrzanowie zameldowanych jest 227 obcokrajowców. Kilkunastu znajdziemy w okolicznych wioskach - 9 w Balinie, 6 w Pogorzycach, 8 w Płazie i jednego w Luszwowicach. Łącznie 254 w całej gminie Chrzanów (patrz tabela - Cudzoziemcy zameldowani w gminie Chrzanów). 64 z nich jest zameldowanych na pobyt stały. Reszta na czasowy. Zdecydowana większość mieszka w Chrzanowie. To zaledwie 2,5 razy więcej niż 12 lat temu. W 2012 roku w Chrzanowie było zameldowanych 93 obcokrajowców, a w 2011 roku 103.

Wśród zameldowanych największą grupę stanowią Ukraińcy, ale są też m.in. Armeńcy, Turcy, Hindusi, obywatele Nepalu lub Republiki Południowej Afryki.

Obcokrajowcy w Chrzanowie zawierają też związki małżeńskie. W ciągu ostatnich pięciu lat w miejscowym urzędzie stanu cywilnego były 33 śluby z ich udziałem. Na ślubnym kobiercu stawali obywatele i obywatelki Czech, Armenii, Francji, Peru, Wielkiej Brytanii, Ukrainy, Kazachstanu czy Kuby (patrz wykres - Liczba małżeństw z udziałem cudzoziemców zawartych w gminie Chrzanów).

W Chrzanowie rodzą się dzieci nieposiadające obywatelstwa polskiego, bo - przypominamy - w naszym kraju obowiązuje zasada krwi, nie ziemi. Znaczy to, że obywatelstwo polskie nabywa się po rodzicach, a nie ze względu na miejsce urodzenia. Przychodzą więc tutaj na świat mali Armeńczycy, Białorusini, Ukraińcy, Mołdawianie, Wietnamczycy czy obywatele Zimbabwe (patrz wykres - Liczba dzieci urodzonych w gminie Chrzanów nieposiadających obywatelstwa polskiego).

ZAKŁADAJĄ FIRMY

Chrzanowski oddział Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (obejmuje powiaty chrzanowski,

oświęcimski, olkuski, suski oraz wadowicki), w 2023 r. miał w rejestrach prawie 7000 cudzoziemców, którzy opłacali składki, a więc pracowali czy prowadzili na tym terenie własne biznesy. Pięć lat wcześniej było ich o połowę mniej.

Liczba przedsiębiorców-cudzoziemców, na koniec stycznia 2023 roku wzrosła w Małopolsce do 5000. Rok wcześniej firm założonych w województwie przez obcokrajowców było 2900.

Jeden z takich cudzoziemskich inwestorów wynajął niedawno lokal w Babicach, jedynej wiejskiej gminie powiatu chrzanowskiego. Inny, Amerykanin, od lat prowadzi szkołę językową w Chrzanowie.

W ciągu 10 lat liczba cudzoziemców pracujących w Małopolsce wzrosła ponad 85 proc. A cudzoziemców prowadzących działalność gospodarczą tylko w ciągu ostatniego roku - o 72 proc. Precyzyjne dane dotyczące powiatu i gminy Chrzanów nie są osiągalne.

PODSUMOWANIE  
- WNIOSKI

Wojna w Ukrainie sprawiła, że do Chrzanowa zjechało prawie dwa tysiące uchodźców. Do powiatu chrzanowskiego około

trzech tysięcy. Nieustannie przybywa Białorusinów, Gruzinów, Mołdawian i Rosjan. Zdecydowana większość z nich pracuje, ale tylko garstka się osiedla. Raczej nie wiąży swojej przyszłości z tym miejscem. Szkoda, bo mogliby znacząco wypełnić demograficzną dziurę i wzmocnić rozwojowe szanse powiatu, zapuszczając korzenie w społeczności lokalnej. Na razie za mało o nich wiemy. Pewne jest to, że tak jak i Polacy, szukają jak najwyższych zarobków, dzięki którym mogliby wesprzeć rodzinę pozostałą w kraju. Czy byłiby gotowi ją tutaj sprowadzić? Nad tym trzeba by popracować, przekonując do tego nie zawsze przychylną cudzoziemskim sąsiadom społeczność lokalną i ich samych, poprzez programy adaptacji w naszym społeczeństwie, zachęcanie do kupna mieszkań, zakładania biznesów właśnie tutaj. To także zadanie dla samorządów, które na razie narzekają na zjawiska demograficzne, wspierają doraźnie uchodźców i przelewają rządowe dotacje na pomoc socjalną i mieszkaniową dla niepracujących cudzoziemców (głównie kobiet i dzieci), ale na tym się właściwie kończy.

Tadeusz Jachnicki,  
redakcja Alicja Molenda

OŚWIADCZENIA O POWIERZENIU WYKONYWANIA PRACY CUDZOZIEMCOM W LATACH 2018-2023

| Ilość oświadczeń                                                                             |             |             |             |             |             |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|
|                                                                                              | 2018        | 2019        | 2020        | 2021        | 2022        | 2023       |
|  Armenia  | 1           | 2           | 2           | 9           | 5           | 3          |
|  Białoruś | 17          | 26          | 31          | 90          | 69          | 35         |
|  Gruzja   | 43          | 44          | 87          | 220         | 582         | 245        |
|  Mołdawia | 22          | 25          | 21          | 58          | 65          | 137        |
|  Ukraina  | 1570        | 1194        | 1217        | 1784        | 812         | 328        |
|  Rosja    | 6           | 0           | 7           | 30          | 4           | 0          |
| <b>RAZEM:</b>                                                                                | <b>1659</b> | <b>1291</b> | <b>1365</b> | <b>2191</b> | <b>1537</b> | <b>748</b> |

Zezwolenia  
na pracę  
sezonową

Rok 2021

52

zezwolenia

Powiadomienia o powierzeniu  
wykonywania pracy obywatelom  
Ukrainy

Rok 2022

587

powiadomień

Rok 2023

738

powiadomień

| Najczęściej występujące rodzaje działalności gospodarczej wg PKD w 2018 roku |                                                                                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| PKD                                                                          | Nazwa rodzaju działalności PKD                                                  | Ilość oświadczeń |
| 4941Z                                                                        | Transport drogowy towarów                                                       | 338              |
| 4120Z                                                                        | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych i niemieskalnych | 302              |
| 1013Z                                                                        | Produkcja wyrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego                  | 256              |
| 0990Z                                                                        | Działalność usługowa wspomagająca pozostałe górnictwo i wydobywanie             | 84               |
| 4329Z                                                                        | Wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych                                  | 79               |
| 4312Z                                                                        | Przygotowanie terenu pod budowę                                                 | 67               |
| 5610A                                                                        | Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne                                | 47               |
| 1011Z                                                                        | Przetwarzanie i konserwowanie mięsa, z wyłączeniem mięsa z drobiu               | 46               |

| Najczęściej występujące rodzaje działalności gospodarczej wg PKD w 2020 roku |                                                                                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| PKD                                                                          | Nazwa rodzaju działalności PKD                                                  | Ilość oświadczeń |
| 1013Z                                                                        | Produkcja wyrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego                  | 271              |
| 4941Z                                                                        | Transport drogowy towarów                                                       | 205              |
| 3299Z                                                                        | Produkcja pozostałych wyrobów, gdzie indziej niesklasyfikowana                  | 160              |
| 4120Z                                                                        | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych i niemieskalnych | 156              |
| 4329Z                                                                        | Wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych                                  | 75               |
| 4110Z                                                                        | Realizacja projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków             | 72               |
| 5610A                                                                        | Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne                                | 54               |
| 4632Z                                                                        | Sprzedaż hurtowa mięsa i wyrobów z mięsa                                        | 44               |

| Najczęściej występujące rodzaje działalności gospodarczej wg PKD w 2022 roku |                                                                                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| PKD                                                                          | Nazwa rodzaju działalności PKD                                                  | Ilość oświadczeń |
| 1013Z                                                                        | Produkcja wyrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego                  | 643              |
| 4941Z                                                                        | Transport drogowy towarów                                                       | 184              |
| 5610A                                                                        | Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne                                | 150              |
| 4120Z                                                                        | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych i niemieskalnych | 77               |
| 1012Z                                                                        | Przetwarzanie i konserwowanie mięsa z drobiu                                    | 76               |
| 4321Z                                                                        | Wykonywanie instalacji elektrycznych                                            | 69               |
| 1610Z                                                                        | Produkcja wyrobów tartacznych                                                   | 60               |
| 4629Z                                                                        | Wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych                                  | 29               |

| Najczęściej występujące rodzaje działalności gospodarczej wg PKD w 2019 roku |                                                                                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| PKD                                                                          | Nazwa rodzaju działalności PKD                                                  | Ilość oświadczeń |
| 4941Z                                                                        | Transport drogowy towarów                                                       | 259              |
| 4120Z                                                                        | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych i niemieskalnych | 247              |
| 1013Z                                                                        | Produkcja wyrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego                  | 192              |
| 4329Z                                                                        | Wykonywanie pozostałych instalacji budowlanych                                  | 85               |
| 4339Z                                                                        | Wykonywanie pozostałych robót budowlanych wykończeniowych                       | 39               |
| 4321Z                                                                        | Wykonywanie instalacji elektrycznych                                            | 38               |
| 4110Z                                                                        | Realizacja projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków             | 37               |
| 4632Z                                                                        | Sprzedaż hurtowa mięsa i wyrobów z mięsa                                        | 33               |

| Najczęściej występujące rodzaje działalności gospodarczej wg PKD w 2021 roku |                                                                                 |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| PKD                                                                          | Nazwa rodzaju działalności PKD                                                  | Ilość oświadczeń |
| 1013Z                                                                        | Produkcja wyrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego                  | 408              |
| 5610A                                                                        | Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne                                | 335              |
| 4941Z                                                                        | Transport drogowy towarów                                                       | 203              |
| 1085Z                                                                        | Wytwarzanie gotowych posiłków i dań                                             | 194              |
| 4120Z                                                                        | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych i niemieskalnych | 186              |
| 3299Z                                                                        | Produkcja pozostałych wyrobów, gdzie indziej niesklasyfikowana                  | 166              |
| 4110Z                                                                        | Realizacja projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków             | 102              |
| 4339Z                                                                        | Wykonywanie pozostałych robót budowlanych wykończeniowych                       | 72               |

| Najczęściej występujące rodzaje działalności gospodarczej wg PKD w 2023 roku |                                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| PKD                                                                          | Nazwa rodzaju działalności PKD                                                         | Ilość oświadczeń |
| 1013Z                                                                        | Produkcja wyrobów z mięsa, włączając wyroby z mięsa drobiowego                         | 329              |
| 5610A                                                                        | Restauracje i inne stałe placówki gastronomiczne                                       | 118              |
| 4941Z                                                                        | Transport drogowy towarów                                                              | 107              |
| 8810Z                                                                        | Pomoc społeczna bez zakwaterowania dla osób w podeszłym wieku i osób niepełnosprawnych | 42               |
| 4120Z                                                                        | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych i niemieskalnych        | 24               |
| 1610Z                                                                        | Produkcja wyrobów tartacznych                                                          | 21               |
| 1012Z                                                                        | Przetwarzanie i konserwowanie mięsa z drobiu                                           | 18               |
| 1085Z                                                                        | Wytwarzanie gotowych posiłków i dań                                                    | 15               |

# Z Grojca do zamku Laryszów

**Szczególnie powinien Wam się spodobać fragment trasy biegnący wzdłuż rzeki Soły. Cudowne plenery do relaksu. Po drodze jest też sporo historycznych ciekawostek. Do pokonania – 37 km.**



Zamek Laryszów w Bulowicach

Zaczynamy w Grojcu pod Oświęcimiem. Samochód możemy zaparkować pod tamtejszą biblioteką przy ul. Głównej. Już na starcie mamy dwa cenne zabytki. To drewniany kościół św. Wawrzyńca z XVIII w., który został udostępniony turystom w ramach Beskidzkiego Muzeum Rozproszonego Diecezji Bielsko-Żywieckiej. W odnowionym wnętrzu są również multimedia. W sąsiedztwie świątyni stoi opuszczony pałac Radziwiłłów. Byłby imponujący, gdyby kiedyś doczekał się remontu.

## PERŁA W STYLU MAURETAŃSKIM

Ulicą Jagiellończyka dojeżdżamy do szosy wojewódzkiej 948 (Beskidzka). Po 350 metrach skręt w lewo. Półną dróżką (czarny szlak rowerowy), a potem asfaltową Ogrodową docieramy do Osieka. Piękna panorama na Beskid Mały. W tej

wsii robi wrażenie pałac w stylu mauretańskim, obecnie w rękach prywatnych. XIX-wieczny wygląd to efekt przebudowy zleconej przez barona Karola Józefa Larysza. Pamiątki po tej rodzinie jeszcze zobaczymy podczas naszej wycieczki.

Kierujemy się ulicami: Czereśniową, Spacerową, Karolina i Widokową do Witkowic, a następnie do Olszyn. Góry coraz bliżej. Stąd, ulicą Witkowską, już niedaleko do Bulowic.

## LARYSZ ZAPRASZA

W Bulowicach jest rezydencja Laryszów. Cudny przykład małego zamku-pałacu w stylu neogotyku angielskiego z 1882 r. Wzorowany na zamku Huntly Castle w Szkocji, wzniesiony na planie prostokąta, z basztami w trzech narożach, obszernym tarasem i loggią widokową. Powstał z inicjatywy barona Edmunda Larysza,

który chciał, aby jego żona Jessie Paterson czuła się w Bulowicach równie dobrze jak w rodzinnej Szkocji.

Aktualny właściciel Aleksander Larysz, potomek starego rodu, zaprasza do zwiedzania obiektu przy okazji różnych imprez.

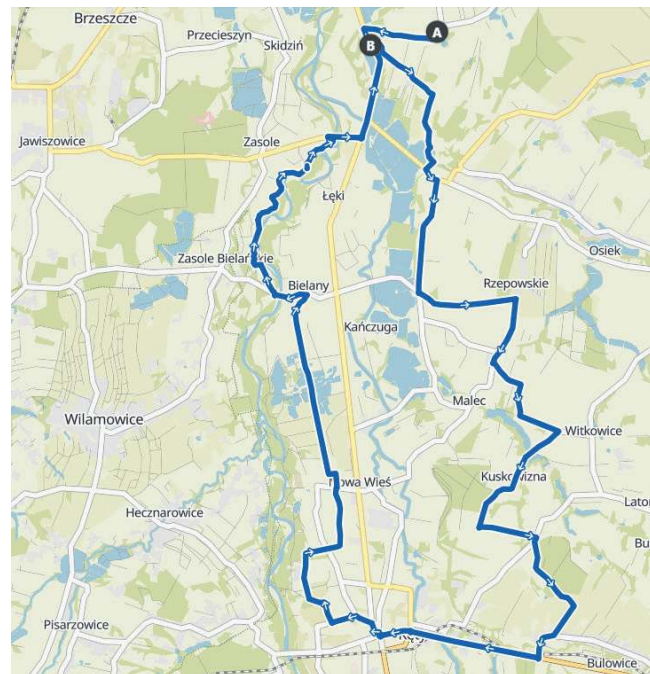
Wzdłuż drogi krajowej 52 prowadzącej asfaltową trasę rowerową. Bezpiecznie docieramy do Kęt. W kamienicy przy Rynku funkcjonuje małe muzeum. Warto odwiedzić, jeśli akurat będzie otwarte. Przy Klasztornej, którą dalej podróżujemy, stoi klasztor franciszkanów. W podziemiach można zobaczyć zbiory Rafała Piskorka - kolekcjonera, pasjonata historii. Ponad czterysta dzieł sztuki, w tym: wspaniałe figurki, kilkadziesiąt rzeźb, kadzielnice (najstarsze z XVIII wieku), monstrancje, kielichy mszalne, stare księgi, przykłady sztuki religijnej, użytkowej i ludowej. Ekspozycje po-

chodzą z Polski, Czech, Austrii, Niemiec, Francji, Belgii, a nawet z odległej Japonii.

## PIĘKNIE WZDŁUŻ SOŁY

Ulicami Słowackiego, Zaczisze, Batorego dojeżdżamy do wsi Bielany. W centrum wznosi się XIX-wieczny kościół. Stąd ul. Mostową mamy kawałek do Soły, za którą skręt w prawo. Cały czas trzymamy się dobrze widocznej dróżki biegnącej wzdłuż rzeki. To jeden z piękniejszych momentów na naszej trasie. Jest sporo ładnych miejsc, żeby się zatrzymać i odpocząć, zanim dojedziemy do szosy wojewódzkiej 949. Teraz skręt w prawo, znowu przeprawa przez Sołę, na rondzie kierunek na Oświęcim i na najbliższym skrzyżowaniu w prawo na Grojec. Jesteśmy z powrotem. Udanej wycieczki.

Łukasz Dulowski



Orientacyjny przebieg trasy: Grojec - Osiek - Bulowice - Kęty - Bielany - Grojec



W drodze do Bulowic z widokiem na Beskidy



Odpoczynek nad Sołą



Pałac w Osieku w stylu mauretańskim

# Piknik dla całych rodzin

**TRZEBINIA. W niedzielę parking przy Intermarche zmienił się w miejsce zabaw i gier. Nie tylko dla dzieci.**

Impreza została zorganizowana przez Intermarche i Bricomarche we współpracy z Trzebińskim Centrum Kultury.

Na uczestników czekał szereg atrakcji przygotowanych m.in. przez strażaków z OSP Trze-

binia i OSP Siersza, trzebińskich harcerzy i licealistów oraz trenerów i piłkarzy MKS Trzebinia.

Można było obejrzeć pokazy strażackie, wziąć udział w grach i zabawach sportowych oraz turnieju w piłkarzyki, a także nauczyć się, jak udzielać pierwszej pomocy. Wśród chętnych były nie tylko dzieci, ale również dorośli.

Szkoda tylko, że popołudniowe opady deszczu przeszkodziły nieco w dobrej zabawie i przegoniły część uczestników pikniku rodzinnego.

(MK)



Można było postrzelać z łuku



Nie brakowało chętnych, aby zagrać w piłkarzyki



Przedstawiciele MKS Trzebinia

## Pobiegna na Bukowicę Podwójny brąz dla Trzebini

**W najbliższą niedzielę, 9 czerwca, szykuje się ósma edycja zawodów biegowych Bukowica Run w Zagórz. Do udziału zgłosiło się ponad 100 osób.**

Na uczestników czeka urokliwa, 10-kilometrowa trasa z pięknymi widokami. Wydanie pakietów w godz. 8.30-10.30. Rozgrzewka o godz. 10.40. Poprowadzi ją instruktorka fitness Katarzyna Klimek. Start biegu o godz. 11 na terenie ośrodka sportowego w Zagórz.

Kwadrans później otwarta zostanie „Strefa Malucha”, w ramach której zaplanowane zostały biegi dla dzieci, a także gry i zabawy sportowe.

Organizatorzy przygotowali nagrody w klasyfikacji generalnej kobiet i mężczyzn: I, II, III miejsce w każdej z kategorii, ponadto dla najstarszego zawodnika, dla co 50. i co 100. zawodnika, który przybiegnie na metę oraz w klasyfikacji lokalnej (uwzględniającej mieszkańców gminy Babice) kobiet

i mężczyzn: I, II, III miejsce w każdej z kategorii.

W ubiegłym roku jako pierwszy dobiegł do mety Przemysław Koziały z Żarek. 10-kilometrową trasę pokonał w 38 minut i 32 sekundy.

- To był mój piąty start w tych zawodach i pierwsze zwycięstwo. Poprzednio za każdym razem byłem na drugim miejscu. W końcu się udało wygrać, chociaż nie było łatwo. Dopiero na ostatnich 400 metrach zdołałem zgubić rywala – powiedział w rozmowie z „Przełomem” Przemysław Koziały.

Tuż za nim uplasował się ks. Andrzej Partika, reprezentujący Hospicjum św. Jana w Szczecinie, a na trzeciej pozycji Robert Zielonka z Dułowej.

Zawody organizowane są przez Gminny Ośrodek Kultury w Babicach. Partnerem medialnym jest „Przełom”.

W związku z imprezą sportową, w godzinach od 11 do 13 wystąpią okresowe utrudnienia w okolicach Wieczystej, Piłsudskiego oraz ścieżki rowerowej wzdłuż drogi wojewódzkiej 780 w Zagórz.

(MK)

**Uczennice i uczniowie z trzebińskiej „trójki” zajęli trzecie miejsca w mistrzostwach Polski szkół podstawowych w unihokeju.**

W dwudniowych zmaganiach, które odbywały się w pięciu halach sportowych, wzięło udział ponad 70 szkół podstawowych i średnich z całego kraju. Wśród nich reprezentacje Szkoły Podstawowej nr 3 w Trzebini.

- Drużyna dziewcząt rywalizująca w kategorii dzieci zajęła trzecie miejsce. Mecz decydujący o brązowym medalu miał dramatyczny przebieg. Na siedem sekund przed upływem regulaminowego czasu przegrywaliśmy 1-3. Po golem Mai Głogowskiej złapałmy kontakt, a wyrównującego gola, równo z końcówką syreną, zdobyła Zuzia Ziętko. W rzutach karnych świetnie w bramce spisywała się Ola Tylek, która obroniła sześć strzałów rywali. Decydującego karnego strzeliła Sabina Szczuka – relacjonuje Paweł Raj, nauczyciel wychowania



Reprezentanci SP nr 3 w Trzebini przywieźli dwa brązowe medale z mistrzostw Polski szkół podstawowych w unihokeju

fizycznego w SP nr 3 w Trzebini.

Zespół brązowych medalistów wystąpił w składzie: Weronika Kuglin, Aleksandra Tylek, Zuzanna Ziętko, Sabina Szczuka, Paulina Kamoda, Magdalena Nowotarska, Julia

Kolbierz, Maja Głogowska, Natalia Mędrzyk, Julia Jachym.

W kategorii młodzieży, drużyna chłopców z trzebińskiej „trójki” zagrała znakomite zawody i również sięgnęła po brązowe medale mistrzostw Polski.

Zespół zagrał w składzie: Tomasz Tylek (wybrany najlepszym bramkarzem turnieju), Szymon Raj, Tomasz Kurdziel, Tomasz Rzepecki, Adam Worobiec, Jan Żak, Bartosz Głównia, Marcin Koselski.

(MK)



# Senior, czyli wiek srebrny

## Seniorów nie trzeba zapraszać do tańca

**Potańcówki w sali bankietowej przy ulicy Sokoła w Chrzanowie to już powoli tradycja. Większość imprezujących seniorów to stali bywalcy. Należą do różnych stowarzyszeń albo są niezrzeszeni. Raz w miesiącu wychodzą na parkiet i zapominają o codziennych troskach i problemach.**

Pierwsza impreza odbyła się we wrześniu ubiegłego roku. O kolejnych informują plakaty powieszone na tablicy ogłoszeń w korytarzu obiektu przy ulicy Sokoła.

- Z dyrektorką MOKSiR-u i panią wynajmującą salę na różne imprezy mamy uzgodnione, że raz w miesiącu organizujemy zabawę taneczną. Czy są chętni? Sto biletów sprzedaliśmy kiedyś zaledwie w kwadrans. Samo to świadczy o zainteresowaniu i potrzebie takich imprez – przekonuje Zdzisław Kunert z Chrzanowa.

To on za namową znajomych podjął inicjatywę zorganizowania „tanecznych piątków”. Ponieważ znał członków zespołu Diverto, to jemu przypada muzyczna obsługa potańcówek. Granie dla takiej publiczności, jak podkreślają zgod-

15

minut - w tak rekordowo krótkim czasie rozeszły się bilety na jedną z seniorskich imprez tanecznych

nie muzycy, to czysta przyjemność.

Zespół - w zależności od okoliczności - występuje w trzyosobowym lub czteroosobowym składzie.

- Praktycznie co weekend gramy gdzieś w powiecie chrzanowskim. Najczęściej występujemy w Chrzanowie i Trzebini. Bardzo lubimy występować dla seniorów, bo potrafiamy się bawić. A umiejętności tanecznymi mogliby zaskoczyć niejednych młodych. Od pierwszego numeru parkiet jest pełny. Co ciekawe, preferują niekoniecz-

nie muzykę ze swojej młodości. Gramy dla nich także dużo nowości tanecznych. Począwszy od disco polo, przez włoskie i francuskie przeboje. Na takich potańcówkach często się zdarza, że panowie zamawiają dla swojej żony lub partnerki piosenki, które są dla nich ważne - opowiada Piotr Zębała, klawiszowiec zespołu Diverto.

W jego skład wchodzi ponadto: Beata Wosiek (wokalistka), Sławomir Malik i Marcin Połec (saksofoniści). W tym składzie grają dopiero od dwóch lat, bo taki staż ma zespół Diverto (to włoskie słowo oznacza dobrą zabawę). Znają się jednak znacznie dłużej, bo każdy z nich ma dość długi staż w branży muzycznej. Pochodzą z różnych miejscowości Małopolski. To Kraków, Skawina, Rybna i Miechów. Grupa obsługuje potańcówki, wesela, imprezy firmowe i inne okolicznościowe, jak studniówki i dożynki. Wiele razy grywali w plenerze. Często można ich usłyszeć chociażby w ośrodku rekreacyjno-wypoczynkowym „Kozi Bród” w Trzebini.

Zespół wydał ostatnio pły-



Zespół Diverto przygrywa uczestnikom majowej potańcówki w sali bankietowej przy ulicy Sokoła w Chrzanowie

te z coverami. Znajdują się na niej głównie znane piosenki biesiadne.

- Nasi wielbiciele mieli już okazję jej posłuchać, bo rozdajemy ją przy różnych okazjach. To wpływa także na wzrost zainteresowania naszą ofertą - zaznacza woka-

listka Beata Wosiek. O tym, jak brzmi i wygląda zespół, można się przekonać na Youtube, gdzie znajduje się jeden z coverów grupy. Konkretnie „Ale jazz”.

Na potańcówkach w sali przy ulicy Sokoła pojawia się średnio sto osób w wieku 60

plus. Zwykle trwają od godziny szesnastej do dwudziestej drugiej.

- Po tylu godzinach na parkiecie seniorzy wychodzą z imprezy pełni energii - zapewnia wokalistka Beata Wosiek.

(rat)

## SENIOR SERWIS

### Granty dla lokalnych seniorów

Dwuletni projekt UTW w Chrzanowie „CZAS - centrum zdrowego, aktywnego seniora” zyskał dofinansowanie województwa małopolskiego. W roku 2024 dotacja dla UTW wyniesie 44 000 zł, a w 2025 dodatkowe 30 000 zł.

- Otwarty konkurs ofert pn. „Aktywny Senior 2.0” wspiera zapewnienie jak największego dostępu dla seniorów do zajęć edukacyjnych, kulturalnych, turystycznych czy też służących partycypacji społecznej. Cieszę się, że dzięki aktywności organizacji pozarządowych środki finansowe trafiają do prawie wszystkich powiatów województwa małopolskiego, dużej, różnorodnej grupy mieszkańców naszego regionu - mówi wicemarszałek Łukasz Smółka.

Beneficjentem tego samego konkursu jest Stowarzyszenie Sympatyków Babic IMPULS. W 2024 r. dotacja na sfinansowanie jego projektu wynosi 42 000 zł w roku 2024 r., a 30 000 zł w roku 2025 r.

### Walne i zakończenie roku w chrzanowskim UTW

Walne Zebranie Sprawozdawcze odbędzie się 13 czerwca (czwartek) 2024 r. o godz. 12.00 - pierwszy termin, 12.15 - drugi termin, Chrzanów ul. Focha 3.

Zapisy na nowy rok akademicki 2024/2025 będą prowadzone od 03.06 do 12.06.2024 w godzinach otwarcia sekretariatu. Opłata wynosi 80 zł. Dla członków Stowarzyszenia UTW opłata wynosi 50 zł. Osoby, które chcą się zapisać na I rok powinny przynieść 2 zdjęcia, opłatę w wysokości 80 zł za I semestr (wpłata gotówkowa lub przelewem na

konto) oraz na miejscu wypełnić stosowną ankietę. **Godziny pracy sekretariatu:** poniedziałek 9.00 - 12.00, środa 12.00 - 15.00, czwartek 14.30 - 18.00, tel. 32 724 12 67

### Wkrótce będą konkursy na pieniądze z KPO na lepszy dostęp pacjentów do świadczeń zdrowotnych

Beneficjentami mogą być szpitale wysokospecjalistyczne, jak i ogólne - w tym między innymi powiatowe oraz prowadzone przez inne szczególne jednostki samorządu terytorialnego.

Konkursy na dofinansowanie z KPO dotyczyć będą między innymi onkologii obejmą nie tylko szpitale specjalizujące się w leczeniu chorób nowotworowych, ale także m.in. leczenie nowotworów i powiatowe, w których prowadzone jest leczenie onkologiczne. Będą pieniądze na modernizację szpitali - także w zakresie infrastruktury oraz sprzętu medycznego - w obszarze onkologii, kardiologii oraz inwestycji w szpitalach ogólnych. Szpitale będą mogły przeznaczyć pieniądze z KPO na zmianę swojego profilu i nowe oddziały zgodnie z potrzebami zdrowotnymi na danym terenie. Takie przeprofilowanie nie będzie wiązało się z utratą kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia czy wypadnięciem z tak zwanej sieci szpitali.

Najwcześniej przeprowadzony zostanie konkurs na dofinansowanie ze środków KPO zamiast szpitalnych łóżek na potrzeby opieki długoterminowej. KPO wesprze też wdrażanie Krajowej Sieci Kardiologicznej (KSK). Konkursy obejmą

też stwarzanie warunków do zwiększenia liczby kadry medycznej w Polsce, a także działalność badawczo-rozwojową w medycynie, cyfryzację dokumentacji medycznej oraz informatyczne go wspierania udzielania świadczeń zdrowotnych.

### Ile kosztuje sanatorium NFZ w 2024 roku?

Każdy pacjent przebywający w sanatorium ponosi koszt zakwaterowania i wyżywienia. Wysokość opłaty - podawana jako stawka dzienna pobytu pacjenta - zależy od standardu pokoju i sezonu, w którym przypada turnus.

W tzw. sezonie tańszym opłaty zaczynają się od 10,60 zł za pokój wieloosobowy bez pełnego węzła higieniczno-sanitarnego i sięgają 32,60 zł za pokój jednoosobowy z pełnym węzłem higieniczno-sanitarnym.

II sezon rozliczeniowy (wysoki) to okres od 1 maja do 30 września. W tym przypadku opłaty wynoszą odpowiednio 11,90 i 40,90 zł za dzień pobytu.

Sanatoryjny turnus trwa 21 dni. Najwyższą opłatą w droższym sezonie wynosi więc 858,90 zł, a w tańszym 684,90 zł.

NFZ nie ponosi kosztów: przejazdu do sanatorium i z powrotem; częściowej odpłatności za wyżywienie i zakwaterowanie w sanatoriach; wyżywienia i zakwaterowania podczas korzystania z leczenia ambulatoryjnego; pobytu opiekuna pacjenta; dodatkowych obowiązków w miejscu położenia zakładu opłat, np. opłat klimatycznych, kosztów zabiegów przyrodolecniczych i rehabilitacyjnych niezwiązanych z chorobą podstawową, która jest bezpośrednią przyczyną skierowania na leczenie uzdrowiskowe.

### Najlepsze samochody dla osób starszych: Ranking ADAC

Niemiecki automobilklub ADAC wybrał najlepsze samochody dla starszych osób. W tym rankingu nie oceniano mocy, ale wymiary auta, łatwość wsiadania i pozycję za kierownicą.

Testujący skupili się też na prostej, intuicyjnej obsłudze auta, dobrej widoczności w każdym kierunku, tak aby nie kręcić głową podczas manewrowania, cofania. Dlatego też ADAC ograniczył wybór do pojazdów z czterema lub pięcioma miejscami siedzącymi, dobrych wymiarach zewnętrznych. Niemieccy eksperci przyjęli takie parametry, które powinno mieć auto dla seniora: długość - maksymalnie 4,50 metra, wysokość - co najmniej 1,50 metra, wysokość siedziska - co najmniej 47 centymetrów, miejsca siedzące - od czterech do pięciu, wysokość progu załadunkowego - maksymalnie 78 centymetrów.

Na podstawie takich parametrów ADAC wybrała 20 samochodów w przedziale cenowym od 20 do 45 tysięcy euro (po aktualnym kursie to w przybliżeniu od 85 do 190 tys. zł.). Podzielono je dodatkowo na pięć kategorii w zależności od ich ceny:

**20-25 tys. euro: Nissan Juke, Renault Captur, Seat Arona, Volkswagen T-Cross.**

**25-30 tys. euro: Audi Q2, Fiat 500X, Opel Crossland, Nissan Qashqai, Seat Ateca, Volkswagen T-Roc, Citroen C5 Aircross, Ford Puma.**

**35-40 tys. euro: Audi Q3, Toyota Corolla Cross, Volkswagen T-Roc Cabrio, Mercedes klasy B, Škoda Karoq.**

**40-45 tys. euro: Mitsubishi Eclipse Cross, BMW X1, Mercedes GLA, Opel Combo.**

(al)

## KSIĄŻKA

## King. Biografia

To historia człowieka z krwi i kości. Pełnego wad i zalet. Człowieka, który miał marzenie, który walczył o prawa obywatelskie, który pociągał za sobą miliony i wpływał na polityków. Aktywisty, do domu którego wydzwaniali prezydenci USA, by zaoferować wsparcie, poprosić o pomoc czy znaleźć wspólny język.

Właśnie ukazała się pierwsza na polskim rynku, nagrodzona Nagrodą Pulitzera 2024, biografia Martina Luthera Kinga autorstwa Jonathana Eiga. Zawiera informacje z nieznanych dotychczas, a ujawnionych niedawno akt FBI.

Jonathan Eig jest dziennikarzem i autorem biografii m.in. Muhammada Alego. W „Kingu” ukazuje człowieka, który jest autorem przemyślanej strategii, doskonałym mówcą, ale i plagiatorem. Człowieka zmagającego się z depresją, zdradzającego żonę i zalecającego jej romans; aktywistę, który nieustannie trafia do więzienia i rozmawia z prezydentami USA, a nawet uzgadnia z nimi pewne działania; człowieka zafascynowanego Gandhim, który wybacał wrogom i wiedział, że jego życie zostanie brutalnie przerwane; człowieka wierzącego, że zmieni oblicze Ameryki.

Eig w precyzyjny sposób opisuje wszelkie działania FBI, wymierzone w pastora. Ukazuje obraz ewolucji walki o prawa obywatelskiego w USA. W książce chodzimy wraz z czarnymi obywatelami w proteście autobusowym po aresztowaniu Rosy Parks za odmowę udostępnienia miejsca białym w autobusie, bierzemy udział w zgromadzeniach w Montgomery, Birmingham, St. Augustine, Selmie, Chicago i innych miejscach, w których protestuje się przeciw obowiązującym prawom Jima Crowa. Jesteśmy w Waszyngton D.C. podczas największego pokojowego, kiedy z ust Kinga padło słynne „I Have a Dream”. I w końcu na balkonie pokoju 306 w motelu Lorraine w Memphis, 4 kwietnia 1968 roku, gdzie kula wystrzelona przez Jamesa Earla Raya trafiła Kinga w tętnicę szyjną i rdeń kręgowy.

Ale choć znamy finał, to od tej obszernej, wnikliwej, doskonale napisanej i świetnie udokumentowanej książki ciężko się oderwać.

Tadeusz Jachnicki

## MUZYKA

## Łzy na Święcie Gminy Alwernia

Największą gwiazdą na tegorocznej imprezie na stadionie w Alwerni będzie zespół Łzy. Start – 8 czerwca, sobota, godz. 20. Grupa ma w repertuarze pop-rockowe piosenki, które raczej mają małą szansę, żeby zapisać się w wielkiej historii polskiej muzyki. Ale do tańca może być. Wszak święto gminy to przede wszystkim dobra rozrywka dla szeroko pojętej publiczności.

Łzy wpisują się we współczesny trend, że w wyniku wewnętrznych nieporozumień występują w różnych składach dwie formacje pod tą samą nazwą. Tak jest również w przypadku np. De Mono. Z punktu widzenia słuchacza bardzo to słabe, marketingowo – wiadomo, o co chodzi...

W Alwerni usłyszycie Łzy w składzie: wokalistka Sara Chmiel-Gromala, basista Arek Dzierżawa, gitarzysta Rafał Trzaskalik, klawiszowiec Adrian Wieczorek, perkusista Dawid Krzykała.

Warto przypomnieć, że Łzy założył w 1996 r. gitarzysta Adam Konkol, a pierwszą wokalistką była zjawiskowa Anna Wyszkon. Dzisiaj Konkol występuje ze śpiewającą Pauliną Titkin, gitarzystą Szymonem Blochem, basistą Piotrem Malinowskim i perkusistą Jakubem Kaczyńskim.

Obie wersje grupy Łzy wydały w ostatnim czasie nowe albumy. Konkolowa – „OK, OK” z 2023 r. Druga, z Sarą Chmiel-Gromalą – „Miłość w czasach samotności” z 2021 r.

Tak czy inaczej – na Święcie Gminy Alwernia pewnie usłyszycie stare numery: „Agnieszka już dawno...”, „Narcyz się nazywam” czy „Jesteś jaki jesteś”. Dla publiczności pod sceną pewnie nie będzie to miało znaczenia, jakie Łzy zagrają zapamiętane przeboje. Tak jednak na marginesie – trudno byłoby zaakceptować, żeby „Autobiografię” na koncertach śpiewał pod szyldem Perfectu ktoś inny niż Grzegorz Markowski. Ale to całkiem inny ciężar gatunkowy, który powoduje, że dla większości fanów nie wchodzi w grę żadne zastępstwo. Niemniej – to tylko moje dywagacje, a świat pędzi jak szalony do przodu i ważne, by Łzy – bez względu na to, kto w nich gra i śpiewa – bawiły Was i momentami wzruszały do łez.

Łukasz Dulowski

## FILM

## Jedno życie

Oparta na faktach, krzepiąca, ale nie cikliwa historia bohatera, który sam musi dojrzeć do myśli, że dokonał niezwykłego czynu. Kino historyczne, a jednocześnie głęboko rezonujące z problemami współczesności.

Nicky Wintona poznajemy w 1987 roku, gdy jest już starszym zmuszonym przez żonę do wyczyszczenia domu ze szpargałów, które zalegają w każdym kącie. Winton wyciąga też z szuflady zakurzoną teczkę – to w niej znajduje się album z setkami zdjęć żydowskich dzieci, wykonanych w 1938 roku. Młody Winton wyjechał wówczas do Czechosłowacji, tuż przed wkroczeniem do niej nazistowskich wojsk. Podjął szaleńczą próbę ocalenia tysięcy żydowskich dzieci, którymi nikt nie chciał się zająć. Plan polegał na zorganizowaniu dla nich wiz, transportu i rodzin zastępczych, które przyjmą ich w Wielkiej Brytanii. Socjalista Winton napotyka na coraz to nowe problemy.

Prawdziwa historia i znakomite role Johnny’ego Flynna i Anthony’ego Hopkinsa to filary, na jakich opiera się ten film. Aktorzy oszczędnymi środkami kreślą portret idealisty, który z wiekiem oddziela się od świata zgryźliwym poczuciem humoru. Nie przypadkiem Żydzi w tym filmie nazywani są uchodźcami. Wówczas wydawali się tak samo niepotrzebni jak ci, którzy pragną sforsonować granice Unii. Tylko ilu współcześnie jest takich Nicków, którzy nie wahają się postawić swojego życia do góry nogami, aby ich ocalić?

Tomasz Jurkiewicz



## HOROSKOP

od 6 do 12 czerwca

## BARAN



Czy tego chcesz czy nie zmuszony zostaniesz do zmian. Wenus w znaku Bliźniąt mocno Cię wspiera, razem z Merkurym pobudza do myślenia, nie rezygnuj z siebie, pozbadź się strachu przed odpowiedzialnością i przed tym co nowe - może przysłonić Ci widoki na lepszą przyszłość. Mars skłoni Cię do trzeźwej oceny sytuacji, głównie w domu - rozstrzygające rozmowy, których już nie warto odkładać skończą się kompromisem, ustaleniami na przyszłość. Odpocznij w weekend na basenie lub oglądając romantyczny film.

## BLIŹNIĘTA



Wenus w Waszym znaku to oznaka doskonałego nastroju i optymizmu, którymi będziecie zarażały innych. Koniunkcja z Merkurym może zaowocować zbyt idealizowaniem sytuacji i otoczenia, nie podejmujcie zbyt szybko decyzji, nie wydawajcie zbyt szybko opinii, bo możecie się rozczarować. To doskonały czas na kreatywne rozwiązywanie problemów, bo pomysłów będziecie miały wiele. Spisujcie je, zwłaszcza te związane z nauką i nowym sposobem na zarabianie pieniędzy. Weekend to dobry czas na staranie się o dziecko.

## LEW



Przyszłość zawodowa zapowiada się coraz lepiej. Niewykluczona zmiana pracy. W miłości chętnie odświeżysz stary związek. Odnowisz też starą przyjaźń, ktoś z przeszłości pomoże Ci w ważnej sprawie. W pracy znajdą się okazje do poznania wysoko postawionych osób, a współpracownik przypomni Ci o czym zapomniałeś a z czym trzeba się pospieszyć. W weekend warto pomyśleć o sprawieniu przyjemności swojemu podniebieniu lub wdrożeniu nowej diety.

## WAGA



Pobudzony do działania Twój umysł poprzez Merkurego w znaku Bliźniąt przyniesie ciekawe pomysły, ale przede wszystkim wcielenie w życie idei, które narodziły się w przeszłości. Pełna energii i optymizmu poczujesz, że los Ci sprzyja – nie zmarnuj najbliższych dwóch tygodni – działaj i ciesz się z życia. Sport, aktywność na świeżym powietrzu, ale i spotkania ze znajomymi są teraz bardzo wskazane. W weekend odezwiąj się do kogoś kto walczy o Twoje uczucie.

## STRZELEC



Dzięki dobrej relacji Jowisza z Plutonom doświadczysz harmonii w sferze zawodowej i towarzyskiej oraz zajmiesz się sprawami uczuć. A jeśli będziesz wytrwały i pracowity nie będziesz narzekał na brak pieniędzy, a korzystne zbiegi okoliczności i dobre zakupowe okazje sprawią, że będziesz mógł nawet coś zaoszczędzić. Ktoś młodszy od Ciebie wywoła w Tobie wewnętrzny niepokój - słuchaj głosu intuicji i podążaj swoją ścieżką. Na weekend zaplanuj romantyczne spotkanie.

## WODNIK



Koniunkcja Słońca z Wenus sprawi, że poznasz kogoś ciekawego, kto będzie bardzo pozytywnie nastawiony do Twoich planów. Czasem będzie to nowy pracodawca, czasem nowa miłość. Trafi się także, okazja do zarobienia większych pieniędzy co może Cię nieco peszyć, ale uwierz, że ryzyko popełnienia błędów jest naprawdę niewielkie. Wystarczy tylko uwierzyć w swoje siły. Weekend wypełnia Ci rozmyślanie o przyszłości i nowych podróżach lub znajomościach.

## BYK



Poprawa zdrowia, kondycji i przypływ energii życiowej – to wszystko zawdzięczać będziesz Wenus w znaku Barana. Śmiało realizuj swoje plany dotyczące sposobów zarabiania na życie, wdrażaj nowe pomysły, kończ to co zaczęłaś i leżało przez dłuższy czas czekając na lepsze czasy. One właśnie nastały. Wielu z Was będzie uczyć się teraz metod relaksacji, bo zabiegani, zapracowani poczuć, że trzeba o siebie zadbać.

## RAK



W najbliższych tygodniach poświęć swój czas na dbanie o swoje zdrowie i kondycję oraz sprawy związane z remontem. Grozi Ci przeziębienie, ale i inne zaniedbania mogą teraz wyjść na wierzch. Na szczęście Wenus w znaku Bliźniąt postawi na Twojej drodze dobrego lekarza, najpewniej kobietę, i szybko dojdiesz do dobrej formy. W pracy uważaj, mogą zdarzyć się małe nieporozumienia. Za to na nudo nie będziesz narzekał, możliwe nowe propozycje i możliwości.

## PANNA



Aby zrealizować to o czym marzysz potrzebujesz więcej pieniędzy. Nie rezygnuj z tego co zaczęłaś, pomyśl lepiej jak usprawnić swoją pracę i mieć więcej czasu tylko dla siebie. W związkach naprawdę dobrze, wreszcie poczujesz się doceniana i znajdziesz wsparcie w partnerze. Samotne Panny poczuć się gotowe do miłosnych podbojów i chętnie przejmą inicjatywę i poflirtują. W weekend pozwól sobie na odrobinę szaleństwa.

## SKORPION



Słońce w Bliźniątach wpływa na finansową sferę Twojego życia. Niektórzy mogą mieć duże wydatki, inni przeciwnie – ktoś Wam odda stary dług lub w inny nagły sposób napłyną do Ciebie pieniądze. Dobra relacja Plutona z Neptunem pomoże Ci w realizacji Twoich planów i spełnianiu swoich marzeń. Małżeństwa mogą przechodzić teraz mały kryzys, z komunikacją będzie nie najlepiej. Dobrze jest za to wybrać się razem do kina lub odwiedzić w weekend znajomych.

## KOZIOROŻEC



Bez reszty poświęć się realizacji własnych ambicji. Będzie wiele okazji do poznania nowych osób, ale też do zabawy i rozrywki. Z najbliższą osobą spędzisz romantyczne wolne chwile, wykwintna kolacja będzie dobrym wyborem. Od dzieci wymagać będziesz dbałości o zdrowie i na tym tle dojdzie do różnicy zdań. Zwróć również uwagę na swoje zdrowie, zrób zaległe badania, a w weekend zadbać o dom – kilka napraw, poprawek przyniosą Ci satysfakcję.

## RYBY



Spotkacie kobietę, którą odarzą zaufaniem. Rozejrzyjcie się wokół siebie, bo być może umyka Waszej uwadze ktoś naprawdę interesujący. W wolnych związkach albo dojdzie do rozstania albo wreszcie wykażecie się inicjatywą, która odświeży Wasz związek. Finansowe sprawy będą ważne, spłaćcie stary dług lub zaległe rachunki. Ale do niektórych Ryb właśnie teraz może uśmiechnąć się Fortuna – zagrajcie na loterii.

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Furiosa: Saga Mad Max - 6.06 godz. 16.00, 19.30, 7-8.06 godz. 14.30; 10.06 godz. 14.30
- Bad Boys. Ride or die - 7-8.06 godz. 17.30, 20.00; 9.06 godz. 20.00; 10.06 godz. 17.30, 20.00; 11.06 godz. 20.00; 12-13.06 godz. 17.30, 20.00; 14-20.06 godz. 20.00
- W głowie się nie mieści 2 - 12-13.06 godz. 15.30; 14-20.06 godz. 15.30, 17.30

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Jedno życie - 6.06 godz. 20.30
- Furiosa - 7.06 godz. 20.30; 8-9.06 godz. 19.30; 11-13.06 godz. 20.30
- Garfield - 6-7.06 godz. 16.00, 18.15; 8-9.06 godz. 15.00, 17.15; 11-13.06 godz. 16.00, 18.15; 14-16.06 godz. 16.00

Ale! Kino, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Garfield - 8.06 godz. 18.00; 10.06 godz. 14.30, 17.00
- Furiosa. Saga Mad Max - 10 czerwca godz. 19.00

7 i 9 czerwca - kino nieczynne

IMPREZY

ŚWIĘTO GMINY ALWERNIA 2024 -

8 czerwca, stadion w Alwerni.  
Program:  
14.00-21.00 - dmuchańce i atrakcje dla dzieci  
15.00 - koncert laureatów Festiwalu Artystycznego Dzieci i Młodzieży  
17.30 - część oficjalna  
18.00 - koncert Zespołu Pieśni i Tańca Krakowiaczek oraz Grupy GAMA  
20.00- koncert zespołu Łzy  
22.00--2.00 - zabawa taneczna



RODZINNY PIKNIK NA ŁĄCE -

8 czerwca godz. 15.00-18.00, łąka przy ul. Kościelnej w Chrzanowie.  
Na piknik organizowany w ramach Dnia Dziecka oraz Międzynarodowego Dnia Dziegerania w Miejscach Publicznych zapraszają: Rada Osiedla Młodoci, MOKSiR, biblioteka oraz Hufiec ZHP w Chrzanowie.

FINAŁ AKCJI 100 LITRÓW KRWI NA 100-LECIE HARCERSTWA W TRZEBINI - 8 czerwca godz. 9.00, Rynek w Trzebinii. Instruktorzy z Hufca ZHP Trzebinia, w ramach obchodów 100-lecia harcerstwa w Trzebinii, rozpoczęli akcję „100 litrów krwi na 100-lecie”. Do tej pory udało się zebrać 20 litrów krwi, a akcja powoli dobiega końca - wielki finał zaplanowany jest na najbliższą sobotę, 8 czerwca. O godz. 9.00 na trzebińskim Rynku stanie specjalny krwiobus, w którym chętni mieszkańcy będą mogli oddać krew. Dodatkowo na miejscu będzie też stanowisko DKMS (rejestrujące potencjalnych dawców krwi).



V PIKNIK RODZINNY NA OSIEDLU SALWATOR W TRZEBINI - 8 czerwca, park przyklasztorny w Trzebinii. Zapraszają Rada Osiedla „Salwator” i Trzebińskie Centrum Kultury.  
W programie:  
15.00-15.30 - występy dzieci  
15.30-18.00 - zabawy animacyjne dla dzieci - prowadzenie „Zaczarowany Las”  
18.00-18.30 - akcja Fundacji „Energetyk”: sprzedaż losów dla podopiecznego Fundacji Pawełka Filipczaka, losowanie nagród w loterii, kielbaski, wata cukrowa, dmuchaniec. Będzie można także zakupić wypieki domowe - w sam raz do niedzielnej kawy.

VII PIKNIK RODZINNY Z OKAZJI DNIA DZIECKA - 8 czerwca godz. 15.00-19.00, boisko sportowe przy ul. JP II. W programie: gry i zabawy, animacje dla dzieci, 2 dmuchanice, warsztaty z „Hop Siup”, warsztaty pracowni językowej, warsztaty wicia wianków, warsztaty jogi. Wstęp wolny. Zapraszają Rada Osiedla „Energetyków” i Trzebińskie Centrum Kultury.

DZIEŃ RODZINY I SPORTU - 7 i 8 czerwca, teren przy ZS-P w Młoszowej. Początek imprezy w sobotę o godz. 16.00, w niedzielę o godz. 15.00. Zapraszają: Rada Sołecka Sołectwa Młoszowa i Trzebińskie Centrum Kultury.

DZIEŃ DZIECKA Z INTERMARCHE W LIBIĄŻU - 9 czerwca godz. 11.00, przy sklepie Intermarche (ul. Rouvroy, Libiąż).

GAŁA TANECZNA MOKSiR 2024 - 9 czerwca godz. 16.00, sala teatralna MOKSiR Chrzanów. Gala podsumowuje sezon artystyczny 2023/2024

Studia Baletowego oraz Studia Tańca Scenicznego działających w domu kultury. Bilety w cenie 15 zł do nabycia w kasie kina Sztuka/Informacji MOKSiR.

DNI LIBIĄŻA 2024 - 15 i 16 czerwca, Plac Słoneczny. Tegoroczne Dni Libiąża są powiązane z obchodami 55-lecia uzyskania praw miejskich.  
15 czerwca, sobota - „Jestem z miasta”  
Koncert zespołu Elektryczne Gitary (godz. 19.00); po nich na scenie pojawi się gwiazda wieczoru - Oskar Cymś (20.30). W sobotę będzie też okazja posłuchać uczestników Przeglądu Twórczości Dzieci i Młodzieży (godz. 14.00) oraz koncertu kapeli Wersja Próbną (godz. 17.00), a także polecieć balonem na uwięzi (godz. 18.30) i wziąć udział w rowerowym show (godz. 15.00).  
16 czerwca, niedziela „...będzie dla nas”  
Występ uczestników Przeglądu Twórczości Dzieci i Młodzieży (godz. 14.00); spektakl „Flinstonowie” (godz. 15.00). Ponadto na scenie wystąpią: zespół „Słowem malowane”, czyli premierowy projekt przyjaciół lidera zespołu Epilog Leszka Wawrzeńczyka (godz. 16.00), Józef Merstein Jochymczyk Trio i Goście (godz. 17.00) oraz zespół Ludzie (godz. 19.00). Po nich do wspólnej zabawy zaprosi uczestników grupa Rumba Wachaca, którą tworzą muzycy z całego świata (20.00). Na zakończenie imprezy: pokaz laserowy (godz. 22.00).

WĘDRUJĄCE PODWÓRKO - CYKL PIKNIKÓW RODZINNYCH - imprezy odbywają się w godz. 16.00-19.30 (w Luszowicach rozpocznie się godzinę wcześniej) według poniższego harmonogramu.  
W trakcie pikników organizatorzy oferują: dmuchane zamki i zjeżdżalnie, gry planszowe, zabawy z animatorami, plener malarski, gry sportowe, pokazy strażackie i warsztaty artystyczne; będą też: kolorowe balony, bańki mydlane, wata cukrowa, popcorn, kawa i słodki poczęstunek od firmy Dan Cake i orzeźwiająca woda od Wodociągów Chrzanowskich; ponadto stoiska: Stowarzyszenia Diabetyków i Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie; w ramach profilaktyki możliwość skorzystania z alko- i narkogogli. Harmonogram spotkań:  
8 czerwca – Luszowice, boisko LKS (w ramach Pikniku Rodzinnego z okazji Dnia Dziecka)  
15 czerwca – Okradziejówka, plac zabaw  
22 czerwca – Żrebce, plac zabaw  
6 lipca – Chrzanów, os. Północ, przy tężni  
20 lipca – Chrzanów, os. Borowiec, plac zabaw  
10 sierpnia – Chrzanów, os. Fablok, przy SP nr 5  
31 sierpnia – Chrzanów, os. Kościelec, w parku

SPEKTAKLE

LUMEN - 8 czerwca godz. 16.00, Libiąskie Centrum Kultury. Spektakl w wykonaniu Grupy Teatralnej „Nie-zależna”.  
„Lumen” to historia ludzi, których spotkała nieopisana tragedia - śmierć przyjaciela. Starają się jakoś poukładać życie po tej stracie. Próbuja odnaleźć znowu światło. Niestety to nie jedyne wyzwanie jakie na nich czeka. Muszą się ukrywać. Zatracają się w duchowym sierotwie, w mentalnej bezdomności, w obłędzie... Czy coś odmieni ich los? Spektakl przeznaczony dla widzów od 12 lat. Wstęp wolny.



SPOTKANIA

JOANNA JAX – SPOTKANIE AUTORSKIE - 12 czerwca godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Libiążu. Joanna Jax jest autorką wielu powieści historycznych i bestsellerych sag, np. „Zemsta i przebaczenie”, „Zanim nadejdzie jutro”, „Duchy minionych lat”, „Córka fałszerza” czy sagi wołyńskiej. Autorka jest laureatką nagród literackich, jej książki od lat cieszą się w libiąskiej bibliotece olbrzymią popularnością. Oprócz pisania maluje na szkle unikatową techniką warstwową, pasjonuje się literaturą biograficzną i grafiką, zajmuje się również copywritingiem i jest wolontariuszką w Fundacji dla Rodaka wspierającej Polaków w Kazachstanie. Spotkanie zorganizowane jest w ramach programu Dyskusyjne Kluby Książki i finansowane przez Instytut Książki. Zgłoszenie chęci uczestnictwa: 32 627 75 77 wew. 22.



II MARSZ PAMIĘCI OFIAR GETTA W TRZEBINI - 8 czerwca, rozpoczęcie o godz. 14.00 na Rynku w Trzebinii. Do wzięcia udziału w marszu zaprasza Stowarzyszenia Kehila Trzebinia. Przemarsz ulicami: Narutowicza, Dąbrowskiego, Kościuszki, Dworcową do bocznicy kolejowej za budynkiem poczty.

DZIECI DZIECIOM - 6 czerwca o godz. 17.00, kawiarnia Nisza Libiąskiego Centrum Kultury. Spotkanie w ramach cyklu Odkurzanie Poezji. Wezmą w nim udział lokalni poeci. Oprawa muzyczna: Agata Borkowska i jej podopieczni. Wstęp wolny.



AKADEMIA SŁOWA. EMOCJE I UCZUCIA W POEZJI I MUZYCE - 10 czerwca godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Komentarze psychologiczne: Elżbieta Trusz.

WIECZÓR AUTORSKI MARTY STAWARZ - 14 czerwca godz. 17.00, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Na poetycko-muzyczne spotkanie zapraszają Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus. W programie poezja w wykonaniu Marty Stawarz. Oprawa muzyczna: uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej w Chrzanowie.

WARSZTATY

AROMATERAPIA W LECIE - 13 czerwca godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Uczestnicy warsztatów dowiedzą się: czym są olejki eteryczne i jak je bezpiecznie stosować; jakie olejki sprawdzą się latem, a czego należy unikać; co warto mieć w swojej letniej apteczce i czym się wspierać podczas wakacyjnych wyjazdów? Na pytania będzie odpowiadać Teresa Garstka.

AKADEMIA PIĘKNA - LEKCJA MAKIJAŻU - 10 czerwca godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Prowadzenie Aneta Holipka. Wstęp wolny. Obowiązują zapisy: tel. 32 343 43 60.

WYSTAWY

ARTYSTYCZNE SPOTKANIA 2024 - wystawa prac uczestników pracowni ceramiki i malarstwa MOKSiR. Na wystawie można zobaczyć kreatywność i pomysłowość zaklętą w masie ceramicznej – małe formy rzeźbiarskie, naczynia użytkowe oraz płaskorzeźby. Ponadto zostanie zaprezentowana różnorodność postaw twórczych przeniesionych na kartkę papieru za pomocą pędzla. Prace powstały pod opieką Marity Benke-Gajdy oraz Marii Bieńkowskiej-Kopczyńskiej.

OBECNOŚĆ - JERZY LEWCZYŃSKI - Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Wystawa przygotowana wraz z Muzeum Fotografii w Krakowie w 100-lecie urodzin artysty. Poświęcona jest twórczości Jerzego Lewczyńskiego (1924-2014), uznanemu za jedną z najwybitniejszych postaci w fotografii polskiej XX wieku.

„TRWANIE I NADZIEJA” - MALARSTWO RENATY BONCZAR, Galeria Sztuki Na Styku MOKSiR w Chrzanowie. Wystawę można oglądać do 23 czerwca.  
Twórczość Renaty Bonczar opiera się na tradycji i czerpaniu z doświadczenia starych mistrzów. Łączy to, co ciche i spokojne z tym co inne i nieznanne. Dzięki metodzie laserunkowej uzyskuje efekt przenikania się harmonii i chaosu, pełnego współistnienia mroku i światła.

KLIENT W KRAWACIE JEST MNIEJ AWANTURUJĄCY SIĘ. GDZIE W CHRZANOWIE JADANO - Oddział Wystaw Czasowych Dom Urbańczyka w Chrzanowie, al. Henryka 16.  
Karczmy, bary, restauracje. Mniejsze i większe. Nieodłączny element na mapie każdej wsi i miasteczka. Miejsca spotkań, wyszynku, zabawy i wymiany informacji. Nie inaczej było w Chrzanowie, o czym opowiada wystawa w Domu Urbańczyka.

KONKURSY

SATYRA UROBKOWA. Libiąskie Centrum Kultury zaprasza do udziału w VI Ogólnopolskim Konkursie Literackim „Satyra Urobkowa”.  
Warunkiem udziału jest nadestanie na adres organizatora maksymalnie trzech utworów satyrycznych, nigdzie wcześniej niepublikowanych i nienagradzanych w innych konkursach. Chodzi o wiersze satyryczne, fraszki, humoreski, limeryki. Mile widziana tematyka: Libiąż i okolice, kopalnia, górnictwo, winiarstwo, kamień triasowy.  
W konkursie mogą brać udział twórcy profesjonalni i amatorzy. Dla zwycięzców przewidziane są nagrody finansowe. Termin nadsyłania prac mija 30 sierpnia.

# Szczepionki przeciw rakowi są, ale...

**1 czerwca minął rok od wprowadzenia w Polsce powszechnego programu szczepień przeciw wirusowi HPV, jednak odsetek uodpornionych nastolatków to zaledwie 20 proc. Eksperci i organizacje społeczne biją na alarm.**

Z najnowszego raportu chrzanowskiego Sanepidu za 2023 rok wynika, że od 1 czerwca do końca roku 2023 szczepieniu przeciw brodawczakowi ludzkiemu podlegało na terenie jego działania 2324 dzieci w wieku 12 i 13 lat. Zaszczepiono 640 z nich, co stanowi 27,54 proc. tej populacji. To więcej niż średnia krajowa (20 proc.), ale i tak niewiele. - Szczepienia są nadal realizowane. Personel medyczny sygnalizuje zwiększone zainteresowanie szczepieniami przeciw HPV - czytamy w sprawozdaniu chrzanowskiego Sanepidu.

## KROPLA W MORZU

Realizacja programu szczepień przeciw HPV nie spełnia oczekiwań. Eksperci medyczni i organizacje pozarządowe wskazują, że jego dynamika jest 2,6 razy mniejsza niż w czerwcu 2023 roku, kiedy program wystartował. Jako przyczyny wskazują m.in. nadmierną biurokratyzację raportowania wykonanych szczepień, co zniechęca placówki podstawowej opieki zdrowotnej (POZ) do zgłaszania się do programu, niską wycenę szczepień i problemy z ich rozliczeniem, ograniczenia w dostępności szczepionek, a także brak efektywnej kampanii edu-

cyjno-informacyjnej, która powinna być skierowana do rodziców i uczniów.

Organizacje pacjenckie podkreślają, że zmiany w programie są konieczne, aby zrealizować jego podstawowy cel, jakim jest zaszczepienie do 2028 roku 60 proc. dziewcząt i chłopców w wieku dojrzewania - zgodnie z założeniami Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030. Dzięki szczepieniom możemy uniknąć zachorowań na poważne choroby HPV-zależne oraz nowotwory wywołane wirusem HPV.

- Wszystkie dane i badania naukowe wskazują na to, że blisko ich wyeliminowania są kraje, w których szczepienia rozpoczęto znacznie wcześniej. Polska nie może sobie pozwolić, by nie szczepić przeciwko HPV, tym bardziej, że są na to zaplanowane środki finansowe - podkreśla Joanna Frątczak-Kazana, wicedyrektorka Onkofundacji Alivia. Przytacza też dane, z których wynika, że odsetek zaszczepionych w Norwegii czy Belgii już w 2019 roku wyniósł blisko 90 proc., na Węgrzech powyżej 80 proc. I choć sam program profilaktyki kosztuje, to warto pamiętać o długofalowych oszczędnościach nie tylko w aspekcie społecznym, ale również gospodarczym. Profilaktyka po prostu opłaca się.

- Zaszczepione osoby mają wielką szansę na uniknięcie poważnej choroby. Jeśli są zdrowe - pracują, odprowadzają składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne, płacą podatki. Te korzyści wynikające ze szczepień, o czym się często zapomina, są na wielu poziomach - zaznacza Joanna Frątczak-Kazana.

## SZCZEPIENIE W KAŻDEJ SZKOLE?

Lekarz rodzinny Tomasz Zieliński, wiceprezes Federacji Porozumienie Zielonogórskie przekonuje, że akcja szczepień, aby odnieść oczekiwany efekt, powinna być prowadzona wspólnie ze skuteczną kampanią edukacyjną. Do tej pory nie szło to w parze.

- Wyglądało to tak, jakbyśmy liczyli na to, że same dzieci lub ich rodzice wpadną na to, że warto się zaszczepić. Zwracamy mocno uwagę, że kampania edukacyjna jest potrzebna. Poza tym jako środowisko medyczne wskazujemy na konieczność uproszczenia procedur m.in., jeśli chodzi o rozliczanie ich - wylicza lekarz.

Eksperci i organizacje pozarządowe podkreślają również konieczność włączenia do programu wszystkich placówek POZ, poszerzenia populacji dzieci, które mogą skorzystać z darmowych szczepień oraz zapewnienia stałej dostępności obydwu szczepionek, by rodzic miał wybór, którym preparatem chce zaszczepić dziecko. Postulują też zapewnienie stałego wglądu w statystyki szczepień. Jak argumentują, wówczas możliwe będzie monitorowanie sytuacji na bieżąco i położenie szczególnego nacisku na edukację w miejscach, gdzie odsetek zaszczepionych nastolatków jest najniższy.

Pośród propozycji najpilniejszych zmian znalazło się także wprowadzenie szczepień przeciw HPV w szkołach. Jak twierdzą przedstawiciele organizacji pozarządowych, takie rozwiązanie zdecydowanie zwiększyłoby liczbę zaszczepionych nastolatków.

- To jest świetny pomysł, by szczepić w szkołach, bo doświadczenia innych krajów

wskazują, że wtedy odsetek zaszczepionych nastolatków jest najwyższy. To jest nasz główny postulat, obok wprowadzenia edukacji zdrowotnej do szkół. Warto też pamiętać, że szczepienie może być w takim przypadku połączone z upowszechnianiem wiedzy i to nie tylko wśród uczniów, ale też nauczycieli i rodziców - zaznacza Joanna Frątczak-Kazana.

## BYE BYE HPV

Fundacji SEXEDPL, która w ramach kampanii „Bye Bye HPV” w kwietniu br. rozpoczęła realizację szczepień w szkołach warszawskiej dzielnicy Śródmieście, w ciągu trzech dni udało się zaszczepić setkę spośród 600 dzieci w wieku 12-13 lat.

- To wynik zbliżony do średniej dla Polski w 2023 roku. Akcja pokazuje, że można, choć tutaj wchodzi w grę współpraca pomiędzy samorządem, szkołą i przychodnią. W dużych miastach może być łatwiej, ale w mniejszych miejscowościach dochodzić może element nieufności wobec szczepień związany z kwestią seksualności (zalecane przed inicjacją seksualną - red.), która często nadal pozostaje tematem tabu - zaznacza Joanna Frątczak-Kazana.

Jak wyglądała w praktyce akcja szczepień? Kwalifikację do szczepienia przeprowadzał lekarz. Wystarczyło, że rodzic wypełnił odpowiednio dokumenty dotyczące stanu zdrowia dziecka oraz wyraził pisemną zgodę na szczepienie.

- To niewątpliwie sukces naszej inicjatywy, bo proszę wyobrazić sobie setkę dzieci pod przychodnią... Z drugiej strony, widzimy też pewne wyzwania. Jest to szczepienie nieobowiązkowe, więc ta odpowie-

## Dlaczego powinniśmy szczepić dzieci przeciw HPV?

W Polsce z powodu zakażenia HPV rocznie na nowotwory złośliwe zachorowuje około 6 tys. osób. Codziennie sześć Polek dowiaduje się, że ma raka szyjki macicy, a cztery z nich z tego powodu umierają. Wirus HPV jest groźny także dla mężczyzn, bo odpowiada za nowotwory nosogardzieli, głowy, szyi, prącia i może być przyczyną brodawek narządów płciowych (kłykciny kończystych).

Z tym wirusem można się już urodzić - rodzic może być nosicielem i nie zdawać sobie sprawy z tego, że zaraża. Dlatego warto szczepić nie tylko dziewczynki, ale także chłopców.

Przeciw HPV szczepi się dzieci, bo wtedy ryzyko zakażenia jest minimalne. Najczęściej do infekcji dochodzi w czasie współżycia, dlatego warto uodparniać przed tym wirusem jak najwcześniej - najlepiej, gdy nie doszło jeszcze do inicjacji seksualnej.

działność jest rozmyta. Nie ma takiego imperatywu, że dziecko powinno być zaszczepione. Dodatkowo sam system jest skomplikowany. Brak było na przykład jasnego przekazu, że obecność rodzica nie jest konieczna przy szczepieniu i wystarczy dostarczyć szkole uzupełnione dokumenty za pośrednictwem systemu LIBRUS. Szwankowało też przekazywanie informacji do klasy, do rodziców - podsumowała przedsięwzięcie Agata Polak-Krygier, koordynatorka projektu „Bye, Bye HPV” w Fundacji SEXEDPL. Dodała, że taki pilotaż z pewnością był potrzebny, pomógł w wyłapaniu „wąskich gardeł” przed zapowiadanymi przez szefową resortu zdrowia szczepieniami w szkołach, które planowane są od września 2024 roku.

## SZCZEPIENIA OD 9. ROKU ŻYCIA

- Uważam, że realizacja programu szczepień przeciwko HPV jest konieczna. Skoro jesteśmy w stanie zapobiegać nowotworom, zróbmy wszystko co w naszej mocy, żeby program zrealizować. Tym bardziej, że Ministerstwo Zdrowia i Ministerstwo Edukacji Naro-

dowej zgadzają się, że to bardzo ważne - mówi Marta Golik, posłanka Koalicji Obywatelskiej, zastępczyni przewodniczącego sejmowej Komisji Zdrowia. - Wielu rodziców czeka, żeby zaszczepić swoje dziecko. Dlatego najlepszym rozwiązaniem jest powszechne szczepienie w szkołach. Po pierwsze, zwiększymy w ten sposób poziom wyszczepienia, po drugie, ułatwimy sprawę rodzicom - dodaje polityczka.

Ministerstwo Zdrowia zapowiedziało w mediach społecznościowych zmiany w programie powszechnych szczepień przeciw HPV. Resort planuje włączyć do programu dzieci od 9. roku życia, uprościć zasady jego realizacji m.in. dla POZ, umożliwić szczepienia w każdej placówce POZ oraz upubliczniać dane o wykonywanych szczepieniach. Równocześnie zapowiada przygotowanie wraz z Ministerstwem Edukacji Narodowej kampanii edukacyjnej dla dzieci, rodziców i nauczycieli oraz wprowadzenie od września 2025 roku nowego przedmiotu do szkół - edukacja zdrowotna.

*Źródło informacji: PAP MediaRoom, Sanepid Chranów (oprac. AM)*

## KĄCIK FIZJOTERAPEUTKI

# Dać dziecku przestrzeń do samodzielnego rozwoju

**W poprzednich artykułach opisywałam w kolejności poszczególne fazy rozwoju dziecka. Rozwój w pozycji na plecach, potem na brzuchu, obrót z pleców na brzuch około 6. miesiąca życia. Wszystkie wspomniane umiejętności w sposobie poruszania się występują u dzieci zdrowych do 6. miesiąca życia.**

Na tak wczesnym eta-



Sylwia Janik

pie widać dużą dynamikę w sposobie poruszania się, częstą zmianę pozycji. W tym czasie dziecko bu-

duje swoją sprawność ruchową, cały czas kształtując się nowe umiejętności ruchowe, widać coraz wyższy podpór, kiedy maluch leży na brzuchu, a w pozycji na plecach unosi stopy, sięga po nie i wkłada je do buzi. Po chwili nagle wpada na pomysł zmiany i obraca się z pleców na brzuch. Około 7. miesiąca zatrzymuje się w połowie obrotu i w pozycji na boku dźwiga się na łokciu a potem, chcąc widzieć więcej, podnosi się na otwartej dłoni i to jest właściwy start do siedzenia.

Najpierw w rozwoju występuje siad boczny i skośny z podpojem na rę-

ce, by później mógł pojawić się ten „upragniony” siad prosty. Dziecko, które rozwija się dynamicznie, w różnych pozycjach jest wystarczająco sprawne i mocne, by usiąść, ustawić się w pozycji czworaczek i stopniowo budować umiejętność przemieszczania się tzw. raczkowania i wstawania przy przedmiotach.

Siedzenie, raczkowanie i wstawanie jest równocześnie, to znaczy, że występuje w tym samym czasie, czyli około 8., 9. miesiąca życia dziecka. Do tego czasu głównym zadaniem jest praca mięśni w niskich pozycjach, by nie przecią-

żać stawów i kręgosłupa. Głównym sposobem przemieszczania w tym czasie jest raczkowanie, które trwa aż cztery miesiące.

Podsumowując: do 8/9 miesiąca życia ważna jest dynamika i różnorodny samodzielnny sposób poruszania się przeważnie w pozycji horyzontalnej. Maluch stopniowo przyjmuje wyższe pozycje wymagające pracy mięśni wbrew sile grawitacji - najpierw wstaje przy ścianie albo przy innych przedmiotach, potem przemieszcza się bokiem krokiem odstawno-dostawnym, by w następnej kolejności samodzielnie wstawać na

środku pokoju i wykonać pierwsze małe kroczki.

Nie należy odbierać malemu dziecku samodzielności i uczyć go poszczególnych czynności takich jak siedzenie czy chodzenie. Wszystko to przyjdzie w odpowiednim czasie, a to co możemy ze swojej strony, to dać mu swobodę, dużo uwagi i przestrzeń do samodzielnego rozwoju.

*Materiał przygotowała SYLWIA JANIK, mgr fizjoterapii, absolwentka Wydziału Rehabilitacji AWF im. Józefa Piłsudskiego w Warszawie. Certyfikowany terapeuta Internationale Vojta Gesellschaft e.V.*

PRACA

Zatrudnię

• BIOSYSTEM SA oddział w Bołęcinie poszukuje pracowników do demontażu sprzętu. Oferujemy bezpłatny dowóz i odwóz pracowników z miejscowości na trasie Krzeszowice - Trzebinia - Chrzanów - Bołęcin. Zgłoszenia: biuro.bolecin@biosystem.pl Tel. 32-624-99-50

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• Firma WREMGOR z Libiąża zatrudni tokarzy, spawaczy, ślusarzy z doświadczeniem - wremgor@poczta.fm. Tel. 32-222-55-60,

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebinia. Tel. 605-444-498

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ do rozwożenia posiłków - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• KIEROWCĘ, może być emeryt, rencista do transportu medycznego z Chrzanowa - okolic Tel. 501-559-369

• MAGAZYNIERA - Ubojnia Koko w Dułowej. Praca od zaraz. Tel. 32-613-82-17, Email: biuro@ubojniakoko.pl

• MAJSTRA robót drogowych zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach. Mile widziane doświadczenie. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PILNIE kelnerkę, pomoc kuchenną - Trzebinia. Tel. 506-027-184

• POMOCNIKÓW, murarzy Tel. 601-998-930.

• PRZYJMĘ do pracy pracownika do dociepleń budynków i remontów. Tel. 602-101-440

• SPECJALISTĘ ds. Kadr i Płac. Wymagane doświadczenie - Ubojnia Koko w Dułowej. Tel. 32-6138-217, Email: biuro@ubojniakoko.pl

• STRÓŻA Tel. 604-188-647

• THOMAS praefab - Zakład prefabrykacji budowlanej w Bołęcinie zatrudni na stanowiska: betoniarz-zbrojarz, spawacz, elektryk. Tel. 32-613-75-78

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E na wrotkę. Tel. 601-525-831

• ZLECIMY brigadom wykonywanie prac budowlanych Tel. 608-537-244

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• BMW 730D (2009r.), 187000km, bezwypadkowe, Tel. 668-431-550

• RENAULT Twingo 16V 75KM, dynamique SL (2008r.), garażowany, przebieg 77000 Tel. 604-364-720

Kupię (m)

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

**AUTOSKUP**  
tel. 516 159 309  
• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle, ciągniki rolnicze; stan obojętny, do 50 tys.żł. Tel. 696-033-800

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, quady, ciągniki, przyczepy! Tel. 889-098-521.

• CIĄGNIK rolniczy - kupię Tel. 604-754-418

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DOM do remontu, Libiąż, ul. Ariańska. 152 m<sup>2</sup>, Działka 0,13 ha, Cena: 415 000 zł Tel. 606-228-184.

• DZIAŁKA budowlana 17ar - Trzebinia, Trzebionka. Media. Tel. 696-748-588

• MIESZKANIE 49,31m<sup>2</sup>, Chrzanów - Grunwaldzka, 2-pokojowe, balkon, III piętro, parking Tel. 512-937-239

• SPRZEDAM nieruchomości z dużym potencjałem w Płazie. Opis OLX nr ogłoszenia 905670315

Kupię (n)

• KUPIĘ działkę Karniowice, Myślachowice Tel. 797-302-398.

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m<sup>2</sup> - Chrzanów, Sikorskiego. Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinet lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• MIESZKANIE 45m<sup>2</sup>, Chrzanów - Zielona, 2 pokoje, balkon, IVp. Tel. 601-525-831

• MIESZKANIE 55m<sup>2</sup> do wynajęcia w Żarkach w domu dwurodzinnym, kompletnie wyposażone Tel. 661-017-027

• MIESZKANIE II piętro, 64 m<sup>2</sup>, Chrzanów - Południe Tel. 604 072 975

• WYDZIERŻAWIĘ teren do prowadzenia mobilnej gastronomii - grill w centrum miasta, świetna lokalizacja - w pobliżu: galeria, markety spożywcze, targ, szkoła, szeroka komunikacja miejska, osiedla. Tel. 510 018 816, Email: biuro@peekinvest.eu

• WYNAJMĘ mieszkanie: pokój z kuchnią - osiedle Niepodległości, Chrzanów. Tel. 509-822-383

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, malowanie mазszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki od A do Z. Tel. 609-812-230

• 730-067-038 Malowanie, mycie elewacji, kostki i dachów. Tel. 515-646-722

• ADAPTACJA poddaszy, docieplenia wełną, sufity podwieszane, malowanie, szpachlowanie, montaż drzwi i paneli Tel. 515-728-836.

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA domów od podstaw. Tel. 793-706-973

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY, uszczelnienie, śniegołapy. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• DRENAŻE, izolacje - minikoparka. Tel. 508-206-405

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie. Tel. 517-357-255

• FIRMA Remontowo Budowlana ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 20 lat doświadczenia. Tel. 664 781 745

• FLIZOWANIE, płytki, remonty, łazienki. Najlepsza cena. Tel. 737-672-404.



• GARAŻE blaszane, wiaty, hale, kojce dla psów, bramy garażowe. Transport, montaż gratis! Producent Tel. 32-700-34-48, 509-038-425, www.robstal.pl

• KAMIEN, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KOSTKA brukowa; usługi minikoparką; wyburzenia; transport do 3,5t Tel. 500-657-444

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, tapetowanie, ścianki działowe, montaż paneli podłogowych Tel. 515-728-836.

• MALOWANIE, gładź. Tel. 660-890-189

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MUROWANIE ogrodzeń, garaży. Tel. 508-206-405

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane Tel. 604-478-121.

**OGRODZENIA**  
45 ZŁ/MB.  
**508 786 884**

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• PRZEBUDOWA domów, wyburzenia. Tel. 508-206-405

• REMONTY kompleksowe, szybkie terminy Tel. 573-740-931.

• REMONTY, wykończenia wnętrz, tynki dekoracyjne, gładzie, malowanie, łazienki, sufity gk, panele. Tel. 660 519 448

• UKŁADANIE kostki brukowej - drogi pod budowy; kompleksowo Tel. 505-828-444, 535-061-222

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65żł, ścianki 47żł, malowanie 15żł, gładź 20żł, flizowanie 55żł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI brukarskie, ogrodzenia Tel. 533-528-091.

• USŁUGI koparko-ładowarką. Wynajem sprzętu. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• USŁUGI koparkowe Łukasz Mazur. Usługi minikoparkowe: przyłącza wody, gazu, kanalizacji, wykopy fundamentów, ogrodzenia. Tel. 534-835-940

• USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYLEWKI maszynowe, cementowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidnie Tel. 534-535-078

• WYLEWKI maszynowe. Budowa domów. Tel. 792-441-475

• Wycinka drzew. Tel. 502-277-286

**IP** |  
**Firma IP POLAND Sp. z o.o. - 32-084 Mników poszukuje kandydatów na stanowisko**  
**STOLARZ**  
**Wymagania:**  
• mile widziane wykształcenie kierunkowe,  
• obsługa podstawowych maszyn i narzędzi stolarskich,  
• składanie mebli zgodnie z dokumentacją techniczną,  
• umiejętność czytania rysunku technicznego,  
• doświadczenie w wyżej wymienionym zakresie.  
**Oferujemy:**  
• umowę o pracę w pełnym zakresie,  
• premia,  
• możliwość zakwaterowania.  
  
Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie CV na adres mailowy:  
**biuro@produkcja-krakow.pl**  
**Kontakt tel.: +48 664 472 027**

**Węgiel prosto z Kopalni**  
**PROMOCJA!**  
■ **Kostka** (Piast, 25MJ/kg)  
■ **Orzech** (Piast, 25MJ/kg)  
■ **Ekogroszek** (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg)  
+ **TRANSPORT**  
**Tel. 506 820 513**

**SKUP POJAZDÓW**  
**LEGALNE ZŁOMOWANIE**  
**www.automajer.pl**  
**tel. 600 465 773**

**ZŁOMOWANIE POJAZDÓW**  
**Zaświadczenie do Urzędu**  
**Przyjazd gratis!**  
**Tel. 606 482 571**

**Elektrotechniczne**

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• **ALARMOWE-ANTENOWE** – RTV/ SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

**Instalacyjne**

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **INSTALACJE** elektryczne - wykonawstwo, odbiory. Tel. 507-400-757

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• **INSTALACJE** wc, co przeróbki Tel. 577-381-254.

• **INSTALACJE** wc, co przeróbki Tel. 577-381-254.

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• **INSTALACJE** wod.kan., c.o., gaz - kotły gazowe, pompy ciepła. Tel. 507-400-757

**Serwisowe**

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• **ŁODÓWEKI - naprawa Tel. 501 722 754**

• **ŁODÓWEKI - naprawa Tel. 501 722 754**

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 691-511-914

• **SERWIS** - naprawa, montaż term. kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

**Okolicznościowe**

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i katering; FB: jacek.nowak.catering Tel. 601-861-673

**Nauka**

• **ANGIELSKI** - korepetycje Tel. 693-084-740.

**Rachunkowe**

• **BILIŃSKI** Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

**Sprzątanie**

• **MYCIE** okien Tel. 792527486

• **SPRZĄTANIE** domów mieszkań biur Tel. 792527486

**Tłumaczenia**

• **TŁUMACZ** przysięgły j. niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. 32-623-88-09, 601-523-929

**Transportowe**

• **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• **KAMIEŃ**, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY** - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekosamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **MINIKOPARKA**, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **PRZEWÓZ** rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• **TRANSPORT** - sprzedaż kruszywa: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **TRANSPORT 1 T - 10 T**, materiały sytkie, budowlane. Tel. 787-488-633

• **TRANSPORT** – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• **WYWÓZ nieczystości płynnych eko szambo, czyszczenie kanalizacji Wuko; małe i duże becзки. Tel. 505-828-444, 535-061-222**

**Prawne**

• **BEZPŁATNE** porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• **STAROSTWO** Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

**Inne**

• **730-067-038 WYCINKA drzew, przycinanie krzewów, rębak; koszenie. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl**

• **DOSTAWA** gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **USŁUGI** ogrodnicze. Tel. 512 100 788

• **WYCINKA drzew, karczowanie, wywóz gałęzi, mulczowanie Tel. 572-632-996.**

• **WYNAJEM toalet Toi-Toi. Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **ZWYŻKA** 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

**BAZAR****Sprzedam**

• **GLEBOGRYZARKA** Viking Tel. 696-441-506

• **PUSTAKI** Termalica 33 palety + 3 palety połówek. Cena do uzgodnienia. Tel. 502-570-926

• **SPRZEDAŻ ziemi. Usługi rekultywacyjne i koszenie kosiarką bijakową. Tel. 505-828-444, 535-061-222**

**Kupię**

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny. Tel. 696-033-800**

• **KUPIĘ** traktorek, kosiarek. Tel. 604-754-418

**Różne**

• **BARCELONA+**, 28.09-05.10.2024, samolotem. Tel. 609-812-239

**OGŁOSZENIA MEDYCZNE****Chirurg**

• **Dr Artur Jędruch**, USG brzucha. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• **Lek. Sebastian Mosiej** spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• **Sebastian Borowy** - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

**Dermatolog**

• **Dr n. med. Karolina Englert** - specjalista dermatolog; konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 15.06. (sobota). Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• **Lek. med. Renata Budzicz** – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestr.tel. pon. środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

**Diabetolog**

• **Lek. med. Leszek Romanowski** - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• **NOWOCZESNE** i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66, 733-433-494. www.vitalis-cardio.pl;

**Endokrynolog**

• **Bulińska-Głownia Małgorzata** - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748

• **Dr Jacek Szymkowiak** - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• **Endokrynolog Maciej Ziemiański**: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty. Tel. 512-354-676

• **Endokrynolog Mariola Bojdoł**. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• **Lek. med. Leszek Romanowski** - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

**Gastrolog**

• **Tomasz Kowalik** - gastroenterolog Tel. 662 886 299

**Ginekolog**

• **Antoni Halemba** – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20. Rejestracja Tel. 601 400 670

• **Dr n. med. Maciej Bodzek**, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• **Lek. med. Marek Strzyż** – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

**Kardiolog**

• **Dr n. med. Genowefa Kmieć** – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• **Dr n. med. Jacek Nowak** - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19. Tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

• **Kardiolog Izabela Kiełbalska** - Bołęczin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

**Laryngolog**

• **Lek. med. Anna Olsza** – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek: od 16. Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - środa 12-18. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• **Lek. med. Mateusz Gasiński** specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

**NOWMAR®**  
ROK ZAŁ. 1990  
FASADY ALU i SZKLANE  
OKNA PCV i ALUMINIUM  
DRZWI OGNIODPORNE  
OGRODY ZIMOWE  
BRAMY, ROLETY  
**nowmar.pl**  
tel. 665 15 15 15  
**Trzebinia, Słowackiego 31A**

**LAPTOPY**  
**PROMOCJA**  
NOTEBOOK LENOVO 100  
WINDOWS 10 - **1199 ZŁ**  
**LUAN COMPUTERS**  
**TRZEBINIA**  
ul. Targowa 2  
Obok Placu Targowego  
POWYEJ SKLEPU ROWEROWEGO  
Tel. 32 753 4004  
**PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10**  
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,  
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,  
KAMERA, WIFI, EKRAŃ HD LED 15,6"

**Marinex**  
Mariusz Biela  
tel./fax 32-711-93-40  
602 776 543  
Kompleksowe roboty budowlane,  
wykończeniowe. Tanio, terminowo  
**Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe**  
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

F.H.U.  
**EUROBUD**  
**Docieplenia budynków**  
Roboty ogólnobudowlane  
Aranżacja wnętrz  
Szybko, solidnie, gwarancja  
**tel. 0 600 912 309**  
**032-627-42-46**  
**www.firma-eurobud.pl**

**Firma WODHURT**  
oferuje kotły:  
♦ węglowe  
♦ gazowe  
♦ elektryczne  
**RATY!!!**  
**Armatura sanitarna, wod.-kan., gaz, c.o.**  
**Trzebinia, ul. Długa 34**  
**Tel 602 172 986**

P.P.H.U. **POLBART**  
**SKUP ZŁOMU**  
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH  
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY  
• PŁACIMY GOTÓWKĄ  
• WAGA SAMOCHODOWA 60t  
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT  
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE  
www.polbart.pl  
**Trzebinia, ul. Dworcowa 27**  
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

**ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
250 zł/m² brutto  
**Wewnętrzne osłony okienne gratis!**  
Pomiar, Dojazd, Montaż  
**24 lata tradycji**  
**FACHBUD**  
TELEFON **601 892 200 • 601 435 839**

**MR TRANS**  
OFERUJE  
STAL OD A DO Z  
WYROBY HUTNICZE  
ARTYKUŁY BUDOWLANE  
USŁUGI TRANSPORTOWE  
ZAPRASZAMY  
OD 7.00 DO 16.00  
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a  
(Baza Transgór)  
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

### Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

### Medycyna sportowa

• Orzeczenia dr Monika Smółka. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

### Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00. Tel. 32-620-02-93

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

### Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja Tel. 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktor Zwińczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

### Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – ortopeda. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog; Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30. Tel. 608-623-891, 606-270-799

### Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

### Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

### Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00 -18.00. Rejestracja Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videorady. Przyjmuje: wtorki i czwartki. Ustalanie terminów: poniedziałek, środa, piątek w godz. 9-12. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

### Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

### Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja Tel. 604-815-064

### Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Bożena Sikora - Chrzanów, Brońskiego 14/32. Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

### Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów. Tel. 535-557-771

### Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie Tel. 32-624-03-03 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

### Pracownia USG

• Dr n. med. Wacław Komarów, specjalista radiodiagnostyki, internista. Chrzanów, Słowackiego 13, wtorek: 16-17. USG (doppler), opisy zdjęć, biopsje; badania okresowe. Tel. 32-754-02-23, 501-389-177

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• USG Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

### Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

### Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa. Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

### Rehabilitacja ruchowa

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolano (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

### Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

### Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Artroskop, refundacja NFZ. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

### Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

### Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

### Podolog

• PODOLOGIQ Gabinet podologiczny, mgr Katarzyna Kasiarz - Trzebinia, Głowackiego 32, Centrum Medyczne Artroskop. Tel. 538-400-484, www.dobry-podolog.com Wizyty domowe

## Stomatologia NFZ Bezpłatne leczenie Krótkie terminy

Nowoczesne Centrum  
Medyczne „Okoklinik”  
32-500 Chrzanów  
ul. Popiełuszki 1  
tel. 32 623 83 44

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM  
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO  
NZOZ Centrum Promocji  
i Ochrony Zdrowia  
zaprasza swoich Pacjentów na  
akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"  
w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE  
MORFOLOGII Z ROZMAIŁYM  
szczegół w Rejestracji przychodni:  
ul.J.Gołąba 1 w Babcicach  
ul.M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórz  
ul.Św.Floriana 15 w Mętkowie  
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

## OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

### Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie**  
Medyczne F.H. SKRAWMIX  
tel. 509 606 661, 32 623 11 31



### OTWIERA

## GABINET PODOLOGICZNY

mgr Agnieszka Szczerkowska  
podolog, specjalistka stopy cukrzycowej

### ZAKRES USŁUG:

- konsultacja podologiczna
- podstawowe opracowanie podologiczne stopy w tym: stopa cukrzycowa i niedokrwienna
- korekta wrastającego paznokcia – leczenie klamrą ortonyksyjną lub poprzez cięcie
- kompresjoterapia i elektrokoagulacja HPV

### REJESTRACJA TELEFONICZNA

32 623 13 73 w. 32

32 623 28 27

ul. Kościuszki 18, Chrzanów



## CENTRUM MEDYCZNE Bogdan Wziętek



✓ SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609 469 593

✓ CHIRURGIA JEDNEGO DNIA: chirurgia ręki i stopy, chirurgia urazowa: szycie ran, repozycja złamań, komórki macierzyste z tłuszczu i szpiku, PRP.

✓ GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY: porady ortopedyczne z USG i RTG, unieruchomienia w gipsie syntetycznym i ortezach, iniekcje pod kontrolą USG: stawy, kręgosłup, kwas hialuronowy, PRP, Zabiegi operacyjne w Klinice Ortopedycznej w Krakowie  
codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej

✓ GABINET CHIRURGICZNY USG brzucha, środa, dr Artur Jędruch, specjalista chirurgii ogólnej

✓ GABINET NEUROLOGICZNY poniedziałek dr Ewelina Kubańska, specjalista neurolog.

✓ USG USG jamy brzusznej, USG stawów, ścięgien, mięśni, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych i tętnic szyjnych

✓ ZAKŁAD REHABILITACJI hydroterapia, krioterapia azotowa, magnetoterapia, masaż, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia bierne-CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback

✓ PORADNIA MEDYCZNY SPORTOWEJ czwartki dr Monika Smółka

✓ PORADNIA REHABILITACYJNA środa dr Urszula Palka-Bartosinińska

✓ GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej, wtorek

✓ PRACOWNIA RTG czynna pon. - pt., po rejestracji telefonicznej

✓ PORADNIA DERMATOLOGICZNA dr n. med. Wiesława Huńska-Żurawińska specjalista dermatolog, wtorki

✓ GINEKOLOG dr n. med. Violetta Hosiawa

Wkładki indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych.  
Komputerowe badanie stóp.

REFUNDACJA WIZYT, USG, RTG I REHABILITACJI

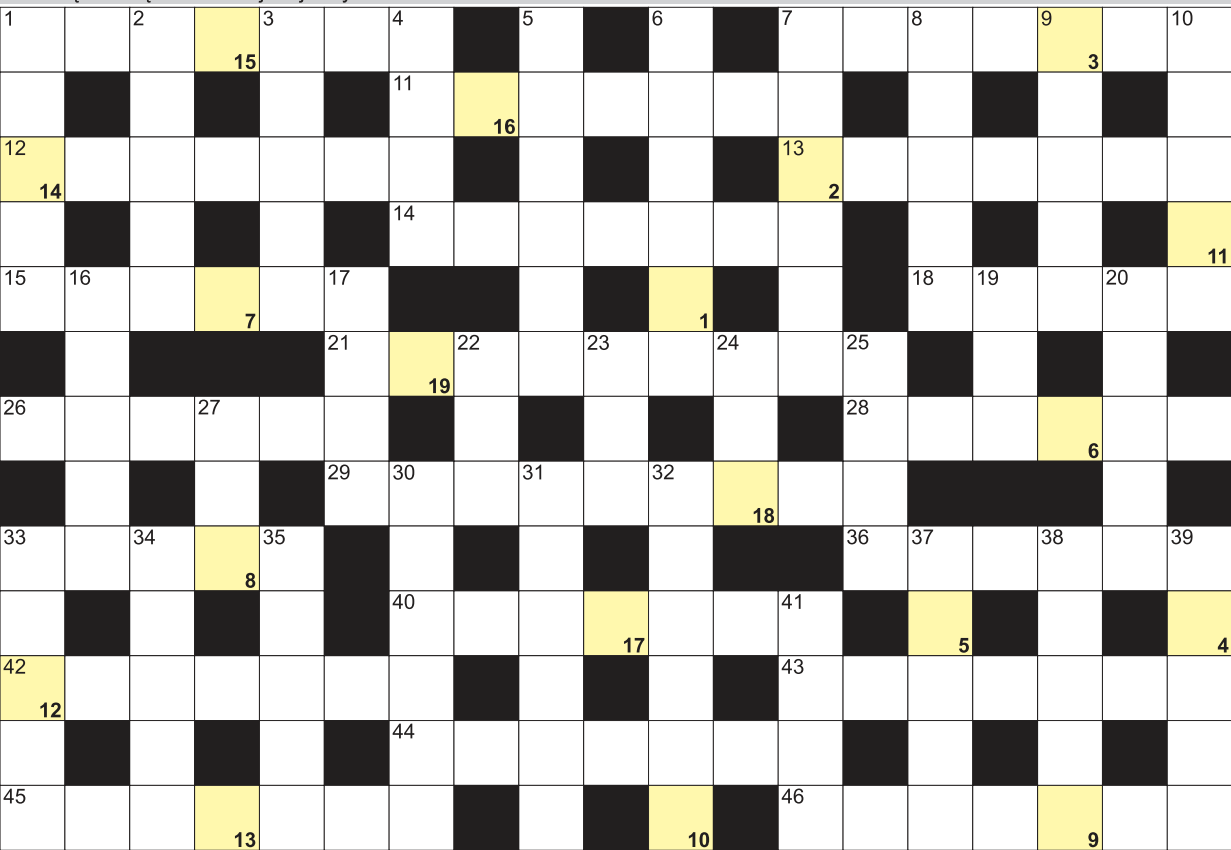


TRZEBINIA  
ul. Głowackiego 32  
www.wzietek.pl

CZYNNIE: pon. - pt. 8.00 - 20.00  
REJESTRACJA: 32 223 61 77,  
32 441 78 60, 609 469 593

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 18  
(2024)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



**POZIOMO:** 1) dawna nazwa Grecji; 7) ateńskie wzgórze z Partenonem; 11) kolejność najlepszych zawodników; 12) śmieszny film lub spektakl; 13) broni oskarżonego; 14) dawna przyklasztorna szkoła z internatem; 15) żołnierz w niewoli; 18) część meczu bokser-skiego; 21) Jan, słynny gdański astronom; 26) największa wyspa Japonii; 28) rzeka w Kownie; 29) odświeżenie, odnowienie obrazu; 33) inaczej żabnica, ryba morska; 36) osłona felgi samochodowej; 40) płaski lub lekko falisty teren; 42) córka Leszka Białego; 43) handluje biżuterią; 44) głębokie na zupe; 45) przepływa przez Legnicę; 46) mała Renata. **PIONOWO:** 1) gra na lodowisku lub na trawie; 2) ma symbol lm; 3) Agassi, były tenisista; 4) azjatycki trunek z anyżem; 5) grecka bogini przeznaczenia; 6) damski kostium plażowy; 7) nowozelandzki to soplica kauri; 8) górski jednośląd; 9) stolica Chin; 10) ze stolicą w Wilnie; 16) jest nią neolit; 17) stolica szwajcarskiej Gryzonii; 19) stoją w pasiece; 20) pensja posła i radnego; 22) największe jezioro Turcji; 23) znak zodiaku; 24) urząd od ślubów i metryk; 25) przestankowy w zdaniu; 27) zbiór opowiadań Edwarda Stachury; 30) spis błędów drukarskich; 31) napisał "Rok 1984"; 32) waluta Madagaskaru; 33) czubek buta inaczej; 34) maszyna prasująca asfalt; 35) zielona cebula inaczej; 37) Viktor, premier Węgier; 38) prowadzi samolot; 39) dama lub walet; 41) potocznie o tataraku.

ROZRYWKA  
PRZEŁOMU

**Sprawdź się w SUDOKU:** wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

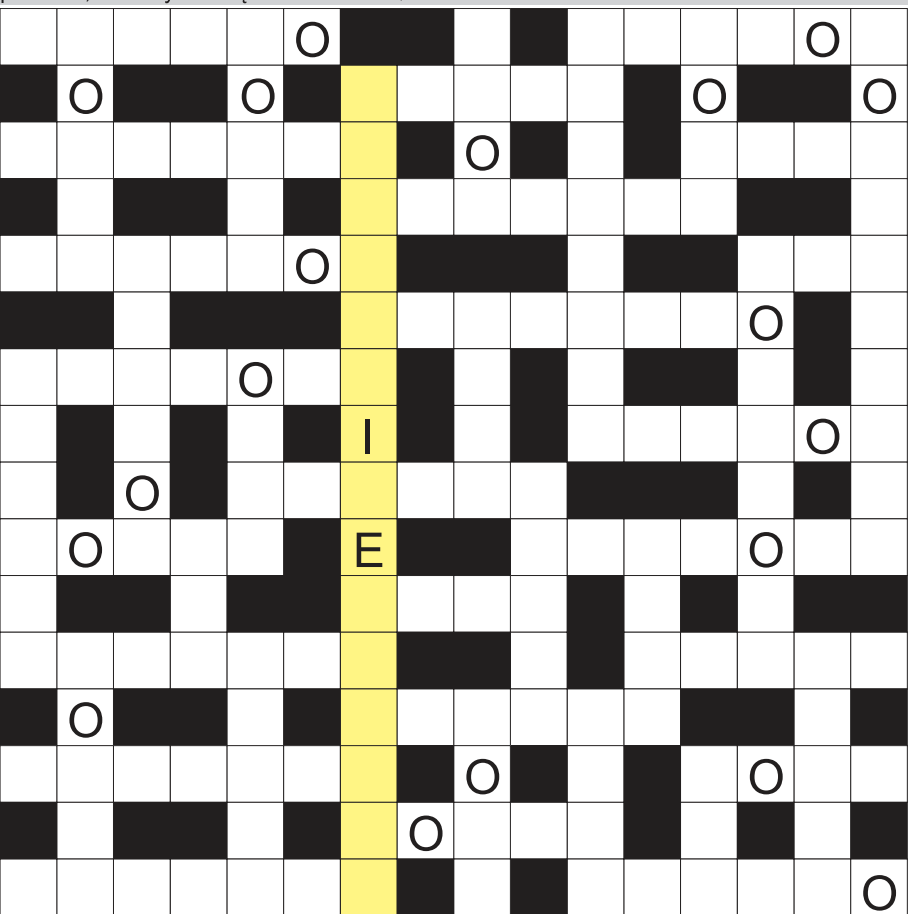
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 1 |   |   | 6 | 4 | 3 | 5 |
|   |   |   |   |   | 1 |   |   |   |
|   | 5 |   | 4 | 7 |   | 9 | 8 |   |
|   |   | 2 |   | 8 |   | 7 |   | 9 |
|   |   | 8 | 7 |   |   | 6 | 1 | 2 |
|   | 6 | 4 |   | 1 |   |   | 5 |   |
| 9 | 1 |   | 3 | 4 | 2 | 8 |   | 7 |
|   | 2 | 7 |   |   |   |   | 9 |   |
| 6 |   | 3 |   | 9 |   | 5 |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 8 | 3 |   | 1 | 9 |   | 6 |   |
|   | 2 | 6 |   |   | 4 |   | 9 | 5 |
|   |   |   |   | 8 | 5 |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   |   | 1 | 7 | 8 |
|   | 6 |   |   | 5 | 1 | 9 |   |   |
| 8 |   |   | 4 |   | 3 | 6 | 5 |   |
|   |   |   |   |   |   |   | 1 |   |
| 9 | 3 | 1 |   |   | 8 | 7 | 2 |   |
| 2 |   | 5 | 1 |   |   |   | 8 | 6 |

**WYKREŚLANKA:** ukryliśmy 21 wyrazów luźno kojarzących się z jesienią. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos. Znajdź i wykreśl wyrazy: grzyby, szkoła, kałuża, deszcz, piec, słońce, bu-  
rza, brykiety, chłapa, parasol, mrok, zimno, kurtka, ko-  
min, drewno, spacer, liście, miód, wiatr, odloty, opał.

BAŚKA z HASŁEM Nr 18  
(2024)

Hasło z kolorowych pól, czytane pionowo, utworzy rozwiązanie:



**Ujawniliśmy samogłoski "O" i litery dodatkowe. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych pól, czytanych pionowo.**  
mowa wznoszona z szampanem; Wyspa Jabłek inaczej; jednostka o symbolu Oe; matka Mieszka II Lamberta; inaczej szczękacz, ryba; Raczyński, były prezydent Polski; Benazir, była premier Pakistanu; czwarta litera alfabetu greckiego; wypiek urodzinowy; fale po trzęsieniu ziemi; pokrywa pień drzewa; dawny rowerzysta; mityczny, jednooki olbrzym; dzięgiel lekarski, arcydzięgiel; tradycyjnie lany w andrzejki; zespół nadpobudliwości w skrócie; Guevara, rewolucjonista z Kuby; płynie przez Ostrołękę; podróż statkiem; nie poziom; czepliwe zapięcie kurtki; przepływa przez Tartu; pokarmowy lub elektryczny; europejski producent samolotów; kraj z Shanghaiem; pierwiastek Tm; krokuta cętkowana, drapieżnik; przeciwieństwo bessy; wlewane do baku na stacji; Vito, "Ojciec chrzestny" u Mario Puzo; anoa nizinny lub górski; rzeka w Leeds; królowa Amazonki, żona Tezeusza; Armstrong, astronauta amerykański; inaczej kłamstwo, nieprawda; niemiecki samochód; polarna na niebie, zjawisko; komendy i komisariaty; służą do transportu chorych; dawniej pętla bakteriologiczna; patyczki z siarką do odpalania; przenośny komputer wielkości notesu; opuszczany na przejeździe kolejowym.

ROZRYWKA  
PRZEŁOMU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | R | Y | K | I | E | T | A | R | G |
| I | D | R | E | W | N | O | C | Y | R |
| E | Ó | Ł | O | Ż | D | P | U | G | Z |
| L | E | G | A | L | S | A | M | A | Y |
| S | Z | K | O | Ł | A | Ł | U | Ż | B |
| L | Ł | T | Ł | U | K | Ż | O | U | Y |
| I | Y | U | S | K | M | O | R | T | E |
| Ś | W | P | O | P | U | Z | M | M | A |
| C | H | L | A | P | A | R | K | I | G |
| I | M | A | O | R | O | C | T | D | N |
| E | P | G | M | K | A | Ł | E | K | K |
| L | W | I | A | T | R | S | A | R | A |
| K | Ó | Ł | E | C | Z | K | O | Ó | Ł |
| D | Ż | D | Ż | C | A | I | G | L | U |
| Ł | Ó | D | Z | I | M | N | O | I | Ż |
| O | W | Ł | O | S | Ł | O | N | K | A |

# Muszą patrzeć na innych

**MKS Trzebinia zachował szansę na utrzymanie w czwartej lidze piłkarskiej, z której spadną nie cztery, ale aż pięć zespołów.**

Trzebinianie zdawali sobie sprawę, że chcąc zachować realne szanse na utrzymanie w czwartej lidze nie mogli sobie pozwolić na jakąkolwiek stratę punktów w konfrontacji z Niwą. Gospodarze nie ulegli ciężającej na nich presji i odnieśli w pełni zasłużone zwycięstwo.

Niestety dla nich, tego samego dnia na trzecioligowych boiskach padły rozstrzygnięcia niekorzystne dla „żółto-czarnych”. Wiadomo już, że z trzeciej ligi zostanie zdegradowana jedna z małopolskich drużyn (najpewniej będzie to Unia Tarnów). Oznacza to, że z czwartej ligi spadną nie cztery, ale pięć zespołów

Na ten moment degradacja czeka Wierchy Rabka-Zdrój (wycofały się z rozgrywek przed startem rundy wiosennej) i Niwa Nowa Wieś. Szanse na utrzymanie zachowują jeszcze natomiast plasujące się obecnie w strefie spadkowej Unia Oświęcim, MKS Trzebinia i Wolania Wola Rzędzińska.

Na cztery kolejki przed zakończeniem sezonu, trzebinianie zajmując 16. miejsce w stawce 19 drużyn (MKS ma do rozegrania jeszcze trzy mecze, bo w 37. serii spotkań pauzuje). Do miejsca gwarantującego cego pozostanie w czwartej li-



Marcin Karcz (z lewej) zdobył jedną z bramek dla MKS w wygranym meczu z Niwą. Więcej zdjęć i wideo na [przelom.pl](http://przelom.pl)

dze tracą w tym momencie pięć punktów.

Ekipę prowadzoną przez Piotra Chlipałę czekają jeszcze dwa wyjazdowe pojedynki: z Limanovią i Popradem Muszyna oraz domowa konfrontacja z Unią Oświęcim. Komplet punktów wywalczony w tych meczach nie zagwarantuje jednak trzebinianom utrzymania. Konieczne będą bowiem jeszcze korzystne rozstrzygnięcia spotkań z udziałem innych drużyn walczących o czwartoligowy byt.

- W przeciągu kilkunastu lat zdarzało się, że ktoś się utrzymywał przy zielonym

stoliku, ktoś się wycofywał z rozgrywek. Będziemy walczyć do końca o jak najwyższe miejsce w tabeli. Na pewno nie odpuścimy - mówi Tomasz Wróbel, bramkarz i kapitan MKS.

**MKS Trzebinia - Niwa Nowa Wieś 2-1** (Marcin Karcz 22, Oskar Chechelski 57 - Mariusz Piskorek 90+6)

**MKS:** Wróbel - Sz. Kurek, Sieczko, Sucharski, Jampich, Zembol, Sz. Kurek, Kikła, Balcer (90+5, Kłeczek), Karcz (85, Wanat), Uchacz (80, Raźniak), Chechelski (90, Koperniak)

**Michał Koryczan**

# Victoria blisko wiktorii

**Jeśli w sobotę Victoria Jaworzno pokona LKS Gorzów zapewni sobie awans z chrzanowskiej klasy okręgowej do piątej ligi.**

W przedostatniej kolejce sezonu jaworznianie pewnie pokonali na wyjeździe Hejnał Kęty, prowadząc już po niepełnej kwadransie 3-0. Tym samym utrzymali pierwsze miejsce w tabeli. Jeśli w sobotę wygra z LKS Gorzów, będą świętować awans do piątej ligi. Przypomnijmy, że wicelider brzezina Osiek ma na koncie tyle samo punktów co

Victoria, ale ma gorszy bilans bezpośrednich spotkań z zespołem z Jaworzna, prowadzonym przez Roberta Moskala.

**Wyniki 29. kolejki: Hejnał Kęty - Victoria Jaworzno 2-5** (Jacek Wojtyłko 18, Jakub Rzepa 82 - Patryk Mendela 4, 22, Michał Kowalik 6, 14, Karol Łydek 80), **LKS Bobrek - Polonia Lusowice 1-0** (Mateusz Zejma 63), **Nadwiślanin Gromiec - Górnik Brzeszcze 1-1** (Artur Szlęzak 40 - Jakub Matys 30), **Babia Góra Sucha Beskidzka - Zgoda Byczyna Jaworzno 1-1** (Hryhorii Fadiiev 70 - Przemysław Duda 83)

**(MK)**

# Zacięty wyścig do A-klasy

**Na dwie kolejki przed końcem sezonu chrzanowskiej B-klasy, prowadzące w tabeli Tempo Płaza ma punkt przewagi nad Arką Babice.**

W minionej kolejce Arka rozbiła na wyjeździe Lgotę. Więcej problemów w odniesieniu zwycięstwa miał lider, który jeszcze do 68. minuty przegrywał w Rozkochowie 1-3. Ostatecznie zdołał jednak zainkasować pełną pulę. Walka o awans do A-klasy trwa więc w najlepsze. Nie wykluczone, że losy mistrzostwa rozstrzygną się dopiero w ostatniej serii spotkań,

w której Tempo podejmie Arkę.

**Wyniki 19. kolejki: Nadwiślanin Okleśna - Jutrzenka Ostrężnica 0-4** (Michał Woszczyzna 6, Norbert Kwaśniewski 56, 72, Olaf Kawała 83), **Wisłka Rozkochów - Tempo Płaza 3-4** (Dominik Szczęśniak 11, 42, Mateusz Sadowski 57 - Dominik Sieprowski 39, 68, Mariusz Domagała 65, Patryk Kowalski 72), **Promyk Bołęcina - AP 21 Chrzanów 0-2** (Maciej Budka 52, Krzysztof Bartyzel 89), **Korona Lgota - Arka Babice 0-8** (Marcin Głogowski 20, 69, 77, Piotr Sołtyś 24, 44, 75, 79, Jakub Martyka 90)

**(MK)**

## TABELE

### IV liga małopolska

|                 |    |    |        |
|-----------------|----|----|--------|
| 1. Wisła II     | 32 | 83 | 97-27  |
| 2. Jawiszowice  | 33 | 73 | 76-34  |
| 3. Ryczów       | 33 | 69 | 81-29  |
| 4. Bochnia      | 32 | 58 | 62-38  |
| 5. Andrychów    | 33 | 56 | 63-50  |
| 6. Maniowy      | 33 | 55 | 53-42  |
| 7. Myślenice    | 32 | 50 | 56-47  |
| 8. Limanovia    | 32 | 49 | 57-51  |
| 9. Nieciecza II | 32 | 47 | 67-59  |
| 10. Barcice     | 33 | 46 | 71-72  |
| 11. Watra       | 33 | 41 | 39-48  |
| 12. Gorlice     | 32 | 41 | 52-47  |
| 13. Kalwarianka | 32 | 39 | 50-52  |
| 14. Muszyna     | 32 | 37 | 57-59  |
| 15. Wolania     | 32 | 35 | 54-63  |
| 16. Trzebinia   | 33 | 32 | 49-79  |
| 17. Oświęcim    | 33 | 31 | 51-86  |
| 18. Nowa Wieś   | 32 | 20 | 37-90  |
| 19. Wierchy     | 36 | 9  | 19-118 |

### Klasa okręgowa - Chrzanów

|               |    |    |        |
|---------------|----|----|--------|
| 1. Victoria   | 29 | 61 | 81-32  |
| 2. Brzezina   | 29 | 61 | 62-24  |
| 3. Krzeszów   | 29 | 58 | 71-33  |
| 4. Juszczyń   | 29 | 58 | 62-38  |
| 5. Bobrek     | 29 | 55 | 55-35  |
| 6. Rajska     | 29 | 54 | 68-47  |
| 7. Choczni    | 29 | 51 | 68-50  |
| 8. Gromiec    | 29 | 48 | 60-48  |
| 9. Babia Góra | 29 | 39 | 48-49  |
| 10. Gorzów    | 29 | 39 | 39-47  |
| 11. Targanice | 29 | 35 | 59-66  |
| 12. Brzeszcze | 29 | 31 | 41-57  |
| 13. Byczyna   | 29 | 27 | 39-50  |
| 14. Kęty      | 29 | 19 | 53-84  |
| 15. Lusowice  | 29 | 10 | 29-109 |
| 16. Malec     | 29 | 9  | 38-104 |

### Klasa okręgowa - Kraków I

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Wolbrom     | 25 | 63 | 64-17 |
| 2. Zielonki    | 25 | 54 | 73-32 |
| 3. Bydlin      | 25 | 50 | 65-27 |
| 4. Klucze      | 25 | 44 | 55-35 |
| 5. Proszowice  | 25 | 43 | 53-32 |
| 6. Krzeszowice | 25 | 38 | 64-40 |
| 7. Przeginia   | 25 | 31 | 51-72 |
| 8. Pilicanka   | 25 | 30 | 45-41 |
| 9. Skąpa       | 25 | 30 | 31-72 |
| 10. Niedźwiedź | 25 | 25 | 39-41 |
| 11. Wołowice   | 25 | 23 | 31-58 |
| 12. Bukowno    | 25 | 23 | 31-56 |
| 13. Laski      | 25 | 21 | 31-59 |
| 14. Bębło      | 25 | 16 | 30-81 |

### Klasa A - Chrzanów

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Fablok       | 25 | 65 | 88-18 |
| 2. Ciężkowianka | 25 | 59 | 92-26 |
| 3. Żarki        | 25 | 53 | 83-43 |
| 4. Myślachowice | 24 | 42 | 71-51 |
| 5. Mętków       | 25 | 41 | 59-35 |
| 6. Zagórze      | 25 | 38 | 52-52 |
| 7. Wolanka      | 25 | 33 | 45-64 |
| 8. Siersza      | 25 | 29 | 55-80 |
| 9. Tenczynek    | 24 | 26 | 38-56 |
| 10. Brodla      | 25 | 26 | 43-80 |
| 11. Regulice    | 25 | 25 | 28-58 |
| 12. Alwernia    | 25 | 23 | 31-44 |
| 13. Młoszowa    | 25 | 18 | 42-84 |
| 14. Jankowice   | 25 | 17 | 45-81 |

### Klasa B - Chrzanów

|               |    |    |       |
|---------------|----|----|-------|
| 1. Płaza      | 19 | 49 | 75-19 |
| 2. Babice     | 19 | 48 | 90-27 |
| 3. Rozkochów  | 19 | 39 | 46-32 |
| 4. Ostrężnica | 19 | 30 | 41-39 |
| 5. Lgota      | 19 | 21 | 55-45 |
| 6. AP 21      | 19 | 19 | 32-66 |
| 7. Okleśna    | 19 | 15 | 17-56 |
| 8. Bołęcina   | 19 | 6  | 13-85 |

**(MK)**

# Awans dla Fabloku

**Piłkarze Fabloku Chrzanów zapewnili sobie mistrzostwo chrzanowskiej A-klasy na kolejną przed zakończeniem sezonu.**

Zespół prowadzony przez Sebastiana Palucha osiągnął cel postawiony przed startem rozrywek. Mistrzostwo i awans drużyna przypieczętowała efektywnym zwycięstwem nad Zrywem Brodla. Chrzanowianie wracają do okręgówki po rocznej banicji w A-klasie.

Wicemistrzostwo, premowane grą w dwustopniowych barażach o klasę okręgową zapewniła sobie Ciężkowianka Jaworzno.

Przypomnijmy, że wicemistrz chrzanowskiej klasy A zagra w półfinale z wicemistrzem oświęcimskiej A-klasy (16 czerwca). W przypadku zwycięstwa zagra w finale z triumfotorem pojedynku pomiędzy wicemistrzami dwóch grup wadowickiej A-klasy (22 czerwca).

W ostatniej kolejce sezonu do rozstrzygnięcia zostało jeszcze, kto spadnie do B-klasy: Wisła Jankowice czy Ruch Młoszowa.

**Wyniki 26. kolejki: Wisła Jankowice - Błyskawica Myślachowice 5-6** (Ariel Miziołek 10, Damian Mikuła 37, 54, Adrian Żurek 41, Dominik Bachowski 47 - Bartłomiej Waszak 7, 85, Kacper Głowacz 26, 74, Patryk Kurek 34, 40), **Zryw Brodla - Fablok Chrzanów 0-5**

**(MK)**

## SPORTOWY TYDZIEŃ

**IV liga małopolska:** Limanovia Limanowa - MKS Trzebinia (sobota, 8 czerwca, godz. 14)

**Klasa okręgowa - Chrzanów:** Polonia Lusowice - Nadwiślanin Gromiec (sobota, 8 czerwca, godz. 17, stadion w Libiążu), Victoria Jaworzno - LKS Gorzów, Zgoda Byczyna Jaworzno - Hejnał Kęty (sobota, 8 czerwca, godz. 18)

**Klasa okręgowa - Kraków I:** LKS Niedźwiedź - Świt Krzeszowice (sobota, 8 czerwca, godz. 17)

**Klasa A - Chrzanów:** Ciężkowianka Jaworzno - Korona Mętków, Tęcza Tenczynek - Wisła Jankowice, LKS Żarki - Wolanka Wola Filipowska, Błyskawica Myślachowice - Zryw Brodla, Zagórzanka Zagórze - MKS Alwernia, Fablok Chrzanów - SPRiN Regulice, Ruch Młoszowa - UKS Górnik Siersza (sobota, 8 czerwca, godz. 18)

**Klasa B - Chrzanów:** Nadwiślanin Okleśna - Wisłka Rozkochów (sobota, 8 czerwca, godz. 16), Jutrzenka Ostrężnica - Korona Lgota, Arka Babice - Promyk Bołęcina, AP 21 Chrzanów - Tempo Płaza (niedziela, 9 czerwca, godz. 18)

**III liga kobiet:** Football Success Academy Kraków - Pogorzanka Pogorzycze (niedziela, 9 czerwca, godz. 18)

**(MK)**



**W**Chrzanowie obowiązuje uchwała krajobrazowa. Dyktuje różne wytyczne i ma sprawić, by ulice nie przypominały choinek. Reklamy i szyldy mają być jasne i przejrzyste, znaczy kompletnie różne od samej uchwały, w której czytamy o boniowaniu, boni czy licu ciosu... Ponoć nawet w samym urzędzie miejskim jest niewielu, którzy wiedzą, o co chodzi. Ale nie ma co narzekać, pierwotnie twórcy chcieli ją napisać po mandaryńsku.

**R**adni w Trzebinie podzielili funkcje w komisjach, a więc i pieniądze, jakie będą dostawać za pracę w samorządzie. Wszystkie tłuste koty to drużyna burmistrza. Do misek tych, którzy miauczą w innej tonacji, trafiły resztki.

**B**ardziej zaufani radni burmistrzów Libiąża, Chrzanowa czy Trzebinia mogą liczyć na funkcję w związku śmieciowym lub komunikacyjnym. Warto się przysilić, bo kasa w takim związku za niewiele roboty, to czasami więcej niż najniższa krajowa.

**C**hrzanowski Unimental Recykling nie awansował do Ligi Centralnej polskiej piłki ręcznej. Niektórym z działaczy spadł kamień z serca. Już dzisiaj klub ledwo wiąże koniec z końcem, a po awansie kasa byłaby potrzebna znacznie większa. A tak, zawodnicy dalej mogą być nagradzani uściskiem dłoni prezesa.

**L**udzie domagali się światła przy Dworze Zieleniewskich w Trzebinie, a dostali remont skrzyżowania. Prace trwają, okoliczne sklepy umierają. Wszystko miało trwać pół roku. Teraz mówi się, że koniec ma nadejść jesienią. Na wszelki wypadek ktoś schował harmonogram prac, by nikt się nie dowiedział, jak długo ten cyrk potrwa.

przełomowe  
KADRY



Libiąskie maki w obiektywie Roberta Kowalczyka



Robert Kowalczyk

**Cudowne zdjęcie kwitnących maków zrobił Robert Kowalczyk z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.**

Fotografia została wykonana w rejonie ul. Łokietka w Libiążu, zlokalizowanej w pobliżu Oświęcimskiej (droga wojewódzka 933). Dzień powoli gaśnie. Zachodzące słońce jeszcze bardziej podkreśla czerwień kwiatów.

Mak polny pochodzi z Europy i Azji. Występuje w całej Polsce. Pojawia się w kulturze. W starożytnym Egipcie grobowce faraonów były przystrojane m.in. makami. W piosence „Czerwone maki na Monte Cassino” symbolizują krew poległych żołnierzy.

Autor publikowanego zdjęcia specjalizuje się w pokazywaniu ciekawych krajobrazów. Na FB prowadzi też stronę „Powiat Chrzanowski w Obiektywie Roberta Kowalczyka”. Mieszka w Chrzanowie. (ŁD)

## Jak ten czas leci

**Pisaliśmy w „Przełomie” 4 czerwca 2014 roku, w numerze 22. (1144)**

■ Trzebinia ma lokalną bohaterkę. Kobieta znalazła na parkingu przy Lidlu saszetkę, w której było 80 tys. zł. Oddała zgubę ochroniarzom i odeszła. Nikt nie wie, kim jest, gdzie mieszka, ile ma lat. Ochroniarze natychmiast zadzwonili na policję, gdzie jeszcze tego samego dnia zgłosili się współwłaściciele firmy z woj. śląskiego. Gotówka to był ich utarg. Sprawa stała się medialnie głośna i słowem uznania pod adresem uczciwej kobiety nie było końca.

Ciekawe, czy wiedziała, że zgodnie z prawem, należy jej się 10 proc. znaleźnego. Od sumy, jaką znalazła, byłaby to niebagatelna kwota. Swoją drogą co za czasy, że zachwyca nas zwykła uczciwość.

■ W wieku 84 lat zmarł Piotr Rusek, budowlaniec posiadający tytuły: Zasłużony dla Powiatu Chrzanowskiego oraz Honorowy Obywatel Miasta Chrzanowa. Nadzorował w tym mieście budowę wielu znanych obiektów, m.in. szpitala, hali sportowej, domu kultury, budynku urzędu skarbowego. Był też dyrektorem naczelnym Okręgowej Dyrekcji Inwestycji Miejskich, przez co na koncie ma realizację osiedli mieszkaniowych w Chrzanowie, Trzebinie, Libiążu, Jaworznie, Alwerni, Chełmku, Krzeszowicach, Kluczach i Olkuszu. Był radnym gminnym i powiatowym.

Piotr Rusek spoczywa na chrzanowskim cmentarzu.

■ 22. numer „Przełomu” ukazał się dokładnie w 25. rocznicę pierwszych częściowo wolnych wyborów parlamentarnych w Polsce - 4 czerwca 1989 roku. Z tej okazji w tygodniku znalazł się specjalny dodatek, w którym opublikowaliśmy rozmowy z kilkoma ważnymi, lokalnymi aktorami tamtych wydarzeń: Stanisławem Deją (Libiąż), Wojciechem Salą (Chrzanów), Waldemarem Słomskim (Trzebinia), Zbigniewem Kulczykiem (Chełmek) i Kazimierzem Kulczykiem (Alwernia). Nie kryją dumy z tego, że dane im było brać tak czynny udział w przemianach, ale i rozczarowań rzeczywistością - bylejąkością klasy politycznej, kłótniami, sytuacją na rynku pracy, po prostu niedostateczną dbałością o Polskę i jej mieszkańców. Wówczas spekulowaliśmy, że może kolejnych 25 lat starczy, by się to zmieniło.

Pomału zbliżamy się do półmetka, ale zmian za bardzo nie widać.

### TAK BYŁO...

## Obchody 700-lecia Chrzanowa w czasach PRL-u

**Archiwalne zdjęcie pokazuje „Bramę Krakowską”, czyli specjalnie udekorowany wiadukt kolejowy nad Krakowską.**

W 1964 r. władze lokalne zorganizowały wielką uroczystość, podczas której świętowano 700-lecie Chrzanowa. Dzisiaj wiemy, że 1264 r. nie wyznacza początków miasta, ale wydarzenie sprzed 60 lat przeszło do historii. Zachowały się zdjęcia znajdujące się w zbiorach Muzeum w Chrzanowie, dokumentujące tamte obchody. Na jednym z nich widzimy „Bramę Krakowską”, zaaranżowaną na wiadukcie kolejowym nad Krakowską. Akurat przejeżdża pod nim autobus miejski San H01B, produkowany przez Sanocką Fabrykę Autobusów w latach 1958-1961.

Warto też zwrócić uwagę, że przy Krakowskiej, w głębi, w miejscu dzisiejszego ronda, stoi jeszcze drewniany dom. Nie ma natomiast pawilonu handlowego „1001 drobiazgów” Społem (obecnie Media Expert).



(ŁD) „Brama Krakowska” w Chrzanowie 60 lat temu

**przełom**  
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

**Redakcja**  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

**Redaktor naczelna**  
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

**Wydawca**  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz  
dyżurny  
697 351 999**

**Zespół:**  
Stanisława Ciepichał,  
Łukasz Dulowski,  
Agnieszka Filipowicz,  
Andrzej Gawera, Weronika Korbut  
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,  
Alicja Molenda,  
Marek Oratowski,  
Ewa Solak (Krzeszowice),  
Marzena Spyt

**Druk**  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Nakład 6 500

**Biura ogłoszeń**  
Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32- 612-25-50 wew. 22  
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem  
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny  
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**



**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców  
REPROPOL**



**IZBA  
WYDAWCÓW  
PRASY**

Ogłoszenia, reklamy  
i teksty promocyjne  
nie stanowią materiału  
pochodzącego od  
wydawcy.  
Redakcja zastrzega  
sobie prawo skracania  
i redagowania tekstów.  
Materiałów i zdjęć  
niezamówionych nie  
zwracamy.



WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

# przełom<sup>®</sup>

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



6 czerwca 2024 nr 22 (1652)

5 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664

## CZATKOWICE

Kto otrzymał pięć tysięcy  
od dobrego sąsiada

## CZERNA

Chóralne śpiewy w klasztorze

## CHRZANÓW

Nożownik na osiedlu Północ

## LIBIAŻ

Strzały pod szkołą i zarzuty

## BABICE

Szykuje się Bukowica Run

## WYBORY

Jak się wybiera do Parlamentu  
Europejskiego

## ŚMIERĆ NA DRODZE, POJAZDY SPŁONEŁY

s. 2

s. 2

s. 5

s. 3

s. 18

s. 11



„Jeżdżę motocyklem i widzę, co się dzieje. Nieraz miałbym stłuczkę właśnie przez wymuszenie samochodu osobowego” – pisze nasz Czytelnik. Właśnie zginął motocyklista, który zderzył się z BMW.

s. 4

Śmiertelny wypadek na skrzyżowaniu drogi powiatowej i ul. Wyrowcowej w Zagórz

ogłoszenie

### SPRZEDAM BEZPOŚREDNIO

**CHRZANÓW:**  
1.) Hala 2250 m<sup>2</sup> z um. najmu na 10 lat  
**Dochód: 40 000 zł netto/msc**  
Cena: 4,3 mln zł netto  
Możliwość dokupienia działki obok z WZ

**TRZEBINIA:**  
1.) Hala 2500 m<sup>2</sup> z um. najmu do 2032 r.  
**Dochód: 55 000 zł netto/msc**  
Cena: 7,45 mln zł netto

2.) Hala z częścią biurową - 1106 m<sup>2</sup>  
**Dochód: 30 000 zł netto/msc**  
Cena: 3,3 mln zł netto

3.) Hala o pow. 150 m<sup>2</sup> z um. najmu  
**Dochód: 5 900 zł netto/msc**  
Cena: 790 000 zł netto

**530 200 233**  
szczegóły -> [essanieruchomosci.pl](http://essanieruchomosci.pl)

## Rowerem do zamku Laryszów



Szczególnie powinien Wam się spodobać fragment trasy biegnący wzdłuż rzeki Soły. Cudowne plenery do relaksu. Po drodze jest też sporo historycznych ciekawostek. Do pokonania - 37 km.

s. 17

ogłoszenie

## Na początek mieszkanie!

Szczegóły na stronie 9



## BALIN

Strach przed wysiedleniem  
z rodzinnego domu



Wielopokoleniowa rodzina zagrożona wysiedleniem ze swojego domu: 94-letnia Eugenia Sidelko, Ewa i Krzysztof Jochymkowie oraz Małgorzata i Mateusz Chrzęszczowie z dziećmi: Kubą i Zofią

Pomysł budowy obwodnicy spadł na mieszkańców domu przy Wyzwolenia w Balinie jak grom z jasnego nieba, bo niełatwo tak po prostu spakować się i opuścić swoje miejsce na Ziemi.

s. 6

# Dobry sąsiad z Czatkowic

**VII edycja Konkursu Grantowego „Dobry Sąsiad” rozstrzygnięta. Organizatorem jest Kopalnia Wapienia „Czatkowice” należąca do Grupy TAURON.**

**W tegorocznej edycji wyłoniono 10 laureatów. Każdy z nich otrzyma 5000 zł na realizację zgłoszonego projektu.**

Jak podkreślają organizatorzy, zwycięskie inicjatywy odpowiadają na potrzeby lokalnych społeczności, pomagają w integracji osób niepełnosprawnych, uwrażliwiają dzieci i młodzież na problematykę ekologiczną, przyczyniają się do krzewienia aktywności sportowej oraz rozwoju kulturalnego mieszkańców gminy, jak również poprawiają bezpieczeństwo na jej terenie.

W projekcie wzięły udział stowarzyszenia, fundacje, kluby sportowe i inne podmioty prowadzące działalność na terenie gminy Krzeszowice. Start w projekcie był prosty, polegał jedynie na złożeniu wniosku z opisem projektu.

**Oto zwycięzcy VII edycji Projektu Grantowego „Dobry Sąsiad”:**

**Stowarzyszenie „Aprite le porte” - „Dzieciaki Apriciaki”**

Rekreacja i integracja społeczności lokalnej z terenu gminy Krzeszowice poprzez organizację wydarzenia dla rodzin w formie pikniku. W programie znajdują się m.in. koncert estradowy, atrakcje promujące talenty dzieci i młodzieży, zawody sportowe oraz edukacja z zakresu udzielania pierwszej pomocy i bezpieczeństwa na drodze. Planowany termin realizacji: 09 czerwca 2024 r.

**ZHP Chorągiew Krakowska, Hufiec Krzeszowice - „Piknik Rodzinny Hufca ZHP Krzeszowice”**

Organizacja Pikniku Rodzinnego z okazji rozpoczęcia roku harcerskiego dla wszystkich chętnych osób. Uczestnicy zmierzają się z zadaniami nawiązującymi do harcerskich aktywności, jak np. bieg z mapą i kompasem, gra terenowa z rozpoznawaniem roślin, rozgrywki sportowe. Planowany termin realizacji: 08 września 2024 r.

**Stowarzyszenie „Otwórzmy Przed Nimi Życie” - „Wakacje z Muzyką dla Niepełnosprawnych”**

Wydarzenie o charakterze integracyjnym skierowane do podopiecznych stowarzyszenia i ich opiekunów. Spotkanie będzie okazją do odpoczynku oraz wspólnej zabawy. Planowany termin realizacji: 06 lipca 2024 r.

**Ochotnicza Straż Pożarna w Siedlcu - „Warsztaty szkoleniowe dla dzieci i młodzieży z terenu gminy Krzeszowice”**

Warsztaty dla dzieci i młodzieży z terenu gminy Krzeszowice, połączone ze szkoleniami i pokazami z zakresu pierwszej pomocy przedmedycznej, ochrony przeciwpożarowej oraz bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Planowany termin realizacji: 15-16 czerwca 2024 r.

**Fundacja Akademia Piłkarska „Mam Talent” - Turniej „Mercato Masters League”**

Turniej piłki nożnej dla wszystkich chętnych dzieci, który odbywać się będzie na mobilnym boisku rozmieszczonym na krzeszowickim rynku. W rozgrywkach, które przybiorą formę krótkich meczy, będą brać udział 3-osobowe zespoły. Planowany termin realizacji: 25-26 maja 2024 r.

**Koło Gospodyń Wiejskich „Filipowianki” w Filipowicach - „Sąsiedzka pergola ziołowa”**

Budowa „Sąsiedzkiej pergoli ziołowej”, która stanie się miejscem wspólnych spotkań mieszkańców gminy Krzeszowice, a także dzielenia się pasją i wiedzą na temat ziół. Projekt zakłada również organizację warsztatów w celu zgłębiania wiedzy na temat właściwości leczniczych, kulinarnych i pielęgnacyjnych ziół. Planowany termin realizacji: maj - październik 2024 r.

**Szkoła Podstawowa w Zalasiu - „Górnictwo w nas drzemie”**

Organizacja Turnieju wielopokoleniowego, nawiązującego do górniczych tradycji wsi Zalas, a także ich wpływu na jego rozwój. W programie m.in. olimpiada przed-szkolaka „Poszukiwanie górniczego skarbu”, „Górnicy Turniej Planszówek”, turniej lek-

koatletyczny „Górnicy czwór-bój”, a także konkurs fotograficzny „Górnice dziedzictwo w obiektywie”. Planowany termin realizacji: 1-20 czerwca 2024 r.

**Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Na Wulkanie” - „Organizacja XIX Spotkania Barbórkowego w Miękinii”**

Organizacja corocznego spotkania barbórkowego w Miękinii, podczas którego spotykają się emerytowani i czynni zawodowo górnicy z terenu gminy Krzeszowice oraz wszyscy, dla których ważne jest kultywowanie tradycji górniczych. W ramach realizacji pomysłu przygotowana zostanie prezentacja multimedialna nawiązująca do historii spotkań barbórkowych w Miękinii. Planowany termin realizacji: 29 listopada 2024 r.

**Przedszkole Samorządowe w Krzeszowicach - „Z Prażabką Czatkobatrachus o Krzeszowice dbamy i je sprzątam”**

Projekt skierowany do przedszkolaków w wieku od 3 do 6 lat oraz ich rodziców. Zakłada on przeprowadzenie konkursu plastycznego „Z Prażabką Czatkobatrachus o Krzeszowice dbamy i je sprzątam”, organizację przestrzeni na placu zabaw „Żabowe zabawy podwórkowe”, zakup nowego sprzętu na plac zabaw, a także organizację akcji sprzątania świata. Planowany termin realizacji: 15 czerwca - 15 listopada 2024 r.

**Fundacja „Kobieta w Regionie” - „Imaginarium Drugie - Wystawa i Pierwsze Biennale Sztuki Młodych Krzeszowice 2024”**

Konkurs artystyczny pt. „Zaprezentuj nam swoją sztukę”. Pierwsze Biennale Sztuki Młodych (12-18 lat) z gminy Krzeszowice z happeningiem artystycznym podczas otwarcia wystawy w Bibliotece Miejskiej w Krzeszowicach, wystawa grupy artystycznej Imaginarium Drugie oraz wystawa pokonkursowa w Galerii Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach. Planowany termin realizacji: maj - październik 2024 r.

(MK)



MOIM ZDANIEM

## Panowie biorą wszystko

AGNIESZKA FILIPOWICZ

To była prawdziwa łapanka. Telefony i nagabywanie: „Startuj! Nastal czas kobiet”. Albo: „Startuj! Potrzebujemy ludzi z energią i pomysłami jak ty”. Albo: „Startuj! Jesteś świetnie zorganizowana! Pogodź pracę, dom i samorząd”.

Takie telefony odbierało sporo aktywnych kobiet, gdy komitety wyborcze tworzyły listy przed wyborami samorządowymi. Czy to oznaczało, że lokalni politycy nagle tak docenili działaczki kultury, społeczniczki, specjalistki w swym fachu? Wcale nie. Chodziło o spełnienie wymogu parytetu na listach wyborczych. Dlatego owi „łowcy”, układający listy, nie szczędzili komplementów. Mieli też usta pełne frazesów i sloganów takich o równości, znaczeniu kobiet w życiu społecznym, samorządowym. Musieli chwycić się wielu argumentów, bo przecież statystyki nie zachęcały kobiet do startu w wyborach. W minionej kadencji samorządu na blisko dwa i pół tysiąca gmin w Polsce kobiety rzadziły w niespełna trzystu. Oznacza to, że zajmowały 12 proc. najwyższych stanowisk samorządowych. Ostatnie wybory, przy tylko niewielkim wzroście, nie dokonały w tej dziedzinie rewolucji.

Jak zwykle – rzeczywistość zaskrzeczała. Spójrzmy na lokalne podwórko, a dokładniej – na międzygminne związki komunalne, tworzone przez trzy gminy powiatu chrzanowskiego. W 21-osobowych radach miejskich tych gmin kobiety zyskały swoją znaczącą reprezentację. Chrzanów ma 8 kobiet radnych, Libiąż – tyle samo, a Trzebinia – aż 11, czyli pań jest więcej niż panów w radzie. Jak to się przełożyło na rozdanie stołków w tworzonych przez 3 gminy związkach komunalnych? Mowa o około 20 funkcjach łącznie w tych dwóch gremiach związkowych. Ano nijak.

Wszystkie związkowe synekury zgarnęli panowie. Ustalenia w tej sprawie zapadły oczywiście w gronie ludzi obecnie trzymających władzę. O ile w zeszłej kadencji trzy panie zdołały wejść w skład zgromadzeń związków: komunikacyjnego i gospodarki komunalnej (jedna nawet z opozycji!), o tyle w tej kadencji żadnej nie dopuszczono do pełnienia funkcji w związku. Wszak prawo nie nakazuje tu parytetów, więc już udawać nie trzeba, że tak ceni się kobiety i ich kompetencje. Zresztą już mało kto ma złudzenia, że posiadanie kompetencji jest potrzebne do reprezentowania gmin w związkach. Wiadomo, że liczą się tylko układy. Kompetencjami, a tym bardziej – parytetami, po wyborach nikt już sobie głowy nie zawraca. No, chyba że np. jakiś radny lub radna przejdzie z opozycji do rządzącej koalicji. Taka wolta może być pewnie gwarancją awansu do związku. Ten handel kwitnie niezmiennie od lat. I tak właśnie robi się lokalną politykę. Zgodnie z zawołaniem Onufrego Zagłoby „Kupą, mości panowie!”.

## Chóralne śpiewy w Czernej

**Siedem zespołów z trzech powiatów: krakowskiego, chrzanowskiego oraz olkuskiego wystąpiło w Sanktuarium Matki Bożej Szkaplerznej i Rafała Kalinowskiego.**

Wydarzenie rozpoczął koncert galowy Orkiestry Dętej z Trzebini. Po mszy świętej zaprezentowało się sześć zespołów: chór Echo z Trzebini, chór Voici di San Francesco z Zabierzowa, chór Milenium z Trzebini, chór „Hejnał” z Bazyliki Św. Andrzeja z Olkusza, chór Hasło z Bazyliki Mariackiej z Krakowa oraz Diakonia Muzyczna Mariam z Czernej. Każdy z nich wykonał po trzy utwory.

Organizatorami wydarzenia byli: Stowarzyszenie Ini-



Diakonia muzyczna Mariam w trakcie swojego występu

cyjatyw Społecznych w Czernej oraz Przeor Klasztoru Karmelitów Bosych w Czernej O. Kazimierz Franczak. Koncert patronatem honorowym objęli: J.E. Metropolita Krakowski ks. Arcybiskup Marek Jędraszewski, Wicemarszałek Wo-

jewództwa Małopolskiego oraz Burmistrz Krzeszowic.

Koordynatorem koncertu był Andrzej Mędrala. Projekt zrealizowany był przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

(MP)

82

proc. Polek i Polaków uważa, że największą korzyścią z przynależności naszego kraju do Unii Europejskiej są dotacje i fundusze unijne. Tymczasem pięciokrotnie wyższe korzyści finansowe mamy z dostępu do jednolitego rynku Unii Europejskiej. Chodzi o swobodny przepływ towarów, usług, ludzi i kapitału w Unii.

5

lat to średni wiek autobusu jeżdżącego dla ZKKM Chrzanów.

1021

samolotów było zarejestrowanych w Polsce w 2022 r. Aż 509 z nich należało do osób fizycznych i prowadzących jednoosobowe działalności gospodarcze. Większość tej prywatnej floty to samoloty z lat 60. i 70., zarówno produkcji amerykańskiej (przede wszystkim jednosilnikowe samoloty Cessna i Piper), jak i radzieckiej i ówczesnego bloku wschodniego (An-2, Jak, Wilga, Zlin), a stopniowo wykręślane z rejestru ze względów technicznych.

4

główne przyczyny będą mieć w roku 2050 wpływ na średnią, oczekiwaną długość życia: choroba niedokrwienna serca, udar, cukrzyca i przewlekła obturacyjna choroba płuc. „The Lancet” prognozuje, że globalna średnia długość życia wzrośnie z 73,6 lat w 2022 r. do 78,1 lat w 2050 r. (wzrost o 4,5 roku). Globalna oczekiwana długość życia w zdrowiu, czyli średnia liczba lat, jaką można oczekiwać, aby żyć w dobrym zdrowiu, wzrośnie z 64,8 lat w 2022 r. do 67,4 lat w 2050 r. (wzrost o 2,6 roku).

# Muszą patrzeć na innych

**MKS Trzebinia zachował szansę na utrzymanie w czwartej lidze piłkarskiej, z której spadną nie cztery, ale aż pięć zespołów.**

Trzebinianie zdawali sobie sprawę, że chcąc zachować realne szanse na utrzymanie w czwartej lidze nie mogli sobie pozwolić na jakąkolwiek stratę punktów w konfrontacji z Niwą. Gospodarze nie ulegli ciężającej na nich presji i odnieśli w pełni zasłużone zwycięstwo.

Niestety dla nich, tego samego dnia na trzecioligowych boiskach padły rozstrzygnięcia niekorzystne dla „żółto-czarnych”. Wiadomo już, że z trzeciej ligi zostanie zdegradowana jedna z małopolskich drużyn (najpewniej będzie to Unia Tarnów). Oznacza to, że z czwartej ligi spadną nie cztery, ale pięć zespołów

Na ten moment degradacja czeka Wierchy Rabka-Zdrój (wycofały się z rozgrywek przed startem rundy wiosennej) i Niwa Nowa Wieś. Szanse na utrzymanie zachowują jeszcze natomiast plasujące się obecnie w strefie spadkowej Unia Oświęcim, MKS Trzebinia i Wolania Wola Rzędzińska.

Na cztery kolejki przed zakończeniem sezonu, trzebinianie zajmując 16. miejsce w stawce 19 drużyn (MKS ma do rozegrania jeszcze trzy mecze, bo w 37. serii spotkań pauzuje). Do miejsca gwarantującego cego pozostanie w czwartej li-



Marcin Karcz (z lewej) zdobył jedną z bramek dla MKS w wygranym meczu z Niwą. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

dze tracą w tym momencie pięć punktów.

Ekipę prowadzoną przez Piotra Chlipałę czekają jeszcze dwa wyjazdowe pojedynki: z Limanovią i Popradem Muszyna oraz domowa konfrontacja z Unią Oświęcim. Komplet punktów wywalczony w tych meczach nie zagwarantuje jednak trzebinianom utrzymania. Konieczne będą bowiem jeszcze korzystne rozstrzygnięcia spotkań z udziałem innych drużyn walczących o czwartoligowy byt.

- W przeciągu kilkunastu lat zdarzało się, że ktoś się utrzymywał przy zielonym

stoliku, ktoś się wycofywał z rozgrywek. Będziemy walczyć do końca o jak najwyższe miejsce w tabeli. Na pewno nie odpuścimy - mówi Tomasz Wróbel, bramkarz i kapitan MKS.

**MKS Trzebinia - Niwa Nowa Wieś 2-1** (Marcin Karcz 22, Oskar Chechelski 57 - Mariusz Piskorek 90+6)

**MKS:** Wróbel - Sz. Kurek, Sieczko, Sucharski, Jampich, Zembol, Sz. Kurek, Kikla, Balcer (90+5, Kłeczek), Karcz (85, Wanat), Uchacz (80, Raźniak), Chechelski (90, Koperniak)

**Michał Koryczan**

# Victoria blisko wiktorii

**Jeśli w sobotę Victoria Jaworzno pokona LKS Gorzów zapewni sobie awans z chrzanowskiej klasy okręgowej do piątej ligi.**

W przedostatniej kolejce sezonu jaworznianie pewnie pokonali na wyjeździe Hejnał Kęty, prowadząc już po niepełna kwadransie 3-0. Tym samym utrzymali pierwsze miejsce w tabeli. Jeśli w sobotę wygra z LKS Gorzów, będą świętować awans do piątej ligi. Przypomnijmy, że wicelider brzezina Osiek ma na koncie tyle samo punktów co

Victoria, ale ma gorszy bilans bezpośrednich spotkań z zespołem z Jaworzna, prowadzonym przez Roberta Moskala.

**Wyniki 29. kolejki: Hejnał Kęty - Victoria Jaworzno 2-5** (Jacek Wojtyłko 18, Jakub Rzepa 82 - Patryk Mendela 4, 22, Michał Kowalik 6, 14, Karol Łydek 80), **LKS Bobrek - Polonia Luszwice 1-0** (Mateusz Zejma 63), **Nadwiślanin Gromiec - Górnik Brzeszcze 1-1** (Artur Szlęzak 40 - Jakub Matys 30), **Babia Góra Sucha Beskidzka - Zgoda Byczyna Jaworzno 1-1** (Hryhorii Fadiiev 70 - Przemysław Duda 83)

**(MK)**

# Zacięty wyścig do A-klasy

**Na dwie kolejki przed końcem sezonu chrzanowskiej B-klasy, prowadzące w tabeli Tempo Płaza ma punkt przewagi nad Arką Babice.**

W minionej kolejce Arka rozbiła na wyjeździe Lgotę. Więcej problemów w odniesieniu zwycięstwa miał lider, który jeszcze do 68. minuty przegrywał w Rozkochowie 1-3. Ostatecznie zdołał jednak zainkasować pełną pulę. Walka o awans do A-klasy trwa więc w najlepsze. Nie wykluczone, że losy mistrzostwa rozstrzygną się dopiero w ostatniej serii spotkań,

w której Tempo podejmie Arkę.

**Wyniki 19. kolejki: Nadwiślanin Okleśna - Jutrzenka Ostrężnica 0-4** (Michał Woszczyzna 6, Norbert Kwaśniewski 56, 72, Olaf Kawała 83), **Wisłka Rozkochów - Tempo Płaza 3-4** (Dominik Szczęśniak 11, 42, Mateusz Sadowski 57 - Dominik Sieprowski 39, 68, Mariusz Domagała 65, Patryk Kowalski 72), **Promyk Bołęcina - AP 21 Chrzanów 0-2** (Maciej Budka 52, Krzysztof Bartyzel 89), **Korona Lgota - Arka Babice 0-8** (Marcin Głogowski 20, 69, 77, Piotr Sołtysik 24, 44, 75, 79, Jakub Martyka 90)

**(MK)**

## TABELE

### IV liga małopolska

|                 |    |    |        |
|-----------------|----|----|--------|
| 1. Wisła II     | 32 | 83 | 97-27  |
| 2. Jawiszowice  | 33 | 73 | 76-34  |
| 3. Ryczów       | 33 | 69 | 81-29  |
| 4. Bochnia      | 32 | 58 | 62-38  |
| 5. Andrychów    | 33 | 56 | 63-50  |
| 6. Maniowy      | 33 | 55 | 53-42  |
| 7. Myślenice    | 32 | 50 | 56-47  |
| 8. Limanovia    | 32 | 49 | 57-51  |
| 9. Nieciecza II | 32 | 47 | 67-59  |
| 10. Barcice     | 33 | 46 | 71-72  |
| 11. Watra       | 33 | 41 | 39-48  |
| 12. Gorlice     | 32 | 41 | 52-47  |
| 13. Kalwarianka | 32 | 39 | 50-52  |
| 14. Muszyna     | 32 | 37 | 57-59  |
| 15. Wolania     | 32 | 35 | 54-63  |
| 16. Trzebinia   | 33 | 32 | 49-79  |
| 17. Oświęcim    | 33 | 31 | 51-86  |
| 18. Nowa Wieś   | 32 | 20 | 37-90  |
| 19. Wierchy     | 36 | 9  | 19-118 |

### Klasa okręgowa - Chrzanów

|               |    |    |        |
|---------------|----|----|--------|
| 1. Victoria   | 29 | 61 | 81-32  |
| 2. Brzezina   | 29 | 61 | 62-24  |
| 3. Krzeszów   | 29 | 58 | 71-33  |
| 4. Juszczyń   | 29 | 58 | 62-38  |
| 5. Bobrek     | 29 | 55 | 55-35  |
| 6. Rajska     | 29 | 54 | 68-47  |
| 7. Choczni    | 29 | 51 | 68-50  |
| 8. Gromiec    | 29 | 48 | 60-48  |
| 9. Babia Góra | 29 | 39 | 48-49  |
| 10. Gorzów    | 29 | 39 | 39-47  |
| 11. Targanice | 29 | 35 | 59-66  |
| 12. Brzeszcze | 29 | 31 | 41-57  |
| 13. Byczyna   | 29 | 27 | 39-50  |
| 14. Kęty      | 29 | 19 | 53-84  |
| 15. Luszwice  | 29 | 10 | 29-109 |
| 16. Malec     | 29 | 9  | 38-104 |

### Klasa okręgowa - Kraków I

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Wolbrom     | 25 | 63 | 64-17 |
| 2. Zielonki    | 25 | 54 | 73-32 |
| 3. Bydlin      | 25 | 50 | 65-27 |
| 4. Klucze      | 25 | 44 | 55-35 |
| 5. Proszowice  | 25 | 43 | 53-32 |
| 6. Krzeszowice | 25 | 38 | 64-40 |
| 7. Przeginia   | 25 | 31 | 51-72 |
| 8. Pilicanka   | 25 | 30 | 45-41 |
| 9. Skąpa       | 25 | 30 | 31-72 |
| 10. Niedźwiedź | 25 | 25 | 39-41 |
| 11. Wołowice   | 25 | 23 | 31-58 |
| 12. Bukowno    | 25 | 23 | 31-56 |
| 13. Laski      | 25 | 21 | 31-59 |
| 14. Bębło      | 25 | 16 | 30-81 |

### Klasa A - Chrzanów

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Fablok       | 25 | 65 | 88-18 |
| 2. Ciężkowianka | 25 | 59 | 92-26 |
| 3. Żarki        | 25 | 53 | 83-43 |
| 4. Myślachowice | 24 | 42 | 71-51 |
| 5. Mętków       | 25 | 41 | 59-35 |
| 6. Zagórze      | 25 | 38 | 52-52 |
| 7. Wolanka      | 25 | 33 | 45-64 |
| 8. Siersza      | 25 | 29 | 55-80 |
| 9. Tenczynek    | 24 | 26 | 38-56 |
| 10. Brodla      | 25 | 26 | 43-80 |
| 11. Regulice    | 25 | 25 | 28-58 |
| 12. Alwernia    | 25 | 23 | 31-44 |
| 13. Młoszowa    | 25 | 18 | 42-84 |
| 14. Jankowice   | 25 | 17 | 45-81 |

### Klasa B - Chrzanów

|               |    |    |       |
|---------------|----|----|-------|
| 1. Płaza      | 19 | 49 | 75-19 |
| 2. Babice     | 19 | 48 | 90-27 |
| 3. Rozkochów  | 19 | 39 | 46-32 |
| 4. Ostrężnica | 19 | 30 | 41-39 |
| 5. Lgota      | 19 | 21 | 55-45 |
| 6. AP 21      | 19 | 19 | 32-66 |
| 7. Okleśna    | 19 | 15 | 17-56 |
| 8. Bołęcina   | 19 | 6  | 13-85 |

**(MK)**

# Awans dla Fabloku

**Piłkarze Fabloku Chrzanów zapewnili sobie mistrzostwo chrzanowskiej A-klasy na kolejną przed zakończeniem sezonu.**

Zespół prowadzony przez Sebastiana Palucha osiągnął cel postawiony przed startem rozrywek. Mistrzostwo i awans drużyna przypieczętowała efektywnym zwycięstwem nad Zrywem Brodla. Chrzanowianie wracają do okręgówki po rocznej banicji w A-klasie.

Wicemistrzostwo, premowane grą w dwustopniowych barażach o klasę okręgową zapewniła sobie Ciężkowianka Jaworzno.

Przypomnijmy, że wicemistrz chrzanowskiej klasy A zagra w półfinale z wicemistrzem oświęcimskiej A-klasy (16 czerwca). W przypadku zwycięstwa zagra w finale z triumfotorem pojedynku pomiędzy wicemistrzami dwóch grup wadowickiej A-klasy (22 czerwca).

W ostatniej kolejce sezonu do rozstrzygnięcia zostało jeszcze, kto spadnie do B-klasy: Wisła Jankowice czy Ruch Młoszowa.

**Wyniki 26. kolejki: Wisła Jankowice - Błyskawica Myślachowice 5-6** (Ariel Miziołek 10, Damian Mikuła 37, 54, Adrian Żurek 41, Dominik Bachowski 47 - Bartłomiej Waszak 7, 85, Kacper Głowacz 26, 74, Patryk Kurek 34, 40), **Zryw Brodla - Fablok Chrzanów 0-5**

**(MK)**

## SPORTOWY TYDZIEŃ

**IV liga małopolska:** Limanovia Limanowa - MKS Trzebinia (sobota, 8 czerwca, godz. 14)

**Klasa okręgowa - Chrzanów:** Polonia Luszwice - Nadwiślanin Gromiec (sobota, 8 czerwca, godz. 17, stadion w Libiążu), Victoria Jaworzno - LKS Gorzów, Zgoda Byczyna Jaworzno - Hejnał Kęty (sobota, 8 czerwca, godz. 18)

**Klasa okręgowa - Kraków I:** LKS Niedźwiedź - Świt Krzeszowice (sobota, 8 czerwca, godz. 17)

**Klasa A - Chrzanów:** Ciężkowianka Jaworzno - Korona Mętków, Tęcza Tenczynek - Wisła Jankowice, LKS Żarki - Wolanka Wola Filipowska, Błyskawica Myślachowice - Zryw Brodla, Zagórzanka Zagórze - MKS Alwernia, Fablok Chrzanów - SPRiN Regulice, Ruch Młoszowa - UKS Górnik Siersza (sobota, 8 czerwca, godz. 18)

**Klasa B - Chrzanów:** Nadwiślanin Okleśna - Wisłka Rozkochów (sobota, 8 czerwca, godz. 16), Jutrzenka Ostrężnica - Korona Lgota, Arka Babice - Promyk Bołęcina, AP 21 Chrzanów - Tempo Płaza (niedziela, 9 czerwca, godz. 18)

**III liga kobiet:** Football Success Academy Kraków - Pogorzanka Pogorzycze (niedziela, 9 czerwca, godz. 18)

**(MK)**



**W**Chrzanowie obowiązuje uchwała krajobrazowa. Dyktuje różne wytyczne i ma sprawić, by ulice nie przypominały choinek. Reklamy i szyldy mają być jasne i przejrzyste, znaczy kompletnie różne od samej uchwały, w której czytamy o boniowaniu, boni czy licu ciosu... Ponoć nawet w samym urzędzie miejskim jest niewielu, którzy wiedzą, o co chodzi. Ale nie ma co narzekać, pierwotnie twórcy chcieli ją napisać po mandaryńsku.

**R**adni w Trzebinie podzielili funkcje w komisjach, a więc i pieniądze, jakie będą dostawać za pracę w samorządzie. Wszystkie tłuste koty to drużyna burmistrza. Do misek tych, którzy miauczą w innej tonacji, trafiły resztki.

**B**ardziej zaufani radni burmistrzów Libiąża, Chrzanowa czy Trzebinia mogą liczyć na funkcję w związku śmieciowym lub komunikacyjnym. Warto się przysilić, bo kasa w takim związku za niewiele roboty, to czasami więcej niż najniższa krajowa.

**C**hrzanowski Unimental Recykling nie awansował do Ligi Centralnej polskiej piłki ręcznej. Niektórym z działaczy spadł kamień z serca. Już dzisiaj klub ledwo wiąże koniec z końcem, a po awansie kasa byłaby potrzebna znacznie większa. A tak, zawodnicy dalej mogą być nagradzani uściskiem dłoni prezesa.

**L**udzie domagali się światła przy Dworze Zieleniewskich w Trzebinie, a dostali remont skrzyżowania. Prace trwają, okoliczne sklepy umierają. Wszystko miało trwać pół roku. Teraz mówi się, że koniec ma nadejść jesienią. Na wszelki wypadek ktoś schował harmonogram prac, by nikt się nie dowiedział, jak długo ten cyrk potrwa.

przełomowe  
KADRY



Libiąskie maki w obiektywie Roberta Kowalczyka



Robert Kowalczyk

**Cudowne zdjęcie kwitnących maków zrobił Robert Kowalczyk z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.**

Fotografia została wykonana w rejonie ul. Łokietka w Libiążu, zlokalizowanej w pobliżu Oświęcimskiej (droga wojewódzka 933). Dzień powoli gaśnie. Zachodzące słońce jeszcze bardziej podkreśla czerwień kwiatów.

Mak polny pochodzi z Europy i Azji. Występuje w całej Polsce. Pojawia się w kulturze. W starożytnym Egipcie grobowce faraonów były przystrojane m.in. makami. W piosence „Czerwone maki na Monte Cassino” symbolizują krew poległych żołnierzy.

Autor publikowanego zdjęcia specjalizuje się w pokazywaniu ciekawych krajobrazów. Na FB prowadzi też stronę „Powiat Chrzanowski w Obiektywie Roberta Kowalczyka”. Mieszka w Chrzanowie. (ŁD)

## Jak ten czas leci

**Pisaliśmy w „Przełomie” 4 czerwca 2014 roku, w numerze 22. (1144)**

■ Trzebinia ma lokalną bohaterkę. Kobieta znalazła na parkingu przy Lidlu saszetkę, w której było 80 tys. zł. Oddała zgubę ochroniarzom i odeszła. Nikt nie wie, kim jest, gdzie mieszka, ile ma lat. Ochroniarze natychmiast zadzwonili na policję, gdzie jeszcze tego samego dnia zgłosili się współwłaściciele firmy z woj. śląskiego. Gotówka to był ich utarg. Sprawa stała się medialnie głośna i słowem uznania pod adresem uczciwej kobiety nie było końca.

Ciekawe, czy wiedziała, że zgodnie z prawem, należy jej się 10 proc. znaleźnego. Od sumy, jaką znalazła, byłaby to niebagatelna kwota. Swoją drogą co za czasy, że zachwyca nas zwykła uczciwość.

■ W wieku 84 lat zmarł Piotr Rusek, budowlaniec posiadający tytuły: Zasłużony dla Powiatu Chrzanowskiego oraz Honorowy Obywatel Miasta Chrzanowa. Nadzorował w tym mieście budowę wielu znanych obiektów, m.in. szpitala, hali sportowej, domu kultury, budynku urzędu skarbowego. Był też dyrektorem naczelnym Okręgowej Dyrekcji Inwestycji Miejskich, przez co na koncie ma realizację osiedli mieszkaniowych w Chrzanowie, Trzebinie, Libiążu, Jaworznie, Alwerni, Chełmku, Krzeszowicach, Kluczach i Olkuszu. Był radnym gminnym i powiatowym.

Piotr Rusek spoczywa na chrzanowskim cmentarzu.

■ 22. numer „Przełomu” ukazał się dokładnie w 25. rocznicę pierwszych częściowo wolnych wyborów parlamentarnych w Polsce - 4 czerwca 1989 roku. Z tej okazji w tygodniku znalazł się specjalny dodatek, w którym opublikowaliśmy rozmowy z kilkoma ważnymi, lokalnymi aktorami tamtych wydarzeń: Stanisławem Deją (Libiąż), Wojciechem Salą (Chrzanów), Waldemarem Słomskim (Trzebinia), Zbigniewem Kulczykiem (Chełmek) i Kazimierzem Kulczykiem (Alwernia). Nie kryją dumy z tego, że dane im było brać tak czynny udział w przemianach, ale i rozczarowań rzeczywistością - bylejąkością klasy politycznej, kłótniami, sytuacją na rynku pracy, po prostu niedostateczną dbałością o Polskę i jej mieszkańców. Wówczas spekulowaliśmy, że może kolejnych 25 lat starczy, by się to zmieniło.

Pomału zbliżamy się do półmetka, ale zmian za bardzo nie widać.

### TAK BYŁO...

## Obchody 700-lecia Chrzanowa w czasach PRL-u

**Archiwalne zdjęcie pokazuje „Bramę Krakowską”, czyli specjalnie udekorowany wiadukt kolejowy nad Krakowską.**

W 1964 r. władze lokalne zorganizowały wielką uroczystość, podczas której świętowano 700-lecie Chrzanowa. Dzisiaj wiemy, że 1264 r. nie wyznacza początków miasta, ale wydarzenie sprzed 60 lat przeszło do historii. Zachowały się zdjęcia znajdujące się w zbiorach Muzeum w Chrzanowie, dokumentujące tamte obchody. Na jednym z nich widzimy „Bramę Krakowską”, zaaranżowaną na wiadukcie kolejowym nad Krakowską. Akurat przejeżdża pod nim autobus miejski San H01B, produkowany przez Sanocką Fabrykę Autobusów w latach 1958-1961.

Warto też zwrócić uwagę, że przy Krakowskiej, w głębi, w miejscu dzisiejszego ronda, stoi jeszcze drewniany dom. Nie ma natomiast pawilonu handlowego „1001 drobiazgów” Społem (obecnie Media Expert).



(ŁD) „Brama Krakowska” w Chrzanowie 60 lat temu

**przełom**  
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

**Redakcja**  
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53  
tel./fax 32-612-25-50,  
e-mail: gazeta@przelom.pl

**Redaktor naczelna**  
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

**Wydawca**  
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz  
dyżurny  
697 351 999**

**Zespół:**  
Stanisława Ciepichał,  
Łukasz Dulowski,  
Agnieszka Filipowicz,  
Andrzej Gawera, Weronika Korbut  
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,  
Alicja Molenda,  
Marek Oratowski,  
Ewa Solak (Krzeszowice),  
Marzena Spyt

**Druk**  
Polska Press Sp. z o.o.,  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Nakład 6 500

**Biura ogłoszeń**  
Trzebinia ul. Długa 53,  
tel. 32- 612-25-50 wew. 22  
pn.-pt. 8.30-16.30



Gazeta jest członkiem  
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny  
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**



**Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców  
REPROPOL**



**IZBA  
WYDAWCÓW  
PRASY**

Ogłoszenia, reklamy  
i teksty promocyjne  
nie stanowią materiału  
pochodzącego od  
wydawcy.  
Redakcja zastrzega  
sobie prawo skracania  
i redagowania tekstów.  
Materiałów i zdjęć  
niezamówionych nie  
zwracamy.